



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 149-40
Saturday, 1 October 2016

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 1 octobre 2016

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

CULTURE DAYS

WHEREAS Ontario is a culturally rich province with many talented artists and cultural organizations, unique cultural heritage, and a thriving creative economy;

AND WHEREAS the Ontario Culture Strategy sets out a vision of an Ontario where every person has the opportunity for creative expression and cultural participation, and where the diversity of our stories and communities is reflected, valued and celebrated, now and as part of our legacy to future generations;

AND WHEREAS the Ontario Culture Strategy also recognizes that culture contributes significantly to both quality of life and economic development in the Province;

AND WHEREAS Culture Days, founded in 2009, is a national festival of arts, culture and heritage and is referenced in the Ontario Culture Strategy as one of the ways Ontarians celebrate their culture;

AND WHEREAS Culture Days promote free and interactive cultural activities for residents and visitors in communities across the country;

AND WHEREAS Culture Days also celebrate Indigenous peoples' distinct identities, histories and cultures;

THEREFORE a proclamation is issued naming September 30 and October 1 and 2, 2016 as "Culture Days" in the Province of Ontario.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 14, 2016.

BY COMMAND

MARIE-FRANCE LALONDE
Minister of Government and Consumer
Services

(149-G522E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi

PROCLAMATION

FÊTE DE LA CULTURE

ATTENDU QUE l'Ontario est une province culturellement riche qui est dotée de nombreux artistes talentueux et d'organismes culturels, d'un patrimoine culturel unique en son genre et d'une économie créative dynamique;

ET ATTENDU QUE la Stratégie ontarienne pour la culture préconise une vision de l'Ontario où chacun a la possibilité d'exprimer sa créativité et de participer à la culture, et où la diversité de ses histoires et de ses communautés est respectée, valorisée et célébrée, au moment présent et dans le cadre de son legs pour les générations futures;

ET ATTENDU QUE la Stratégie ontarienne pour la culture reconnaît également que la culture contribue de façon importante à la qualité de la vie et au développement économique de la province;

ET ATTENDU QUE la Fête de la culture, créée en 2009, est un festival national d'arts, de culture et de valeurs patrimoniales que la Stratégie ontarienne pour la culture considère comme l'un des moyens, pour la population ontarienne, de célébrer sa culture;

ET ATTENDU QUE la Fête de la culture encourage des activités culturelles gratuites et interactives pour les résidents et les visiteurs dans des collectivités de tout le pays;

ET ATTENDU QUE la Fête de la culture célèbre également les identités, les histoires et les cultures distinctes des peuples autochtones;

EN CONSÉQUENCE, une proclamation est émise désignant le 30 septembre et le 1^{er} et 2 octobre 2016 comme « Fête de la culture » dans la province de l'Ontario.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 14 septembre 2016.

PAR ORDRE

MARIE-FRANCE LALONDE
ministre des Services gouvernementaux et des
Services aux consommateurs

(149-G522F)

Ontario Highway Transport Board Commission des transports routiers de l'Ontario

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Reimer, David

O/A "Across Country Transit"

7462 Third Line, RR2, Wallenstein, ON NOB2SO

Applies for an extra-provincial licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Kawartha Lakes, the Regional Municipality of Waterloo, the Counties of Bruce, Grey, Dufferin, Perth, and Wellington, and the District of Cochrane to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance:

1. to points as authorized by the relevant jurisdiction, and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.
2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P.54., each having a maximum seating capacity of twenty-four (24) passengers, exclusive of the driver.

47704

47704-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Kawartha Lakes, the Regional Municipality of Waterloo, the Counties of Bruce, Grey, Dufferin, Perth, and Wellington, and the District of Cochrane.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P.54., each having a maximum seating capacity of twenty-four (24) passengers, exclusive of the driver.

FELIX D'MELLO

Board Secretary

Secrétaire de la Commission

(149-G523)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous

adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-10-01	A SECOND COAT PAINTING AND CONTRACTING INC.	002034877
2016-10-01	ADVANCE UNIQUE MANAGEMENT SERVICES INC.	001590368
2016-10-01	ALFA PRODUCTS INC.	001599074
2016-10-01	APOGEE 2 GIS SERVICES LTD.	001588379
2016-10-01	ATH ENTERTAINMENT INC.	002036722
2016-10-01	AUJLA FINANCIAL SERVICES INC.	001598433
2016-10-01	BARBARIAN RUGBY WEAR, INC.	001043649
2016-10-01	BEAUTY BY BEN LTD.	001598534
2016-10-01	BROADVIEW TRANSPORTATION LIMITED	002037322
2016-10-01	B2B CONFERENCE CORP.	001599519
2016-10-01	CAN ENVIRONMENTAL INC.	001598676
2016-10-01	CANADIAN ARTS & TRADES SCHOOL OF KITCHENER -WATERLOO LTD.	001589829

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-10-01	CAPTAIN'S MESS PRODUCTIONS INC.	002036943	2016-10-01	THE DGM GROUP INC.	001598516
2016-10-01	CHANKANAI THALAPADA CHANTHAI INC.	001598720	2016-10-01	THE TELEVISION ADVERTISING SPECIALISTS INC.	002036717
2016-10-01	CHURCHILL VENTURE PARTNERS INC.	001598527	2016-10-01	THE TEMPLAR DEVELOPMENT LTD.	002037344
2016-10-01	CIDEL THERAPEUTICS INC.	001574229	2016-10-01	TIER 1 TRANSPORTATION INC.	001590959
2016-10-01	D.O.3 DELIVERY LTD.	001598150	2016-10-01	TNT EXTREME SPORTS INC.	001590978
2016-10-01	DL MARKETING (TORONTO) LIMITED	001599447	2016-10-01	TURQUOISE CARIBBEAN RESTAURANT INC.	001598651
2016-10-01	DOGSPEAK PUBLIC RELATIONS INC.	002028920	2016-10-01	TWIN RHINO PROMOTIONS INC.	001598509
2016-10-01	DOVE DESIGN GROUP INC.	001598292	2016-10-01	ULTRAMATIC SLEEP OF CANADA INC.	001727529
2016-10-01	DUNDAS & WELLINGTON INVESTMENT CORPORATION	001598222	2016-10-01	VASITI HOLDINGS CORPORATION	001418119
2016-10-01	DYNASUNG BUSINESS DEVELOPMENT SOLUTIONS INC.	001571946	2016-10-01	VIA TRANSPORT & GENERAL TRADING INC.	002026972
2016-10-01	E.W.N.S. TRANSPORTATION LTD.	001599153	2016-10-01	WISEMAN MANPOWER SERVICES LTD.	001591584
2016-10-01	EN VISION PRODUCTIONS INC.	001598726	2016-10-01	XPRESSION ANTIBODY THERAPEUTICS INC.	001599520
2016-10-01	EXCELLENT A QUALITY PRODUCTS INC.	001596373	2016-10-01	1260525 ONTARIO INC.	001260525
2016-10-01	FOREFRONT CAPITAL GROUP INC.	001578334	2016-10-01	1519251 ONTARIO LIMITED	001519251
2016-10-01	GLO 60 FAUX INC.	001591582	2016-10-01	1561217 ONTARIO LTD.	001561217
2016-10-01	GRACE TAXI INC.	001565718	2016-10-01	1561725 ONTARIO LTD.	001561725
2016-10-01	GROUP MECHANICAL INC.	001055224	2016-10-01	1561800 ONTARIO INC.	001561800
2016-10-01	INTERNATIONAL NOODLE HOUSE INC.	001582392	2016-10-01	1571752 ONTARIO LIMITED	001571752
2016-10-01	ISLAMIC HOME FINANCIAL INC.	001598448	2016-10-01	1572690 ONTARIO INC.	001572690
2016-10-01	ISPNET INTERNET SOLUTIONS INC.	001262265	2016-10-01	1580600 ONTARIO INC.	001580600
2016-10-01	JULES BEAUTY SUPPLIES LIMITED	001598144	2016-10-01	1582394 ONTARIO INC.	001582394
2016-10-01	KAZ-NAR HOMES LTD.	001594076	2016-10-01	1583200 ONTARIO INC.	001583200
2016-10-01	KLM AUTO BROKERS & LEASING LIMITED	002037336	2016-10-01	1587892 ONTARIO INC.	001587892
2016-10-01	LARANCHA FARMS LTD.	001598449	2016-10-01	1588383 ONTARIO INC.	001588383
2016-10-01	M.R. SOLUTIONS RESEARCH HOLDINGS INC.	002037028	2016-10-01	1590557 ONTARIO INC.	001590557
2016-10-01	MARKJAM TRADING INC.	001598300	2016-10-01	1590928 ONTARIO INC.	001590928
2016-10-01	MASS MEDIA CONNECTIONS INC.	001598678	2016-10-01	1590969 ONTARIO LTD.	001590969
2016-10-01	MEALS FOR FOUR LTD.	001659277	2016-10-01	1595412 ONTARIO LTD.	001595412
2016-10-01	MERCHANT CAPITAL ADVISORS INC.	002037250	2016-10-01	1595431 ONTARIO INC.	001595431
2016-10-01	MIRROR IMAGE AUTOMOTIVE DETAILING INC.	002030792	2016-10-01	1598152 ONTARIO INC.	001598152
2016-10-01	NATURAL CARE SERVICES AGENCY LIMITED	002037248	2016-10-01	1598170 ONTARIO INC.	001598170
2016-10-01	NEVENCA INVESTMENTS CORP.	002062167	2016-10-01	1598202 ONTARIO INC.	001598202
2016-10-01	NUGEN TELECOM INC.	001598246	2016-10-01	1598238 ONTARIO LIMITED	001598238
2016-10-01	ORTHOPAEDIC RESPONSE INC.	002072499	2016-10-01	1598424 ONTARIO LTD.	001598424
2016-10-01	PAWN DEPOT OF ONTARIO INC.	002037345	2016-10-01	1598508 ONTARIO LTD.	001598508
2016-10-01	PHEME ENTERPRISE INC.	001598168	2016-10-01	1598687 ONTARIO INC.	001598687
2016-10-01	PIRJI INC.	001598653	2016-10-01	1599035 ONTARIO INC.	001599035
2016-10-01	POLYSECURITIES ASSET MANAGEMENT CORP.	001577358	2016-10-01	1599055 ONTARIO INC.	001599055
2016-10-01	PROFAST CONTRACTORS INC.	002036644	2016-10-01	1599076 ONTARIO INC.	001599076
2016-10-01	QUAD-TECH ELECTRIC LTD.	002048980	2016-10-01	1599090 ONTARIO LIMITED	001599090
2016-10-01	R S B TRANSPORT INC.	002028982	2016-10-01	1599091 ONTARIO LIMITED	001599091
2016-10-01	REGENCY INTERNATIONAL INC.	001572512	2016-10-01	1599100 ONTARIO INC.	001599100
2016-10-01	SPARTI HOSPITALITY INC.	002036695	2016-10-01	1599152 ONTARIO LTD.	001599152
2016-10-01	SPIRITUAL CONNECTIONS FOREVER INC.	002032463	2016-10-01	1599156 ONTARIO INC.	001599156
2016-10-01	SUNCOOL SECURITY SOLUTIONS INC.	001590967	2016-10-01	1599509 ONTARIO INC.	001599509
2016-10-01	SYMPHONIC DATA CORP.	002036897	2016-10-01	1599511 ONTARIO INC.	001599511
			2016-10-01	2K4 PRECAST CONSULTING INC.	001595420
			2016-10-01	2032692 ONTARIO INC.	002032692
			2016-10-01	2036646 ONTARIO LTD.	002036646
			2016-10-01	2036733 ONTARIO INC.	002036733
			2016-10-01	2036811 ONTARIO INC.	002036811

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-10-01	2036888 ONTARIO INC.	002036888
2016-10-01	2036890 ONTARIO INC.	002036890
2016-10-01	2036895 ONTARIO LIMITED	002036895
2016-10-01	2036945 ONTARIO INC.	002036945
2016-10-01	2037347 ONTARIO INC.	002037347
2016-10-01	2037390 ONTARIO INC.	002037390
2016-10-01	2037408 ONTARIO INC.	002037408
2016-10-01	2037476 ONTARIO INC.	002037476
2016-10-01	2070348 ONTARIO INC.	002070348
2016-10-01	4-MOST VIDEO LTD.	000954424
2016-10-01	900478 ONTARIO INC.	000900478

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux

(149-G524)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-09-05	A BILL MCGEE COMPANY LIMITED	000859689
2016-09-05	A.T.R. SEMINARS INC.	000787177
2016-09-05	ACURA HOLDING CORP.	001624215
2016-09-05	APPAREL BAKERY & LAUNDRY INC.	002009871
2016-09-05	APRILAGE DEVELOPMENT INC.	002017203
2016-09-05	AR-RAHEEM FOODS INC.	001290592
2016-09-05	AXXESS PHARMA INC.	001194119
2016-09-05	B.G.S. POLYMERS INC.	002010539
2016-09-05	BELLINI IMPORTS INC.	001525255
2016-09-05	BIWAY LIMITED	000058133
2016-09-05	BOGDON & GROSS FURNITURE COMPANY LIMITED	001720363
2016-09-05	BRAEDAN'S INTERIORS LTD.	001039556
2016-09-05	BREWSKY'S BREWING CO. LTD.	000939759

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-09-05	BUCKINGHAM SECURITIES CORPORATION	001195155
2016-09-05	BYJOE ENTERPRISES INC.	001753232
2016-09-05	C.M. TAKACS HOLDINGS CORPORATION	000726311
2016-09-05	C.M. TAKACS RESTAURANTS INC.	000910559
2016-09-05	CABLETEL COMMUNICATIONS CORP.	001273072
2016-09-05	CALDYNE CORPORATION	002006893
2016-09-05	CARLETON AUTO PARTS (ALMONTE & ARNPRIOR) (1992) LTD.	000958799
2016-09-05	CASTLEWORKS INC.	001266173
2016-09-05	CENTURY 21 TWIN COUNTY REALTY LTD.	000306230
2016-09-05	CHAPMAN FACILITY GROUP INC.	000969347
2016-09-05	COLOR YOUR WORLD CORP.	001012873
2016-09-05	COOL TOYS! GALLERIA INC.	001247997
2016-09-05	D.L.G. BOCCIA INVESTMENTS LIMITED	000828182
2016-09-05	DIAMOND PIZZA INC.	001345438
2016-09-05	DOCAP (1985) CORPORATION	000628558
2016-09-05	EPR SERVICES INC.	001299695
2016-09-05	FACTORY CARPET FLOOR FASHIONS INC.	001214086
2016-09-05	FANTOM TECHNOLOGIES DIRECT, INC.	001032312
2016-09-05	FRESH & TASTY INTERNATIONAL FOOD PLAZA LTD.	001283223
2016-09-05	GREAT LAKES AGGREGATES INC.	001465566
2016-09-05	HARU GROUP INC.	002149939
2016-09-05	HEXENSE INVESTMENT GROUP INC.	001684654
2016-09-05	IDS DUPLICATION SERVICES INC.	001101431
2016-09-05	IDS INTERNATIONAL DUPLICATION SERVICES INC.	000878914
2016-09-05	INNOVATIVE EARTHWORKS LTD.	002146734
2016-09-05	JEFFREY M. WHITE HOLDINGS INC.	000874272
2016-09-05	KHAN SPORTS INTERNATIONAL INC.	002050112
2016-09-05	KONDOR UNI AGRA PLANTS LIMITED	000439917
2016-09-05	L & L TOOL INC.	001002694
2016-09-05	L&H DIVERSIFIED MANUFACTURING INC.	002028136
2016-09-05	LAKEHEAD MARINE & INDUSTRIAL INC.	002126021
2016-09-05	LONG ISLAND DISTRIBUTING CO. LIMITED	000202375
2016-09-05	LUKEZIC GROUP LTD.	002057874
2016-09-05	MARC L. TEC INC.	000745917
2016-09-05	MEDIA THREE MARKETING SERVICES LTD.	000357274
2016-09-05	MISSISSAUGA FLORIST LTD.	000410603
2016-09-05	MON REFUGE DECOR INC.	002092708
2016-09-05	MONTANA INVESTMENTS (III) INC.	002057708
2016-09-05	MPP CATERING INC.	002033129
2016-09-05	MY FAIR WORLD INC.	001326687
2016-09-05	NEW ENGLAND SUPPLY CORP.	001260462
2016-09-05	NORTHERN TROPICS INC.	002119425
2016-09-05	OPTIONS AT SOURCE INC.	001409176
2016-09-05	PACIFIC EDGE SALES PROMOTIONS LTD.	001422485

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-09-05	PAESANO'S BAKERY & CAFE LTD.	001329700
2016-09-05	PEREGRINE MILLCREEK HOMES LTD.	001300342
2016-09-05	PETER MURPHY ENTERPRISES LTD.	001357750
2016-09-05	PETROPAK INC.	001624433
2016-09-05	PORT UNION AUTO COLLISION INC.	001012614
2016-09-05	R & F MOTORS INC.	001452406
2016-09-05	RICHARDS-WILCOX CUSTOM SYSTEMS INC.	001708410
2016-09-05	RONSKRO LIMITED	000369882
2016-09-05	RUBY SKY LTD.	001234012
2016-09-05	SEA KING AQUAPET INC.	002092545
2016-09-05	SENTIENT INC.	000975884
2016-09-05	SNOWBEAR LIMITED	001652344
2016-09-05	STAFFORD PROPERTIES INC.	001279956
2016-09-05	STE. ANTONIO BISTRO MARKET INC.	001635165
2016-09-05	STILECRAFT INC.	001160377
2016-09-05	STOREDGE INC.	002042123
2016-09-05	TELEPLUS CONNECT CORP.	001358200
2016-09-05	THE WINE & BEER FACTORY INC.	000746039
2016-09-05	THOCHAU INVESTMENTS LTD	000670317
2016-09-05	THOMSON TECHNOLOGY LTD	000724067
2016-09-05	TORENNO RENOVATIONS AND CONTRACTING INC.	002102832
2016-09-05	TYRRELL CONSTRUCTION INC.	001349337
2016-09-05	VALHALLA CUSTOM HOMES LTD.	000805065
2016-09-05	VERES CONSULTING INC.	001395089
2016-09-05	VLADO STAJDUHAR LIMITED	000293490
2016-09-05	WAITECLIFF LEASING LTD.	001188078
2016-09-05	WHITE KNIGHT ELECTRONIC SECURITY LTD	000578571
2016-09-05	WINTLE DESIGNS INC.	001213262
2016-09-05	ZINTA LIMITED	001484642
2016-09-05	1002584 ONTARIO INC.	001002584
2016-09-05	1035934 ONTARIO LIMITED	001035934
2016-09-05	1093969 ONTARIO INC.	001093969
2016-09-05	1159295 ONTARIO INC.	001159295
2016-09-05	1246234 ONTARIO LIMITED	001246234
2016-09-05	1334745 ONTARIO LIMITED	001334745
2016-09-05	1350992 ONTARIO INC.	001350992
2016-09-05	1375783 ONTARIO LIMITED	001375783
2016-09-05	1426713 ONTARIO INC.	001426713
2016-09-05	1432138 ONTARIO INC.	001432138
2016-09-05	1443075 ONTARIO INC.	001443075
2016-09-05	1460997 ONTARIO INC.	001460997
2016-09-05	1473452 ONTARIO LTD.	001473452
2016-09-05	1566827 ONTARIO INC.	001566827
2016-09-05	1572811 ONTARIO INC.	001572811
2016-09-05	1586939 ONTARIO LTD.	001586939
2016-09-05	1596766 ONTARIO LTD.	001596766
2016-09-05	1677177 ONTARIO INC.	001677177
2016-09-05	2018195 ONTARIO INC.	002018195
2016-09-05	2030192 ONTARIO LTD.	002030192
2016-09-05	2050773 ONTARIO LTD.	002050773
2016-09-05	2102030 ONTARIO INC.	002102030

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-09-05	2117438 ONTARIO INC.	002117438
2016-09-05	45 DEGREES CORPORATION	001187582
2016-09-05	584188 ONTARIO LIMITED	000584188
2016-09-05	799030 ONTARIO LTD.	000799030
2016-09-05	967057 ONTARIO LIMITED	000967057

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux

(149-G525)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-09-01	EUROMAX TRANSPORT INC.	002359949
2016-09-01	G. HOLLIDAY CONTRACTING LTD.	001723679
2016-09-01	JAR POWER INC.	002003327
2016-09-01	K & S TECH SERVICES INC.	001257410
2016-09-01	SHAWSON HOLDINGS INC.	000503862
2016-09-01	TUNG DAI RENOVATION LTD.	002324151
2016-09-01	1228928 ONTARIO INC.	001228928
2016-09-01	1832711 ONTARIO INC.	001832711
2016-09-01	2481835 ONTARIO INC.	002481835
2016-09-02	ANTICA VILLAGE COIFFURES LTD.	000382433
2016-09-02	BESTONGUE INC.	002332703
2016-09-02	BURKIE HOLDINGS LTD.	002217830
2016-09-02	GREEN CHILLIES LTD.	002340037
2016-09-02	NEBA INVESTMENTS INC.	001546608
2016-09-02	POLKEV PAINTING & DECORATING LTD.	001180392
2016-09-02	Y & C INTERNATIONAL FASHION INC.	001878048
2016-09-02	2021947 ONTARIO LIMITED	002021947
2016-09-02	2297439 ONTARIO INC.	002297439
2016-09-02	2312031 ONTARIO LIMITED	002312031
2016-09-02	2471362 ONTARIO INC.	002471362
2016-09-06	ACCESS-ABLE CONSTRUCTION SERVICES INC.	002203140
2016-09-06	ADEX CANADA LTD.	002236002
2016-09-06	DELAQUA HOLDINGS LTD.	001876026
2016-09-06	E T C TRUCKING INC.	002170073
2016-09-06	FIDIK INC.	001216761

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-09-06	HIGH PARK MEDICAL & REHABILITATION CENTRE LTD.	002241390	2016-09-08	R&S SANDHU TRANSPORT INC.	002080780
2016-09-06	JOYVIEW BLINDS AND MANUFACTURING INC.	001777316	2016-09-08	ULTRA PRECISION TECHNICAL SERVICES LIMITED	000357934
2016-09-06	LIGNUM FINANCIAL SERVICES INCORPORATED	002289158	2016-09-08	VILLAGE GREEN CONSULTING INC.	002286144
2016-09-06	N & N TRUCK CENTRE INC.	002028651	2016-09-08	1060117 ONTARIO LIMITED	001060117
2016-09-06	REGIONAL PUMP SERVICE LTD.	001784170	2016-09-08	1653132 ONTARIO INC.	001653132
2016-09-06	S & S COMMERCIAL WORKS INC.	002259372	2016-09-08	2316261 ONTARIO INC.	002316261
2016-09-06	SUPER CENTRE DEVELOPMENTS INC.	000648247	2016-09-08	2434952 ONTARIO INC.	002434952
2016-09-06	WESTCOURT ENTERPRISES INC.	000883335	2016-09-08	2483569 ONTARIO INC.	002483569
2016-09-06	1376618 ONTARIO INC.	001376618	2016-09-08	2486898 ONTARIO INC.	002486898
2016-09-06	1486055 ONTARIO LIMITED	001486055	2016-09-08	2495326 ONTARIO INC.	002495326
2016-09-06	1676278 ONTARIO INC.	001676278	2016-09-09	ALDEN DEMOLITION INC.	000843924
2016-09-06	1786778 ONTARIO INC.	001786778	2016-09-09	AMG CONCERTS INC.	001232965
2016-09-06	1818744 ONTARIO INC.	001818744	2016-09-09	BOND CONTRACTING INC.	002134829
2016-09-06	1822920 ONTARIO INC.	001822920	2016-09-09	BRIDGEPORT FINANCIAL MANAGEMENT INC.	000730043
2016-09-06	2455758 ONTARIO INC.	002455758	2016-09-09	EVTRON LTD.	000870841
2016-09-07	AMPING CO. LTD.	000949164	2016-09-09	FILM ACQUISITIONS INC.	000799492
2016-09-07	BUNNY SPA INC.	002325617	2016-09-09	GRAVES & ASSOCIATES PROFESSIONAL CORPORATION	001526843
2016-09-07	HOUSEPROUD INC.	001825353	2016-09-09	HIGHROAD SERVICES INC.	002252883
2016-09-07	ITALSTONE LTD.	001672209	2016-09-09	J & G SMOKE & GIFT LTD.	000895330
2016-09-07	RD COMMERCE INC.	002300949	2016-09-09	JENNICIS CONSULTING INC.	002108618
2016-09-07	SARAFIM INVESTMENTS LTD.	001328878	2016-09-09	JETMA'S PAINTING & DECORATING LTD.	001478995
2016-09-07	SHAHRYAR OIL AND GAS CONSULTING INC.	002099729	2016-09-09	JUST PALLETS INC.	002180821
2016-09-07	1028430 ONTARIO LTD.	001028430	2016-09-09	LARRY FRASER HOLDINGS CORP.	000897899
2016-09-07	1826827 ONTARIO LIMITED	001826827	2016-09-09	NUPRODX DISTRIBUTORS INC.	000764941
2016-09-07	2207499 ONTARIO LIMITED	002207499	2016-09-09	PB COMPUTER SERVICES CORPORATION	002070544
2016-09-07	2327995 ONTARIO INC.	002327995	2016-09-09	PLAN 1203 ORILLIA HOLDINGS INC.	002115079
2016-09-07	2405285 ONTARIO INC.	002405285	2016-09-09	PME ACQUISITIONS INC.	002127155
2016-09-07	668207 ONTARIO LIMITED	000668207	2016-09-09	R&L HOME MAINTENANCE INC.	002510565
2016-09-08	A FRIEND IN NEED SENIOR SUPPORT SERVICES LTD.	001469451	2016-09-09	RUSUG HOLDINGS LIMITED	000875525
2016-09-08	ALL SEASONS REAL ESTATE LTD.	000456922	2016-09-09	THURSBY & ASSOCIATES INC.	002261117
2016-09-08	ARC DESIGN GROUP LTD.	001397753	2016-09-09	TSDS DEVELOPMENTS INC.	001387255
2016-09-08	ARGYLL MOBILE INC.	001543899	2016-09-09	TWO L'S, TWO O'S LTD.	000590537
2016-09-08	AUSTRA MANAGEMENT INC.	001153978	2016-09-09	1462846 ONTARIO INC.	001462846
2016-09-08	BARRHAVEN SOUTH LANDOWNERS INC.	002146888	2016-09-09	1610541 ONTARIO INC.	001610541
2016-09-08	BASK INVESTMENTS INC.	002449337	2016-09-09	1803405 ONTARIO INC.	001803405
2016-09-08	CROSSROADS FISH & CHIPS INC.	001781080	2016-09-09	1884104 ONTARIO INC.	001884104
2016-09-08	D. R. JAMIESON LTD.	000118708	2016-09-09	2140952 ONTARIO INC.	002140952
2016-09-08	ENVIROMETRICS SYSTEMS INC.	001312821	2016-09-09	2261855 ONTARIO INC.	002261855
2016-09-08	FRAN-JON INVESTMENTS INC.	001751409	2016-09-09	2334764 ONTARIO INC.	002334764
2016-09-08	GWP PARALEGAL SERVICES INC.	002346309	2016-09-09	9 LIVES MARKETING INC.	002348458
2016-09-08	HICKS FURS LIMITED	000116439	2016-09-12	BERKLEY HOSPITALITY INC.	000865995
2016-09-08	HUO LI RENOVATION INC.	002287791	2016-09-12	BLADE MASTER INC.	002326415
2016-09-08	JANKI LTD.	001512620	2016-09-12	CANAPHICS INC.	001834981
2016-09-08	JUST IN FISH INC	001597773	2016-09-12	EMPLOYMENT MANAGEMENT SERVICES INC.	002054499
2016-09-08	K.D.M. ENGINEERING LTD.	001102787	2016-09-12	ENCHANTING VIBES INC.	002093037
2016-09-08	MY SON INC.	001866094	2016-09-12	GARDENS BY CARLOS INC.	001657475
2016-09-08	PICCOLO BROTHERS DESIGN & DEVELOPMENT LTD.	002431738	2016-09-12	HALLMARK LIMOUSINE INC.	001502857
2016-09-08	PROTECH CONSULTING INC.	001114894	2016-09-12	LONG ISLAND PRODUCTIONS INC.	001122428
			2016-09-12	M. S. PLASTICORP INC.	001411514

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-09-12	MORE WIRELESS INC.	002244239
2016-09-12	P.M. ELECTRONICS INC.	001236751
2016-09-12	PACE THOMPSON PROPERTY MANAGEMENT INC.	001596344
2016-09-12	SGPS EQUIPMENT LTD.	001682580
2016-09-12	SHERRET MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001678168
2016-09-12	STEPHEN RICHARD MORRISON PROFESSIONAL CORPORATION	002365860
2016-09-12	1367179 ONTARIO INC.	001367179
2016-09-12	1439062 ONTARIO INC.	001439062
2016-09-12	1500515 ONTARIO LIMITED	001500515
2016-09-12	1795528 ONTARIO INC.	001795528
2016-09-13	B. B. COYLE HOLDINGS INC.	000942056
2016-09-13	FAVERI HOLDINGS LIMITED	000344734
2016-09-13	J&J HOMES ROOFING INC.	002410055
2016-09-13	JR MEDICAL LTD.	002389115
2016-09-13	OMNI ACCEPTANCE CORPORATION	001759004
2016-09-13	PETRAH INC.	000964041
2016-09-13	THE VOLUMELOUNGE INC.	001878616
2016-09-13	1225671 ONTARIO INC.	001225671
2016-09-13	1732416 ONTARIO INC.	001732416
2016-09-13	1865934 ONTARIO INC.	001865934
2016-09-13	2041641 ONTARIO LIMITED	002041641
2016-09-13	2223420 ONTARIO INC.	002223420
2016-09-13	2242726 ONTARIO INC.	002242726
2016-09-13	2354121 ONTARIO INC.	002354121
2016-09-13	2502183 ONTARIO INC.	002502183
2016-09-13	627814 ONTARIO LIMITED	000627814
2016-09-13	657736 ONTARIO LIMITED	000657736
2016-09-13	683041 ONTARIO LIMITED	000683041
2016-09-14	A.A.D. HOLDING INC.	000400375
2016-09-14	BLINEES INC.	002333073
2016-09-14	CHAIN LAKE PORTFOLIO INC.	001290074
2016-09-14	JOHN RECOSKIE PROFESSIONAL CORPORATION	002354140
2016-09-14	LANG HI-TECH LTD.	002172930
2016-09-14	PALACE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000145010
2016-09-14	SEE ME JO BEAUTY SKIN & HEALTH CARE LTD.	001642993
2016-09-14	110 SHEPPARD PORTFOLIO INC.	001208320
2016-09-14	1453642 ONTARIO INC.	001453642
2016-09-14	1523659 ONTARIO INC.	001523659
2016-09-14	1850244 ONTARIO LIMITED	001850244
2016-09-14	2360673 ONTARIO LTD.	002360673
2016-09-14	500 BAYLY PORTFOLIO INC.	002153715
2016-09-14	719192 ONTARIO INC.	000719192
2016-09-14	753403 ONTARIO LIMITED	000753403

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux

(149-G526)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-09-20	BIOSIGN TECHNOLOGIES INC.	1705282
2016-09-20	CANADIAN APPLIANCES INC.	2259260
2016-09-20	GTA CONCRETE PUMPS INC.	1770519
2016-09-20	ONSITE READY-MIX INC.	1770488
2016-09-20	WALKER DOWNRIGGERS INC.	1045930
2016-09-20	1935587 ONTARIO LIMITED	1935587

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux

(149-G527)

Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-09-20	ALDERSHOT TENNIS CLUB	567765

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux

(149-G528)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

September 5, 2016 to September 9, 2016

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Simpson, Shirley	Toronto, ON	07-Sep-16
Sutherland, Donald James Ross	St Thomas, ON	07-Sep-16
Fernandes, Henry John	Scarborough, ON	07-Sep-16
Millar, Scott	Brampton, ON	07-Sep-16

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

September 5, 2016 to September 9, 2016

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
September 22, 2016 to September 26, 2016	Parker, Kenneth Brian	Dryden, ON	08-Sep-16
October 13, 2016 to October 17, 2016	Copeland, Norman William	Durham, ON	08-Sep-16

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

September 5, 2016 to September 9, 2016

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Tham, Fred Daniel	Richmond Hill, ON	08-Sep-16

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(149-G529)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

September 12, 2016 to September 16, 2016

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Blackette, Lawrence	Etobicoke, ON	12-Sep-16
Blackette, Roslyn	Etobicoke, ON	12-Sep-16
Collins, Moroni	Dunsford, ON	12-Sep-16
Brown, Roy	Pickering, ON	12-Sep-16
Robinson, Paul	Tillsonburg, ON	12-Sep-16
Desai, Mohmad Ammar A K	Mississauga, ON	12-Sep-16
Henry, Achu Chekwi	Brampton, ON	12-Sep-16
Asonganyi, Kennedy F	Toronto, ON	12-Sep-16
Jackson, John A	Barrie, ON	12-Sep-16
Kim, Hyun Soo	Mississauga, ON	12-Sep-16
Postma, Jason A	Port Elgin, ON	14-Sep-16
Eskander, Tharwat M	Woodbridge, ON	14-Sep-16
Goodyear, Pamela	Windsor, ON	14-Sep-16
Khayat, Boulous	Windsor, ON	14-Sep-16
Stubbs, Jacqueline C	Scarborough, ON	14-Sep-16
Douse, Ezra A	Etobicoke, ON	14-Sep-16
Bauman, Amos B	Wallenstein, ON	14-Sep-16
Martin, Enos B	Wallenstein, ON	14-Sep-16
Berbatovci, Adnan	Toronto, ON	14-Sep-16
Okonkwo, Grace Uju	Brampton, ON	16-Sep-16
Boersma, Spencer M	Garson, ON	16-Sep-16
Brown, Andrew	Fergus, ON	16-Sep-16
Davy, Ann R	Toronto, ON	16-Sep-16
Davy, O'Neil G	Toronto, ON	16-Sep-16
Johnson, Alesia	Toronto, ON	16-Sep-16
Raynor, Gloria M	Toronto, ON	16-Sep-16
Kalmar, Dinko	Ottawa, ON	16-Sep-16
Levine, Jill Robin	Richmond Hill, ON	16-Sep-16
Gouin, Sylvie Monique	Ottawa, ON	16-Sep-16
Helgers, Marianne W	Brantford, ON	16-Sep-16

Re-Registrations

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Hackshaw, Leonora V	Pickering, ON	12-Sep-16

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

September 12, 2016 to September 16, 2016

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
May 17, 2017 to May 21, 2017	Potter, Richard H	Kelowna, BC	15-Sep-16

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
July 27, 2017 to July 31, 2017	Patterson, Nathan W	Mooresville, IN USA	15-Sep-16

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

September 12, 2016 to September 16, 2016

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Akkari, Chaaya	Oldcastle, ON	13-Sep-16
Baryski, Wojciech	Chatham, ON	13-Sep-16
Boras, Drazan	Windsor, ON	13-Sep-16
Clement, Gerald	Windsor, ON	13-Sep-16
Corradin, Albert B	Windsor, ON	13-Sep-16
Delisle, Roland H	Vanier, ON	13-Sep-16
Dewan, Gerard M	London, ON	13-Sep-16
Driscoll, Paul James	Williamsford, ON	13-Sep-16
Feccia, August	Windsor, ON	13-Sep-16
Feccia, August Celeste	Windsor, ON	13-Sep-16
Gonzalez Campos, Henry Christian	Leamington, ON	13-Sep-16
Gutowski, Wieslaw	Etobicoke, ON	13-Sep-16
Harper, John Blake	London, ON	13-Sep-16
Howard, Dennis John	Flushing, MI	13-Sep-16
Kannath, Joseph	Parkhill, ON	13-Sep-16
Konieczny, John	London, ON	13-Sep-16
MacLean, Cameron James	London, ON	13-Sep-16
Micallef, Francis Vincent	Pickering, ON	13-Sep-16
Noelke, Dennis Paul	Windsor, ON	13-Sep-16
Pinheiro, Luiz Carlos de Moraes	London, ON	13-Sep-16
Riegel, William Alden	Windsor, ON	13-Sep-16
Robitaille, Pierre Charles	Toronto, ON	13-Sep-16
Rovers, Michael J	Tecumseh, ON	13-Sep-16
Rushton, Christopher Paul	Ottawa, ON	13-Sep-16
Sanczenko, Peter A	Windsor, ON	13-Sep-16
van Zutphen, Vincent Herman	London, ON	13-Sep-16
Walsh, Paul Francis	Owen Sound, ON	13-Sep-16
Watson, John Murray Keith	London, ON	13-Sep-16
Wilson, Robert Paul	London, ON	13-Sep-16
Zaborowski, Maciej	Goderich, ON	13-Sep-16
Bielby, David	Weston, ON	13-Sep-16
Brannan, Craig	Warminster, ON	13-Sep-16
Evans, Nathanel	Mississauga, ON	13-Sep-16
Haggith, Christopher	Otterville, ON	13-Sep-16
Heikkinen, Wayne	Flesherton, ON	13-Sep-16
Ruso, Domenic	Bright's Grove, ON	13-Sep-16
Taylor, S. Lindsay	Guelph, ON	13-Sep-16
Wright, Gordon	Kitchener, ON	13-Sep-16
Kay, Kevin D	Picton, ON	13-Sep-16
Klinger, Andrew Steven	Gatineau, QC	13-Sep-16
Moran, David R	Bath, ON	13-Sep-16
Rosselli Londono, Adriana	Guelph, ON	13-Sep-16
Menard, Michel	London, ON	13-Sep-16

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Boudreau, Valmont	Ottawa, ON	13-Sep-16
Kassis, Pascal	Borden, ON	13-Sep-16
Lavoie, Robert	Astra, ON	13-Sep-16
Rennie, Frederick Henry	Cornwall, ON	14-Sep-16

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(149-G530)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from September 05, 2016 to September 11, 2016, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 05 septembre 2016 au 11 septembre 2016, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 05, 2016 to September 11, 2016	ABDALLA, MOHAMED. AHMED.MOHAMED.	ABDALLA, MOHAMED.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ABDIRIZAK, MOHAMED.IBRAHIM.	WEST, ADAM. IBRAHIM.
September 05, 2016 to September 11, 2016	AHMAD, HOUSHYAR. HAKIM.	HASAN, HISHYAR. ABDULHAKEEM.
September 05, 2016 to September 11, 2016	AL-KHAFAJI, ENASS. ALI.MOHAMMED.	AL-KHAFAJI, SUMER. ALI.MOHAMMED.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ALI MAHMOOD, DAWAD.KH.	ALI, DAWOOD.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ALLEY, CRAIG. ANTHONY.	PESTANO, CRAIG. ANTHONY.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ARULANANTHAR, PRIYADHARSHINI.	ARAVINTHAN, PRIYADHARSHINI.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ASANTE, KWAKU. GODWIN.	ASANTE, GODWIN. KWAKU.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ASTOLFO, RITA.	ETCHEVERRIA, RITA. ASTOLFO.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ATWELL, MONA. MARGARET.	BRIGHT, MONA. MARGARET.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BACCHUS, DANIEL. FAZAL.	SANICHARAN, DANIEL.HENRY.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BAN, JENNY.	HONG, JENNY.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 05, 2016 to September 11, 2016	BARATTA-COCHRANE, KAEDEN.JOHN.	COCHRANE, KAEDEN. JOHN-DAVID.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BASHARI, MOHAMMAD. BAGHER.	BASHARI, ROBERT. HUDSON.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BECK, BETTY.ANNA.	BREEZE, MARIAH. MOONRAVEN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BENNY JOSEPH, .	JOSEPH, BENNY.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BERTOLISSI, JO-ANNE. LOUISE.	PHILIPP, JO-ANNE. LOUISE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BERTRAND, GEORGETTE.	BERTRAND, LISE. GEORGETTE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BHIMSEN, ARIANNA. NALINI.	PRASHAD, ARIANNA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BHOI, SUKHDEEP. KAUR.	BHOI, SUKHY.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BICKELL CHESLOCK, CASH.ROBERT. GORDON.	BICKELL, CASH. ROBERT.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BING, YU.JI.	BING, AMY.YUJI.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BOISSONEAU MATCHIWITA, STEPHANIE.MELISSA. LEIGH.	MATCHIWITA, STEPHANIE.MELISSA- LEIGH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BOUCHER, CHASE. IAN.	LAMARRE, CHASE. IAN.CHRIS.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BRYANT, JAYDEN. NATHANIEL. ALEXANDER.	ALVES, JAYDEN. JONATHAN. CRISTIANO.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BULL, DOMINIQUE. KELLY.	BRADD, DOMINIQUE. KELLY.
September 05, 2016 to September 11, 2016	BULL, MAVERICK.LEE.	BRADD, MAVERICK. LEE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	CHOW, ART.SUEY.	CHOW, ALEX.
September 05, 2016 to September 11, 2016	COBRES, CECILIA. MONSERRAT.	VOLPE, CECILIA. MONSERRAT.
September 05, 2016 to September 11, 2016	COELHO, MICHAEL. DIAS.	DIAS, MICHAEL.
September 05, 2016 to September 11, 2016	COMMISSO, DOMENICO. DOMBIANO.	ANDRIANO, DOMENIC. DOMBIANO.
September 05, 2016 to September 11, 2016	COMMISSO, NICO. ANGELO.	ANDRIANO, NICO. ANGELO.
September 05, 2016 to September 11, 2016	CRANLEY, DARLENE. JENNIFER.	ANNAMS, DARLENE. JENNIFER.
September 05, 2016 to September 11, 2016	D'ALESSIO, CHRISTINA.	D'ALESSIO, CHRISTINA.ATHENA.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 05, 2016 to September 11, 2016	DE ANDRADE VENANCIO, ROSEMARY. LISANDRA.	PHARES DE ANDRADE, ANAYAH.ELIZABETH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	DEWAR-HARRIMAN, AUSTIN.JAMES.	HARRIMAN, AUSTIN. JAMES.
September 05, 2016 to September 11, 2016	DI BACCO, EVANGELINE.	DI BACCO, EVANGELINE. ASPASSIA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	DI BACCO, MADELINE.	DI BACCO, MADELINE. MARIA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	DILLABOUGH, JOANN.	GRANT, JOANN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	DINDIAL, BHAGWATTIE.	THAKRAO, BHAGWATTIE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	DOGAN, MELIS.	EKDAL, MELIS.KAIRA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	DYCK, MICHAEL. RICHARD. ALEXANDER.VAN.	WATSON, MICHAEL. RICHARD. ALEXANDER.
September 05, 2016 to September 11, 2016	FAIG, RUFAT.	ALLMAN, RUFAT.
September 05, 2016 to September 11, 2016	FARIAS, ETHAN. NATHANIEL.	FARIAS- CONSTANTINE, ETHAN.NATHANIEL.
September 05, 2016 to September 11, 2016	FATUKASI, OLAJUMOKE. CHRISTIANA.	BABAFEMI, OLAJUMOKE. CHRISTIANA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	FELICIANO, RUTH. ROSETO.	ROSETO, RIVER.
September 05, 2016 to September 11, 2016	FLOCCO, CALEB. CODE.	FLOCCO, CASEN. CODE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	FRASER, DYLAN. MICHEAL.	VAN ZETTEN, DYLAN. MICHEAL.
September 05, 2016 to September 11, 2016	GHAELI, JUSTIN. ARASH.	GHAELI, JUSTIN. ADAM.
September 05, 2016 to September 11, 2016	GHASEMPOUR, DANIEL.SINA.	GHASEMPOUR, SINA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	GIMENA, MICHELLE. KAREN.FERNANDEZ.	RODRIGO, MICHELLE. KAREN.FERNANDEZ.
September 05, 2016 to September 11, 2016	GIZA, KELLY.ANNE. MICHELLE.	GIZA, KELLY. MICHELLE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	GOLABI-OSKOEI, SHARDA.	RAMDEEN, SHARDA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	GONCALVES, JOSE. ANTONIO.	GONCALVES, ANTHONY.JOSEPH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	GOSSELIN, JACOB. JOSEPH.DESMOND.	HAGELSTEIN, JACOB. JOSEPH.DESMOND.
September 05, 2016 to September 11, 2016	GROUCHY, ANDREW. JOSEPH.	THOMSON, ANDREW. MARSHALL.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 05, 2016 to September 11, 2016	GRUBE, COLLEEN. MAUREEN.	BUTLER, COLLEEN. MAUREEN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HAINS, RACHEL. GEORGINE.	HAINS, RYAN.TYLER.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HARSHITA, .	KAUR, HARSHITA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HAYDEN, ELIZABETH. ALEXANDRA.	HAYDEN, ELIZABETH. ALEXANDER. JEFFREYS.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HICKEY, EMILY.JEAN. MARIE.	MALLET, EMILY. JEAN.MARIE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HITCHEN, KIRK. ALEXANDER.	HITCHEN, SARAH. KIARA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HODGE, BARBARA. ANN.	CLEMENTS, BARBARA.ANN. CORIANDER.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HOFFER, FAYTH.ANN.	BOULANGER, FAYTH. ANN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HOWARD, CHERYL. LYNN.	MCFERRAN, CHERYL. LYNN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HUBBERT, BETH.ANN.	NEMO, BET.ANTONE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HUBERTS, FROUKJE.	HUBERTS, FRANCES.L.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HUNTER, PHINEAS. ANTON.JACK.	KALAFATIDES HUNTER, PHINEAS. ANTON.JACK.
September 05, 2016 to September 11, 2016	HUNTER, SAVANNAH. CAYLEN.	VAN ZETTEN, SAVANNAH.CAYLEN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	IBRAHIM, NEILA. MOHAMED.YUSUF.	KASMANI, NEILA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	IONESCU, ROBERT.	IONESCU, ROBERT. FENIX.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ISMAIL MOHAMED ISMAIL, NAGWA.	MOHAMMED, NAGWA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	IVINAC, JUSTIN. DANIEL.JOHN.	IVINAC, JUSTIN. DANIEL.
September 05, 2016 to September 11, 2016	JAHANSHAHI, SEYED. SHAHRIAR.	JAHANSHAHI, SHAHRIAR.
September 05, 2016 to September 11, 2016	JAMIL, AZHAR.	AL RAMADAN, AZHAR.
September 05, 2016 to September 11, 2016	JENKINS, WINNIE.	WONG, SIU.SHING.
September 05, 2016 to September 11, 2016	JEORGIE, GAROLDENA.	GEORGIE, CAROLE. DINA.EDWAR.
September 05, 2016 to September 11, 2016	JOSAN, TARWINDER. SINGH.	MAROK, SHAAN. SINGH.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 05, 2016 to September 11, 2016	KANOLD, JOSHUA. ANDRE.	MALLECK, JOSHUA. ANDRE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	KAPITOR, BELA.	KAPITOR, WILLIAM. JOSEPH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	KARTHIK, SUBRAMONIA.IYER.	IYER, KARTHIK. SUBRAMONIA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	KAZMI, HASAN. ASKARI.	ZAHID, KAMRAN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	KERR, ERIN.JANE.	KERR, NEELA.ERIN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	KIM, MINJAE.	KIM, PAUL.MINJAE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	KIM, SOOIN.	KIM, SELENA.SOOIN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	KRAMAR, CHRISTOPHER. EDWARD.	BALEY, CHRISTOPHER. EDWARD.
September 05, 2016 to September 11, 2016	KRAMAR, NEVIAH. JOYCE.	BALEY, NEVIAH. JOYCE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	KWAK, EUNSUH.	KWAK, DILLON. EUNSUH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LALONDE, DAWN. RENEÉ.	WOODHOUSE, DAWN. ANGEL.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LAMOUREUX, JESSICA.MARGARET.	FOX, JESSICA. MARGARET.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LE, THI.HOANG.VAN.	LE, VAN.THI-HOANG.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LEE, CHING.TSUI.	LEE, NANCY.JENNET. CHING.TSUI.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LEE, HO.JUN.	LEE, ERIC.HO.JUN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LEIKIN, OLEG.	LEIKIN, OLEG.ELISHA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LEONE, RYLEE.AVA.	NORTON, RYLEE.AVA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LEWICKI, LAURA. ELIZABETH.	CAMPBELL, LAURA. ELIZABETH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LEWIS, KALIS. NOELLE.ALAY.	LEWIS, KALISE. NOELLE.ALAY.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LI, MEI.QIONG.	LI, SALLY.MEI.QIONG.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LO PRESTI, JOHN. BERNARD.	PRESTI, JOHN. POLOOCH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LONG, STEPHANIE. ELEANOR.	BALEY, STEPHANIE. ELEANOR.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 05, 2016 to September 11, 2016	LU, YUMING.	LU, TOM.YUMING.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LUI, SHUK.CHONG.	LUI, MAY.SHUK. CHONG.
September 05, 2016 to September 11, 2016	LY, TU.HONG.	LY, EVA.TU.HONG.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MAE, KARINA.	MAMAN, KARINA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MAISONNEUVE, JAMES.MICHEAL.	HARRIS, JAMES. MICHEAL.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MARSELLUS, JONATHAN.WILLIAM.	MARSELLUS, MYNT. JONATHAN.WILLIAM.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MATENDA, MUBUTULO.LOUISE.	MATENDA, MUBOTULO.LOUISE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MATTIOLI, JONATHAN. ROCCO.	LEVENSTADT- MATTIOLI, JONATHAN. ROCCO.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MAYSTRENKO, GANNA. OLEKSANDRIVNA.	MAYSTRENKO, ANNA. OLEKSANDRIVNA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MCDONALD, DIANA. KIM.	MCDONALD, DIANE. KIM.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MCMEEKIN, RUEBEN. ROBERT.LAURIE.	WYRZYKOWSKI, RUEBEN.ROBERT. LAURIE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MELEDES, SOPHIA.	ANDRIANO, SOPHIA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MENDHAM, AMANDA. LYNN.	MENDHAM, GILLIAN. AMANDA-LYNN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MERKLEY, GAVIN. BILLY.	NASH, GAVIN.BILLY.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MERKLEY, HAYDIN. JORDAN.	NASH, HAYDIN. JORDAN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MERKLEY, JOSHUA. BRANDON.	NASH, JOSHUA. BRANDON.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MERKLEY, LANDIN. JOSH.	NASH, LANDIN.JOSH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MERKLEY, RALPH. FRANKLIN.	NASH, RALPH. FRANKLIN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MERKLEY, RYAN. ALBERT.	NASH, RYAN.ALBERT.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MOHAMED, WAKEELA.	AZIZ, ANEESHA. PHEENA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MOHAMMAD, AAMIR. JAN.	VAZIR, AAMIR.JAN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MONTGOMERY, DAWN.KAREN.	DINSDALE-HUNT, LILLIAN.DAWN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 05, 2016 to September 11, 2016	MUSSOODDEE, MARIE. JOHANNE.DANIÈLE.	DHAWOTAL, JOHANNE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	MUSTAFIC, JIONNI. ROMEO.	IMSIROVIC, JIONNI. ROMEO.
September 05, 2016 to September 11, 2016	NASIR, NYLE.	VAZIR, NYLE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	NATOO, NYLAH. ISABELLE.BLESSED.	WILLIAMS, NYLAH. BLESSED.ISABELLE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	NEILL, SUSAN.LYNNE.	SERRE, SUSAN.LYNNE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	NG, PRYNCISS. PORCHE.	NG, TIFFANY.PUI.SZE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	NORTON, KIMBERLY. MARIE.	ROTTHÄUSER, BROLY. NYX.
September 05, 2016 to September 11, 2016	NOSEWORTHY, CHRISTOPHER. MICHAEL.	BRETON, CHRIS. MICHAEL.
September 05, 2016 to September 11, 2016	OMOKU, ORITSESGBUBEMI. GIFT.	KIDD, CYNTHIA. ALEXANDRIA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	OSONDU, ALAIN.ISSA. OMARI.	SARGEANT, ALAIN. ISSA.OSONDU.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PANDYA, HELI.HARSH.	PANDYA, HAILEY.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PANG, NANVGI.	PANG, NANGIE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PATREYEFF, ANATOLE.	PATRIEF, THOMAS. ANATOLE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PAVIA, JOHANNA. MARY.	DAZE, JOHANNA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PENG, ZHUO.QING.	PENG, VIVIAN. ZHUOQING.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PORNARAS, RACHEL. EILEEN.EVDODXIA.	HOLLY, RACHEL. EILEEN.EVDODXIA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PORNARAS, SARAH. VICTORIA.EDITH.	HOLLY, SARAH. VICTORIA.EDITH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PRETTY, SHELBY-RAE.	PRETTY, NOAH. RAYMOND.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PRINCE, ALBERT. JOHN.	VINYARD, JAY.A.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PRINGLE, ELIZABETH. ANNE.	THOMPSON, ELIZABETH.ANNE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PRIOLO, ALESSIA.	PRIOLO, ALESSIA. CAGLIOTI.
September 05, 2016 to September 11, 2016	PROTO-LUCENO, JULIAN.NELSON.	PROTO, JULIAN. NELSON.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 05, 2016 to September 11, 2016	QUINLAN, BRAELYN. GRACE.	FOGG, BRAELYN. GRACE.QUINLAN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	RAHMAN, AZIZUL. HAQUE.	RAHMAN, AZIZ.
September 05, 2016 to September 11, 2016	RAMDASS, AIDAN. ALEXIO.	ALEXIO, AIDEN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	RAY, ERIC.DONALD.	MYERS-RAY, ERIC. DONALD.
September 05, 2016 to September 11, 2016	RIOUX, PASCALE. DENISE.	LAFORGE, PASCALE. DENISE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ROGOZHINA, POLINA.	BUCHAN, POLINA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ROLFE, ASHLEY.TINA. LORETTA.	MITCHELL, ASHLEY. TINA.LORETTA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ROMYN, LANDYN. TYLER.	COYLE, LANDYN. TYLER.
September 05, 2016 to September 11, 2016	RYAN, BRETT.LIAM.	SCHMIDT, SARAH. HELENENA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	RYU, HYOSUN.	CHAE, HYOSUN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	SAHOTA, SACHAN.	SAHOTA, SACHIN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	SANCHERA, KAMALJEET.KAUR.	KAUR, KAMALJEET.
September 05, 2016 to September 11, 2016	SASS, DYLAN. MICHAEL.	HAUSER, DYLAN. MICHAEL.
September 05, 2016 to September 11, 2016	SERVAGE, DONNA. DARLENE.	NASH, DONNA. DARLENE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	SLEEPER, KERRI. KAITLYNN.	SCHEUERMANN, KERRI.KAITLYNN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	SMITH, BETHANY. CHRISTINE.	SMITH, BLAKE. CADEN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	STADNIK, DARIA. AGNIESZKA.	MANKA, DARIA. AGNIESZKA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	STARIKOVA, OXANA.	POLYANSKA, OXANA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	STAPIEN-SCANLON, PATRICK.SEAN.	SCANLON, PATRICK. SEAN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	SU, PEI.SHAN.	SU, PEI.SHAN. MICHELLE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	TRUEMAN, SARAH. ELIZABETH.	MORDUCH, SARAH. ELIZABETH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	TSAMBIS, HELEN.	ROSE, HELEN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 05, 2016 to September 11, 2016	TURNBULL, STEPHANIE.BRYDON.	COMUZZI, ELOISE. WILDE.MEFFLEUR.
September 05, 2016 to September 11, 2016	USHERWOOD, SANDRA.ANN.	SHEP, SANDRA.ANNE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	VIARBA, LUMINITA.	GATES, LUMINITA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	VILLENEUVE, JOSEPH. OMER.FLORENT.	VILLENEUVE, FLEURENT.OMER.
September 05, 2016 to September 11, 2016	VOLL, CASSANDRA. ANNAMARIA.	FRANCO, CASSANDRA. ANNAMARIA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WANG, YAO-CHEN.	WANG, JAMES. YAOCHEN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WANG, YU-HSIN.	WANG, CINDY. YUHSIN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WANG, YU-HSUAN.	WANG, BETTY. YUHSUAN.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WELFORD, JACQUELINE. HENDRINA. CATHERINE.	DWYER, JACQUELINE. WINNIE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WESLEY-DUMOULIN, BRANDON.PETER.	DUMOULIN, BRANDON.PETER.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WICKER, NITA. MICHELLE.	LALONDE, NITA. MICHELLE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WILSON, BRIDGET. LEAH.	MIDDLETON, BRIDGET.LEAH.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WINDLE, WILLIAM. DANIEL.	BEATON, WILLIAM. DANIEL.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WONG, MEI-WAN. MIRIAM.	TSUI WONG, MEI-WAN. MIRIAM.
September 05, 2016 to September 11, 2016	WONG, YING-TACK.	WONG, YING-TACK. DOUGLAS.
September 05, 2016 to September 11, 2016	YE, ZIJIE.	YE, JAMES.ZIJIE.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ZEKRY, MARINA. GAMAL.	ZEKRY, MARINA.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ZHANG, YU.HENG.	ZHANG, JESSICA. YU.HENG.
September 05, 2016 to September 11, 2016	ZIVOT, ELIJAH. VINCENT.	LO RE, ELIJAH. VINCENT.ZIVOT.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(149-G531)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from September 12, 2016 to September 18, 2016, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 12 septembre 2016 au 18 septembre 2016, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 12, 2016 to September 18, 2016	., ASHA.MARIA.FARIAS.	FARIAS, ASHA. MARIA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ABDUL RAHMAN, LEDA.	ZARI, LEDA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ABDUL RAHMAN, NAZIR. AHMAD.	ZARI, NAZIR.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ABDUL RAHMAN, SAJADAH.	ZARI, LISA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ABRAY-NYMAN, JACLINE. ANNE.ALLARD.	NYMAN, JACLINE. ANNE.ALLARD.
September 12, 2016 to September 18, 2016	AL-KOAG, REEM.	AL-HAMDANI, REEM.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ALLEN, SHANNON. SHELDON.	DEBASSIGE, SHANNON. SHELDON.
September 12, 2016 to September 18, 2016	AMYOT, PATRICE.	ALENKO, TATUM.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ANDRUSYSHYN, DEBORAH. LOIS.	FLEMING, DEBORAH.LOIS.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ANITHA WILSON, .	WILSON, ANITHA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	AULD, DEREK.JAMES.	WARD, DEREK. JAMES.
September 12, 2016 to September 18, 2016	AZIZ, DAOUD.	SHAH, DAVID.
September 12, 2016 to September 18, 2016	BELZBERG, YEHOSHUA.	BELZBERG, JOSHUA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	BIGGS, EMILIA.ROSE.	BIGGS-GARRETT, EMILIA.ROSE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	BORSHCHIVER, VLADISLAV.	BORSH, VLAD.
September 12, 2016 to September 18, 2016	BOURNE, MICHELE.LYNN.	WHITELAW, MICHELE.LYNN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	BRAMBOEK, ANTON. SIEGFRIED.	BRAMBOEK, ROBERT.
September 12, 2016 to September 18, 2016	BROTTON, JULIA.DENISE.	MCLEAN, JULIA. DENISE.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 12, 2016 to September 18, 2016	BUITENHUIS, ASHLEY. DAWN.	CARTER, ASHLEY. DAWN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	BULL, LINDA.CHRISTINE.	KIRK, LINDA. CHRISTINE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	BURGHOUT, JOHN.TANNER.	JACOBS, TANNER. WOLFE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CARRÉ, CÉDRIQUE.JOSEPH. PATRICK.	SUMMERS NEWMAN, CIDNEY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CHAN, SIU.SUM.	CHAN, FANNY.SIU. SUM.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CHARTERS, DAKOTA. CHRISTIAN.CHASE.	CHRISJOHN, DAKOTA. CHRISTIAN. CHASE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CHEN, EDWIN.	LIU, EDWIN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CHEN, QIU.YUN.	LIU, QIU.YUN. QUEENCY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CHEN, SEAN.	LIU, SEAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CHEN, ZHENG.YI.	CHEN, MAGGIE. MAE.ZHENG.YI.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CHETWYND, KIMBERLY. ANNE.	GILBERT, KIMBERLY.ANNE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CHIWARA, DESIREE. FUNGISAI.	MHLANGA, DESIREE. FUNGISAI.
September 12, 2016 to September 18, 2016	COLE, KATHRYN.JANE.	COLE, AKIVA. SORIN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	COLLING, LUCIA.ANNE. MARTHA.	TAVERNER, LUCIA.ANNE. MARTHA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	COLLURA, MICHEAL.	COLLURA, MICHAEL. SANTINO.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CORNET, JAMES.VINCENT.	CORNETT, JAMES. VINCENT.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CRAMPTON-KLINGENBERG, EVRA.NOELLE.	COOK, EVRA. NOELLE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CUNNINGHAM, CAROL. MARIE.	SAULAY, CECE. MARIE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	CUNNINGHAM, JOHNATHAN.JAMES.	SAULAY, JOHNATHAN. JAMES.
September 12, 2016 to September 18, 2016	D'ONOFRIO, CHRISTINA. MARINA.	HOTTON, CHRISTINA. MARINA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	DANG, HONG.LINH.	DANG, LYNNE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	DAWOOD, YOUSEFIAN.	DAWOOD, YOUSEFIAN. ISHKHAN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 12, 2016 to September 18, 2016	EDMONDS-MATTE, BRIANA. ELIZABETH.	MAXWELL, BRIANA. ELIZABETH.
September 12, 2016 to September 18, 2016	EDMONDS-MATTE, KADY. ALICE.	MAXWELL, KADY. ALICE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ELIASZ, STANLEY.EUGENE.	ELIAS, .EUGENE. STANLEY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ELSHARKAWI, SERI.HOSSM- JIBRIN.	ELSHARKAWI, SERI.ADAM. JIBRIN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	FAIRFOUL MURDOCH, DIANA.FAWN.	FAIRFOUL, DIANA.FAWN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	FARRAN, ALEX.	FARRAN, JAD. HAIDAR.
September 12, 2016 to September 18, 2016	FUENTES GONZALEZ, MARIO.ALBERTO.	SIKORA, MARIO.
September 12, 2016 to September 18, 2016	FULSOM, ALEXIS.MARIE.	ASHIKWE, ALEXIS.MARIE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GABEJ, EMAD.NURI. ALFRED.	ALFRED, MARC.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GAD, VALERIE.ALFRED. FAYEK.	TANIOUS, VALERIE.ALFRED.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GALEA, CHANTELLE.LACE. SUNSHINE.	WHIDDEN, CHANTELLE. LACE.SUNSHINE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GARNETT, SARA.MEKENNA.	GARNETT, DRYVER. OPTIMUSPRIME.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GHANEFAR, MOHAMMADREZA.	GHANEFAR, MAX.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GOLDSWORTHY, LEE. NORMAN.	AUSTIN, LEE. NORMAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GOOLCHARAN, CRYSTAL. ASHLEY.	MAHARAJ, CRYSTAL.ASHLEY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GOSSELIN, TODD.JAMES. GLENN.	OTTO, TODD. JAMES.GLENN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GRIFFITHS, DELORES. PANCIANA.	DWYER, CIANA. DIANA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	GÉRIN, MARIE-LOUISE.	GÉRIN, MARK. LÉO.
September 12, 2016 to September 18, 2016	HASSAN, KHULOUD.ADAN.	HASSAN, SOPHIA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	HENDRAWAN, HENDRAWAN.	HENDRAWAN, HENDRA.TAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	HEYDA, FAITHLYN.MAE.	FERGUSON, FAITHLYN.MAE. HEYDA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	HILTON, MALIYA. ANGELYCAH.	DELION, MALIYA. ANGELYCAH.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 12, 2016 to September 18, 2016	HOLLASCH, SARAH.LOUISE.	SANCHEZ, SARAH.LOUISE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	HOOD, KELSEY.OLIVIA- JANE.	BIGGS, KELSEY. OLIVIA-JANE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	HOR, KENNETH.WING-YEW.	HAZ, KENNETH. ANTONIO.
September 12, 2016 to September 18, 2016	HUTCHENS, ROBERTA.JOAN.	TOTHILL, ROBYN. ROSINA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ISLAMIVATAN, MOHAMMAD.HADI.	VATAN, HADI.
September 12, 2016 to September 18, 2016	JEONG, SUKJIN.	JEONG, KRIS. SHIN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	KAUR, SIMRAN.	KANG, SIMRAN. KAUR.
September 12, 2016 to September 18, 2016	KAWAMOTO, YURISA.	KAWAMOTO CALLAGHAN, YURISA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	KETT, BRIAN.FREDERICK.	GIBB, BRIAN. FREDERICK.
September 12, 2016 to September 18, 2016	KHAN, AIMAL.	SYKES, EMIL. MAZURUK.
September 12, 2016 to September 18, 2016	KIM, JUN.HWAN.	KIM, DANIEL.
September 12, 2016 to September 18, 2016	KOFMAN, ETHAN.TOBIAS.	KOFMAN, ELYSE. TOBI.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LAOUSY, FOUAD.	ALOISSI, FOUAD.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LAU, WING.FAI.	TSO, CYNTHIA. WING.FAI.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LECLERC, JOSEPH.JEAN.	LECLAIR, JOHN. JOSEPH.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LEE, SOYOUNG.	LEE, STEPHANIE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LEMING, CHRISTOPHER. ANDREW.	WELSH, CHRISTOPHER. ANDREW.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LEROUX, JOSEPH.ERIC. PAUL-ANDRÉ.	LEROUX, PAUL- ANDRÉ.ERIC. JOSEPH.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LEUNG, KOON.KAU.	LEUNG, LAWRENCE. KOON.KAU.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LI, MIU.FUN.	LI, CARRIE.MIU. FUN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LIANG, MUN.YIN.MONICA.	LIANG, MONICA. MUN.YIN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LIANG, NAN.	LIANG, ERIC.NAN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 12, 2016 to September 18, 2016	LIGHTFOOT, YVONNE. CELIA.	MARSHALL, YVONNE.CELIA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LIM, CHAN.	LIM, LOREN. CHAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LIU, YUEN.KI.	LIU, IRIS.YUEN-KI.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LO, MAN.TIM.	LO, EDDY.MAN. TIM.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LOTA, SUKHDEEP.SINGH.	LOTA, DAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	LUO, TAMMY.	FANG, TAMMY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MACKENZIE, CONNIE.LEE.	CLARK, CONNIE. LEE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MADERA, DIANA.MARI.	MADERA, DANIA. MARIA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MADORE-D'ARPINO, JASMINE.MARY.	D'ARPINO, JASMINE.MARY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MAJID, MAREELA.	ESHAQ, MAREELA. ANMAR.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MANDIGO, WENDY.RUTH.	HACON, WENDY. RUTH.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MANJREKAR, SHIVANGI. PRANJAL.	PANDE, SHIVANGI. PRANJAL.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MAROOFBARZOKI, NASSIM.	MAROOFI, NASSIM.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MARTIN, JESSICA.CHRIS.	TAYLOR, TOBY. CHRIS.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MATHARU, AVTAR.KAUR.	GILL, AVTARPREET. KAUR.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MATHUADA, NAVJEET. KAUR.	BAGRI, NAVJEET. KAUR.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MATTE, KEVIN.JAMES.	MAXWELL, KEVIN.JAMES.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MC INTOSH, ELIZABETH. SUSAN.	KEWELL, BETSY. ELIZABETH. SUSAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MCINTYRE, BRIANNA. BROOKE.	TAYLOR, BRIANNA. BROOKE. MCINTYRE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MENEZES, LYSANNE. ANDREA.	WESTBRIDGE, LYSANNE. ANDREA. MENEZES.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MI, LE.	MILLER, REX.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 12, 2016 to September 18, 2016	MOHAMMED, ABDUL. MATEEN.	MATIN, SALMAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MOHAMMED, HIBA.	AL-ZUBAIDI, HIBA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MOHAMMED, RICHARD. PAUL.	PAUL, RICHARD. MOHAMMED.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MOON, JEONG.HYUN.	MOON, BENJAMIN. JEONGHYUN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MORRISON, JYLIA.VIDOLYN.	BOYD, JYLIA. VIDOLYN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MORTIMORE, KARLENE. ANGELLA.	COLE, KARLENE. ANGELLA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MOSZKO, LILLY.	MOSZKO, LILLIAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	MUYAMBO, SHAMISO. NELLISA.	MARAMBA, NELLISA. SHAMISO.
September 12, 2016 to September 18, 2016	NADEAU, ISABEL.	NADEAU, ISABELLE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	NICHOLAS LIM CHAW SENG, .	LIM, NICHOLAS. CHAW.SENG.
September 12, 2016 to September 18, 2016	NOORHASSAN, JOANNA.	NOORHASSAN, OLIVIA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	NORTON, ISABELLA.MARIE.	NORTON- RAGAUCKAS, ISABELLA.MARIE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	O'BRIEN, COURTNEY. THERESA.MARGARET.	BARRESI, COURTNEY. THERESA. MARGARET.
September 12, 2016 to September 18, 2016	OAKES-REDMANN, PHOENIX.IVER.	OAKES, PHOENIX. IVER.
September 12, 2016 to September 18, 2016	OBAD, RUZICA.	OBAD, ROSE. RUZICA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	OISHEE, SYEDA.MEHERNAZ.	SYED, OISHEE. MEHERNAZ.
September 12, 2016 to September 18, 2016	OLINS, DANIEL.CHARLES.	BROWN, DANIEL. CHARLES.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ORNIEE, SYEDA.ANUSHKA.	SYED, ORNEE. ANUSHKA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	PAQUETTE, JOSEPH.ANDRÉ. GUY.	PAQUETTE, ANDRE.GUY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	PELLERIN, PAULE.MARIE. IDELLE.	PELLERIN, PAULA. ADELE.MARIE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	PEREZ SANTOS, ALEJANDRO.SANTIAGO.	PEREZ-ESPARZA, ALEJANDRO. SANTIAGO.
September 12, 2016 to September 18, 2016	PEREZ, MIRASOL.	PEREDES, MIRASOL.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 12, 2016 to September 18, 2016	PHILLIPS, HEATHER.AMBER.	PHILLIPS, JAXON. LOGAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	POWE, KATHERINE.LYN.	FRANK, KATHERINE.LYN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	RAMAWAD, NEETU.	RAMAWAD, NEATOO. YAESDAYE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	RAMIREZ, MONICA. PATRICIA.	GRAHAM, MONICA. PATRICIA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	RATTAN, ANDREA.LESLIE.	RÉAL, ANDRÉ. LESLIE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	RIECK, CATHERINE.GAY.	WILLIAMS, CATHERINE.GAY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ROOYAKKERS, JAZLYN.MAY.	PETERSON, JAZLYN.MAY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SACIROVIC, STEFAN.	LAZOVIC, STEFAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SALMAN, MUHAMMAD. SHAHRUKH.	LEVAC, MUHAMMAD. SHAHRUKH.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SALMAN, ZARA.	LEVAC, ZARA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SATCHITHANANDAMOORTHY, VITHIYASINI.	RAJEEV, VITHIYASINI.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SCHULTZ, JASPER.JAMES. WILLIAM.	SANGSTER, JASPER.JAMES. WILLIAM.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SELVARANGAM, KAVIYA.	PRAVEEN, KAVIYA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SHAH, SYED.RAYYAN. HAIDER.	SHAH, RAYYAN. HAIDER.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SHASHAA BONGE, SAM.	BONGE, SAM.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SIMAIE, ROBERT.	SIMAIE, BABAK.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SINGH, ISHWINDER.	ATHWAL, ISHWINDER. SINGH.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SONG, MOON.KYU.	SONG, MASON.M.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SONG, RUINNING.	SONG, RUI.NING.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SPANOS, NAPHSICA.	SPANOS, NANCY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	STANLEY HAGGAR, COLE. ROBERT.	HAGGAR, COLE. ROBERT.
September 12, 2016 to September 18, 2016	SY, WINNIE.WING.MAN.	WONG, WINNIE. WING.MAN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 12, 2016 to September 18, 2016	TERCAN, AHMET.ORAL.	TERCAN, ANDREW.ORAL.
September 12, 2016 to September 18, 2016	THIBODEAU, JEAN.ANN.	JOHNSTON, JEAN. ANN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	THOMAS, CHRISTOPHER. JAN.	FITZPATRICK, CHRISTOPHER. JAN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	THOMAS, KAYDEN. CHRISTOPHER.	FITZPATRICK, KAYDEN. CHRISTOPHER.
September 12, 2016 to September 18, 2016	THOMAS, KEEVAN.RONALD. GORDON.	FITZPATRICK, KEEVAN.RONALD. GORDON.
September 12, 2016 to September 18, 2016	THOMPSON, TAMEKA. EILEEN.	QUENTER, NATALIE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	THORN, TAMMY.LYN.	BELL, TAMMY. LYN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	TOMPKINS, JAMES.JOSEPH.	LOGAN, JAMES. JOSEPH.
September 12, 2016 to September 18, 2016	TOULOUSE, SKYLER. HOWARD.	SEGO, SKYLER. HOWARD.
September 12, 2016 to September 18, 2016	TRENHOLM, BRIANNE. DAWN.	CROWE, BRIANNE.DAWN.
September 12, 2016 to September 18, 2016	UNAYUK, BUKET.EYLEM.	UNAYUK, EYLEM.
September 12, 2016 to September 18, 2016	VASQUEZ MADRID, CHRISTIAN.JESUS.	MADRID, CHRISTIAN.JESUS.
September 12, 2016 to September 18, 2016	VESCIO, JOSEPHINE. SABRINA.	JAKUBOWSKI, JOSEPHINE. SABRINA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	VIEGAS, SURAYA. GUERREIRO.	WALLACE, SURAYA. GUERREIRO. VIEGAS.
September 12, 2016 to September 18, 2016	WANG, GEXU.	ZAKRZEWSKI, ANGELA.WANG.
September 12, 2016 to September 18, 2016	WASSERMAN, ABRAHAM. ALEXANDER.	WASSERMAN, ALEXANDER. ABRAHAM.
September 12, 2016 to September 18, 2016	WONG KA RINE, .	WONG, K.A.RINE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	WRIGHT, JANNETT.	CADET, JANNETT. WRIGHT.
September 12, 2016 to September 18, 2016	WU, FENGHUA.	WU, QIMING.
September 12, 2016 to September 18, 2016	YANG, QIANGHUA.	YANG, KURT. FENGWEI.
September 12, 2016 to September 18, 2016	YOUNG, YUK.CHEE.	LOK, CHEE. YOUNG.
September 12, 2016 to September 18, 2016	YUN, CHAE EUN.	YUN, SARAH. CHAE EUN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
September 12, 2016 to September 18, 2016	YUN, MINGYU.	YUN, DANIEL. MINGYU.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ZELNER, IRINE.	ZAHIROVIC, IRINA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ZENG, BELLA.	CZENG, BELLA.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ZENG, MATHEW.	CZENG, MATHEW.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ZENG, MAY.	CZENG, MAY.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ZHAO, JIAN.ZHONG.	JAU, WAYNE.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ZHAO, LIANG.	JAU, MICHAEL.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ZHENG, HUIZI.	ZHENG, MELODY. HUIZI.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ZHU, MING.YU.	ZHU, MARY. PARKER.
September 12, 2016 to September 18, 2016	ZHU, NE.MIN.	ZHU, NEMIN. ADAM.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(149-G532)

Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur Général

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 507-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$10,700 IN CANADIAN CURRENCY AND \$ 500 IN U.S. CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$11,065.02** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **507-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G533E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 507-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

10 700 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET 500 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **11 065,02 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **507-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous

êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G533F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 508-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$8,850.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$8,125.63** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **508-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G534E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 508-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

8 850 \$ EN DEVICES CANADIENNES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **8 125,63 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité

illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **508-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G534F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 509-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$13,882.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$1,782.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **509-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G535E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 509-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

13 882 \$ EN DEISES CANADIENNES (*IN REM*)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **1 782,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **509-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G535F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 510-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$8,200.00 IN CANADIAN CURRENCY (*IN REM*)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$6,200.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **510-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G536E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 510-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

8 200 \$ EN DEISES CANADIENNES (*IN REM*)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **6 200,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **510-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G536F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 511-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$12,560.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$10,060.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **511-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible

for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G537E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 511-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

12 560 \$ EN DEVICES CANADIENNES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **10 060,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **511-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G537F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 512-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$17,805.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$14,080.22** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **512-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G538E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 512-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

17 805 \$ EN DEVICES CANADIENNES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **14 080,22 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **512-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G538F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 513-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$7,990.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$8,044.57** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **513-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G539E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**Avis 513-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO****- et -****7 990 \$ EN DEVICES CANADIENNES (IN REM)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **8 044,57 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **513-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G539F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**Statutory Notice 514-16 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO****- and -**

9 FARMERS ROAD, BLIND RIVER, ONTARIO (PIN: 31435-0339(LT)), \$43,225 IN CANADIAN CURRENCY, \$1,312 IN U.S. CURRENCY, 1996 DODGE RAM PICKUP TRUCK (VIN: 3B7HF13Y7TM183942), MARLIN MODEL 25M 22 CALIBER (SERIAL NO. 13688339), REMINGTON MODEL 12C 22 CALIBER, WINCHESTER MODEL 70 300 CALIBER (SERIAL NO. 61514050), COACH DOUBLE-BARREL (SERIAL NO. 4905787), ITHACA MODEL XL300 12 GAUGE (SERIAL NO. 51346592), BROWNING 308 (SERIAL NUMBER: 3377731), SAVAGE MODEL 340B AND OTHER PROPERTY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$43,938.22** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **514-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G540E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**Avis 514-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO****- et -**

9, CHEMIN FARMERS, BLIND RIVER, ONTARIO (COTE FONCIÈRE 31435-0339, LT), 43 225 \$ EN DEVICES CANADIENNES, 1 312 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES, CAMIONNETTE DODGE RAM 1996 (NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE 3B7HF13Y7TM183942), CALIBRE 22 DE MODÈLE MARLIN 25M (N° DE SÉRIE 13688339), CALIBRE 22 DE MODÈLE REMINGTON 12C, CALIBRE 300 DE MODÈLE WINCHESTER 70 (N° DE SÉRIE 61514050), FUSIL DE CHASSE À CANONS JUMELÉS (N° DE SÉRIE 4905787), CALIBRE 12 DE MODÈLE ITHACA XL300 (N° DE SÉRIE 51346592), BROWNING 308 (N° DE SÉRIE 3377731), MODÈLE SAVAGE 340B ET AUTRES BIENS (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **43 938,22 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **514-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G540F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 515-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

THE CONTENTS OF VARIOUS BANK ACCOUNTS HELD BY PAUL STORNELLI

AT THE BANK OF MONTREAL, THE TORONTO-DOMINION BANK, AND THE IC SAVINGS AND CREDIT UNION (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$300,000.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **515-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G541E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 515-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

LE CONTENU DE DIVERS COMPTES BANCAIRES DÉTENUS PAR PAUL STORNELLI À LA BANQUE DE MONTRÉAL, À LA BANQUE TORONTO-DOMINION, À LA IC SAVINGS ET À LA CAISSE POPULAIRE (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **300 000,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **515-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G541F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**Statutory Notice 516-16 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO****- and -****\$64,560 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$63,158.03** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **516-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G542E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**Avis 516-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO****- et -****64 560 \$ EN DEVISES CANADIENNES (IN REM)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **63 158,03 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **516-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G542F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**Statutory Notice 517-16 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO****- and -****\$11,610 IN CANADIAN CURRENCY AND \$40 IN US CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$10,746.55** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **517-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G543E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 517-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

11 610 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET 40 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **10 746,55 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **517-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G543F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 518-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$18,550.00 IN CANADIAN CURRENCY AND \$930.00 IN US CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$20,432.13** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **518-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G544E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 518-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

18 550 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET 930 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **20 432,13 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **518-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G544F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 519-16 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$15,085.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$15,151.33** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **519-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G545E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 519-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

15 085 \$ EN DEVICES CANADIENNES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **15 151,33 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **519-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G545F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**Statutory Notice 520-16 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO****- and -****\$10,000.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$10,000.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **520-16** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 3, 2017** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(149-G546E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**Avis 520-16 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO****- et -****10 000 \$ EN DEVICES CANADIENNES (IN REM)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **10 000,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **520-16**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **3 janvier 2017** à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(149-G546F)



Financial Services
Commission
of Ontario

Commission des
services financiers
de l'Ontario

October 2016

Attendant Care Hourly Rate Guideline

Superintendent's Guideline No. 03/16

Introduction

This Guideline is issued pursuant to s. 268.3 of the Insurance Act and is incorporated by reference in s. 19 (2) (a) of the Statutory Accident Benefits Schedule – Effective September 1, 2010 (SABS).

Purpose

This Guideline establishes the maximum expense that automobile insurers are liable to pay under the SABS related to attendant care services, and applies only to accidents that occur on or after October 1, 2016.

The maximum hourly rates applicable to accidents occurring before October 1, 2016 continue unchanged. For example, the rates applicable to accidents occurring on or after October 1, 2015 and before October 1, 2016 are governed by Superintendent's Guideline No. 02/15. See the Financial Services Commission of Ontario website for previous Superintendent's Guidelines.

Insurers are not prohibited from paying above the maximum hourly rates established in this Guideline.

Collateral Benefits

In respect of any expense referenced in this Guideline, the amount which an insurer would otherwise be liable to pay is subject to reduction by that portion of the expense for which payment is reasonably available under any insurance plan or law or under any other plan or law.

Administration Fees

The hourly rates referred to in s. 19 (2) (a) of the SABS and this Guideline include all administration costs, overhead, and related costs, fees, expenses, charges and surcharges that have the result of increasing the maximum hourly rates. Insurers are not liable for any administration or any other charges or surcharges that have the result of increasing the effective hourly rate beyond what is payable under this Guideline.

Maximum Fees

Automobile insurers are not liable to pay for expenses related to attendant care costs rendered to an insured person that exceed the maximum hourly rates set out below.

Attendant Care Costs	Maximum Hourly Rate
Part 1: Hourly Rate A Level 1 Attendant Care is for routine personal care.	\$14.90
Part 2: Hourly Rate B Level 2 Attendant Care is for basic supervisory functions.	\$11.40
Part 3: Hourly Rate C Level 3 Attendant Care is for complex health/care and hygiene functions.	\$21.11

(149-G547E)



Financial Services
Commission
of Ontario

Commission des
services financiers
de l'Ontario

Octobre 2016

Directive du tarif horaire pour les soins auxiliaires

Lignes directrices du surintendant n° 03/16

Introduction

La présente Directive est émise en vertu du paragraphe 268.3 de la *Loi sur les assurances* et a été intégrée par renvoi dans l'alinéa 19 (2) a) de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales – en date du 1^{er} septembre 2010.

Objet

La présente Directive établit le maximum des frais que les assureurs automobiles sont tenus de payer en vertu de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales relativement aux services de soins auxiliaires, et elle ne s'applique qu'aux accidents survenus à compter du 1^{er} octobre 2016.

Le tarif horaire maximum applicable aux accidents survenus avant le 1^{er} octobre 2016 demeure inchangé. Par exemple, les tarifs applicables aux accidents survenus à compter du 1^{er} octobre 2015 et avant le 1^{er} octobre 2016 sont régis par les lignes directrices du surintendant n° 02/15. Voir les versions précédentes des directives du surintendant sur le site Web de la Commission des services financiers de l'Ontario.

Il n'est pas interdit aux assureurs de verser des tarifs horaires supérieurs à ceux établis dans la présente Directive.

Indemnités accessoires

En ce qui concerne les frais mentionnés dans la présente Directive, le montant qu'un assureur est tenu de payer peut faire l'objet d'une réduction correspondant à la portion des frais pouvant être raisonnablement couverts en vertu de tout régime d'assurance ou de toute loi ou en vertu d'un autre régime ou d'une autre loi.

Frais d'administration

Les tarifs horaires dont il est fait mention à l'alinéa 19 (2) a) de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales et dans la présente Directive comprennent tous les frais d'administration, généraux et connexes, les frais, les dépenses, les charges et les majorations qui entraînent la hausse des tarifs horaires maximums. Les assureurs ne sont pas tenus de payer les frais d'administration ou toute autre charge ou majoration qui produisent une hausse du taux horaire effectif supérieure à ce qui est exigible en vertu de la présente Directive.

Frais maximums

Les assureurs automobiles ne sont pas tenus de payer les dépenses liées aux coûts des services de soins auxiliaires rendus à un assuré qui excèdent les tarifs horaires maximums établis ci-après.

Coûts des soins auxiliaires	Tarif horaire maximum
Partie 1 : Tarif horaire A Les soins auxiliaires de niveau 1 sont pour des soins personnels courants.	14,90 \$
Partie 2 : Tarif horaire B Les soins auxiliaires de niveau 2 sont pour des fonctions de supervision de base.	11,40 \$
Partie 3 : Tarif horaire C Les soins auxiliaires de niveau 3 sont pour des soins de santé et d'hygiène complexes.	21,11 \$



Financial Services
Commission
of Ontario

Commission des
services financiers
de l'Ontario

October 2016

Transportation Expense Guideline

Superintendent's Guideline No. 04/16

Introduction

This Guideline is issued pursuant to s. 268.3 of the Insurance Act for the purposes of:

- ss. 14 (5), 15 (11) and 24 (3) of the Statutory Accident Benefits Schedule – Accidents on or After November 1, 1996 (1996 SABS), and
- ss. 3 (1), 15 (2) (c), 16 (4) (f), 19 (1) (b) and 25 (4) of the Statutory Accident Benefits Schedule – Effective September 1, 2010 (2010 SABS).

This Guideline comes into effect October 1, 2016, and replaces the former Transportation Expense Guideline – Superintendent's Guideline No. 05/10.

Purpose

The purpose of this Guideline is to provide a framework for insurers and insured persons to determine the circumstances under which expenses related to the transportation of an insured person, and his/her aide or attendant, to and from treatment sessions, counselling sessions, training sessions, assessments and examinations, must be paid by an insurer. This Guideline sets out authorized expenses and applicable rates for the purpose of ss. 14 (5), 15 (11) and 24 (3) of the 1996 SABS and 15 (2) (c), 16 (4) (f), 19 (1) (b) and 25 (4) of the 2010 SABS.

(a) Accidents Occurring Before April 15, 2004

Authorized Expenses

The insurer is liable to pay for all reasonable and necessary transportation expenses for each trip that the insured person makes to and from treatment sessions, counselling sessions, training sessions, assessments and examinations. The insurer is also liable to pay for all reasonable and necessary transportation expenses of the insured person's aide or attendant.

Transportation expenses are calculated based on the most direct route and include incurred parking fees.

The selected mode of transportation should be the most economical and practical for the distance to be travelled, and be appropriate under the specific circumstances.

Use of Automobiles

The insurer is liable to pay a mileage expense for transportation of the insured person and his/her aide or attendant, to and from treatment sessions, counselling sessions, training sessions, assessments and examinations, using the insured person's automobile, excluding the first 50 kilometres of each round-trip. The 50 kilometre "deductible" is only applicable once in any round-trip. This also applies to minors who are driven to treatment sessions, counselling sessions, training sessions, examinations or assessments.

For the purpose of this Guideline, the "insured person's automobile" includes any automobile that is owned or leased by the insured person, or any other automobile that the insured person has access to.

For travel that takes place before September 1, 2010, the rate that is to be used to calculate transportation expenses for the use of the insured person's automobile is \$0.34 per kilometre travelled.

For travel that takes place on or after September 1, 2010, but before October 1, 2016 the rate that is to be used to calculate transportation expenses for the use of the insured person's automobile is \$0.38 per kilometre travelled.

For travel that takes place on or after October 1, 2016, the rate that is to be used to calculate transportation expenses for the use of the insured person's automobile is \$0.40 per kilometre travelled.

Use of Taxis

The insurer is liable to pay for reasonable and necessary taxi fare(s) incurred by an insured person and his/her aide or attendant, provided that:

- the insured person does not own or have access to an automobile; or
- the insured person is unable to operate an automobile; or
- it is reasonable and practical in the circumstances to take a taxi.

Other Modes of Transportation

Insurers are liable to pay for reasonable and necessary expenses for other modes of transportation where circumstances warrant. An insured person should discuss the matter with his/her insurer before incurring expenses for air, rail and bus transportation services.

(b) Accidents Occurring On or After April 15, 2004

Authorized Expenses

Subject to the 50 kilometre “deductible” referred to below, the insurer is liable to pay for all reasonable and necessary transportation expenses for each trip that the insured person makes to and from treatment sessions, counselling sessions, training sessions, assessments or examinations. The insurer is also liable to pay for all reasonable and necessary transportation expenses of the insured person’s aide or attendant. Transportation expenses are calculated based on the most direct route and include incurred parking fees.

The selected mode of transportation should be the most economical and practical for the distance to be travelled, and be appropriate under the specific circumstances.

Use of Automobiles

For the purpose of this Guideline, the “insured person’s automobile” includes any automobile that is owned or leased by the insured person, or any other automobile that the insured person has access to.

Subject to the 50 kilometre “deductible” referred to below:

- for travel that takes place before September 1, 2010, the rate that is to be used to calculate transportation expenses for the use of the insured person’s automobile is \$0.34 per kilometre travelled;
- for travel that takes place on or after September 1, 2010, but before October 1, 2016 the rate that is to be used to calculate transportation expenses for the use of the insured person’s automobile is \$0.38 per kilometre travelled; and
- for travel that takes place on or after October 1, 2016, the rate that is to be used to calculate transportation expenses for the use of the insured person’s automobile is \$0.40 per kilometre travelled.

Use of Taxis

Subject to the 50 kilometre “deductible” referred to below, the insurer is liable to pay for reasonable and necessary taxi fare(s) incurred by an insured person and his/her aide or attendant, provided that:

- the insured person does not own or have access to an automobile; or
- the insured person is unable to operate an automobile; or
- it is reasonable and practical in the circumstances to take a taxi.

This provision also applies to all transportation expenses of the insured person’s aide or attendant.

Other Modes of Transportation

Subject to the 50 kilometre “deductible” referred to below, the insurer is liable to pay for reasonable and necessary expenses for other modes of transportation where circumstances warrant. An insured person should discuss the matter with his/her insurer before incurring expenses for air, rail and bus transportation services.

50 Kilometre “Deductible”

As set out in clauses 14 (6) (b), 15 (12) (b) and 24 (4) (b) of the 1996 SABS, and in the definition of “authorized transportation expense” in subsection 3 (1) of the 2010 SABS, the insurer is not liable to pay for the first 50 kilometres of transportation (whether or not in the insured person’s automobile) to and from treatment sessions, counselling sessions, training sessions, assessments and examinations, unless the insured person sustained a catastrophic impairment as a result of the accident. The 50 kilometre “deductible” is only applicable once in any roundtrip. These provisions also apply to minors who are driven to treatment sessions, counselling sessions, training sessions, assessments and examinations, and to transportation expenses of the insured person’s aide or attendant.

(149-G548E)



Financial Services
Commission
of Ontario

Commission des
services financiers
de l'Ontario

Octobre 2016

Directive concernant les frais de transport

Lignes directrices du surintendant n° 04/16

Introduction

La présente directive est publiée en vertu de l'article 268.3 de la *Loi sur les assurances* et :

- des paragraphes 14 (5), 15 (11) et 24 (3) de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales—accidents survenus le 1^{er} novembre 1996 ou après ce jour (« AIAL (1996) ») et
- des paragraphes 3 (1) et 25 (4) et des alinéas 15 (2) c), 16 (4) f) et 19 (1) b) de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales (AIAL)—en vigueur le 1^{er} septembre 2010 (« AIAL (2010) »).

La présente directive entre en vigueur le 1^{er} octobre 2016 et remplace l'ancienne Directive concernant les frais de transport – Directive du surintendant n° 05/10.

Objet

La présente directive fournit aux assureurs et aux personnes assurées un cadre leur permettant d'établir les circonstances dans lesquelles l'assureur est tenu de rembourser les frais de transport de la personne assurée et de son aide, le cas échéant, pour se rendre à des séances de traitement, de consultation et de formation ainsi qu'aux examens et aux évaluations, et en revenir. Elle fixe les frais autorisés et les taux applicables aux termes des paragraphes 14 (5), 15 (11) et 24 (3) de l'AIAL (1996) ainsi que des alinéas 15 (2) c), 16 (4) f), 19 (1) b) et du paragraphe 25 (4) de l'AIAL (2010).

(a) Accidents survenus avant le 15 avril 2004

Frais autorisés

L'assureur est tenu de rembourser tous les frais raisonnables et nécessaires pour chaque déplacement de la personne assurée pour se rendre à des séances de traitement, de consultation et de formation ainsi qu'aux examens et aux évaluations, et en revenir. L'assureur est également tenu de rembourser tous les frais raisonnables et nécessaires de l'aide de la personne assurée.

Les frais de déplacement sont calculés en fonction du trajet le plus direct et ils comprennent les frais de stationnement engagés.

Le moyen de transport choisi doit être le plus économique et pratique selon la distance à parcourir, tout en étant approprié aux circonstances particulières.

Utilisation d'automobiles

L'assureur est tenu de rembourser les frais de kilométrage associés au transport de la personne assurée et de son aide pour se rendre aux séances de traitement, de consultation et de formation ainsi qu'aux examens et évaluations, et en revenir, dans l'automobile de la personne assurée, exception faite des 50 premiers kilomètres de chaque aller-retour. La « franchise » de 50 kilomètres ne s'applique qu'une fois par aller-retour. Cette disposition s'applique également aux personnes mineures qui sont conduites à des séances de traitement, de consultation et de formation ainsi qu'à des examens et à des évaluations.

Pour les besoins de la présente directive, « automobile de la personne assurée » s'entend de toute automobile qui appartient à la personne assurée ou que cette dernière loue ou de toute autre automobile qu'elle peut utiliser.

Pour les déplacements effectués avant le 1^{er} septembre 2010, le taux servant au calcul des frais de transport si l'automobile de la personne assurée est utilisée est de 0,34 \$ par kilomètre parcouru.

Pour les déplacements effectués le 1^{er} septembre 2010 ou après, mais avant le 1^{er} octobre 2016, le taux servant au calcul des frais de transport si l'automobile de la personne assurée est utilisée est de 0,38 \$ par kilomètre parcouru.

Pour les déplacements effectués le 1^{er} octobre 2016 ou après, le taux servant au calcul des frais de transport si l'automobile de la personne assurée est utilisée est de 0,40 \$ par kilomètre parcouru.

Déplacements en taxi

L'assureur est tenu de rembourser les frais de déplacement en taxi raisonnables et nécessaires engagés par une personne assurée et son aide, à condition :

- que la personne assurée ne possède pas de voiture ou n'y ait pas accès; ou
- que la personne assurée ne soit pas en mesure de conduire une automobile; ou
- qu'il soit raisonnable et pratique dans les circonstances de prendre un taxi.

Autres moyens de transport

L'assureur est tenu de rembourser les frais de déplacement raisonnables et nécessaires par un autre moyen de transport lorsque les circonstances le requièrent. Avant d'engager des frais de transport par avion, par train ou par autocar, la personne assurée devrait en discuter avec son assureur.

(b) Accidents survenus le 15 avril 2004 ou après cette date

Frais autorisés

Sous réserve de la « franchise » de 50 kilomètres décrite plus bas, l'assureur est tenu de rembourser tous les frais raisonnables et nécessaires pour chaque déplacement de la personne assurée pour se rendre à des séances de traitement, de consultation et de formation ainsi qu'aux examens et aux évaluations, et en revenir. L'assureur est également tenu de rembourser tous les frais raisonnables et nécessaires de l'aide de la personne assurée. Les frais de déplacement sont calculés en fonction du trajet le plus direct et ils comprennent les frais de stationnement engagés.

Le moyen de transport choisi doit être le plus économique et pratique selon la distance à parcourir, tout en étant approprié aux circonstances particulières.

Utilisation d'automobiles

Pour les besoins de la présente directive, « automobile de la personne assurée » s'entend de toute automobile qui appartient à la personne assurée ou que cette dernière loue, ou de toute autre automobile qu'elle peut utiliser.

Sous réserve de la « franchise » de 50 kilomètres décrite plus bas :

- pour les déplacements effectués avant le 1^{er} septembre 2010, le taux servant au calcul des frais de transport si l'automobile de la personne assurée est utilisée est de 0,34 \$ par kilomètre parcouru;
- pour les déplacements effectués le 1^{er} septembre 2010 ou après, mais avant le 1^{er} octobre 2016, le taux servant au calcul des frais de transport si l'automobile de la personne assurée est utilisée est de 0,38 \$ par kilomètre parcouru;
- pour les déplacements effectués le 1^{er} octobre 2016 ou après, le taux servant au calcul des frais de transport si l'automobile de la personne assurée est utilisée est de 0,40 \$ par kilomètre parcouru.

Déplacements en taxi

Sous réserve de la « franchise » de 50 kilomètres décrite plus bas, l'assureur est tenu de rembourser les frais de déplacement en taxi raisonnables et nécessaires engagés par une personne assurée et son aide, à condition :

- que la personne assurée ne possède pas de voiture ou n'y ait pas accès; ou
- que la personne assurée ne soit pas en mesure de conduire une automobile; ou
- qu'il soit raisonnable et pratique dans les circonstances de prendre un taxi.

Cette disposition s'applique également à tous les frais de transport de l'aide de la personne assurée.

Autres moyens de transport

Sous réserve de la « franchise » de 50 kilomètres décrite plus bas, l'assureur est tenu de rembourser les frais de déplacement raisonnables et nécessaires par un autre moyen de transport si les circonstances le requièrent. Avant d'engager des frais de transport par avion, par train ou par autocar, la personne assurée devrait en discuter avec son assureur.

« Franchise » de 50 kilomètres

Comme il est précisé aux alinéas 14 (6) b), 15 (12) b) et 24 (4) b) de l'AIAL (1996) et dans la définition de l'expression « frais de transport autorisés » du paragraphe 3 (1) de l'AIAL (2010), l'assureur n'est pas tenu de rembourser les 50 premiers kilomètres parcourus (que le déplacement se fasse ou non dans l'automobile de la personne assurée) pour se rendre aux séances de traitement, de consultation et de formation ainsi qu'aux examens et aux évaluations, et en revenir, sauf si la personne assurée souffre d'une déficience invalidante en raison de l'accident. La « franchise » de 50 kilomètres ne s'applique qu'une fois par aller-retour. Cette disposition s'applique également aux personnes mineures qui sont conduites à des séances de traitement, de consultation et de formation ainsi qu'à des examens et à des évaluations, ainsi qu'aux frais de transport de l'aide de la personne assurée.

Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination Détermination de la Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule “A” attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *Syria: A Living History* exhibition at The Aga Khan Museum in Toronto, Ontario pursuant to loan agreements between The Aga Khan Museum and the lenders listed in the attached Schedule “A” are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

DATE: September 21, 2016

Determined by Kevin Finnerty, Assistant Deputy Minister

Culture Division

Ministry of Tourism, Culture and Sport

Schedule “A” List of Works *Syria: A Living History* The Aga Khan Museum

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
1	Stiftung Preußischer Kulturbesitz – bundesunmittelbare Stiftung des öffentlichen Rechts	Unknown	Relief Archer (orthostat)	10th/9th century before Christ	Stone-Basalt	Height: 57 cm Width: 38.5 cm Depth: 16 cm Weight: ca 100 kg	TH B 1490
2	Stiftung Preußischer Kulturbesitz – bundesunmittelbare Stiftung des öffentlichen Rechts	Unknown	Relief Stag in front of palm trees (orthostat)	10th/9th century before Christ	Stone-Basalt	Height: 69 cm Width: 40 cm Depth: 21 cm Weight: ca 160 kg	TH B 1497
3	Stiftung Preußischer Kulturbesitz – bundesunmittelbare Stiftung des öffentlichen Rechts	Unknown	Relief Pillar with the a praying man	9th/8th century before Christ	Stone-Basalt	Height: 19.2 cm Width: 12 cm Depth: 6.0 cm	TH B 4871
4	Stiftung Preußischer Kulturbesitz – bundesunmittelbare Stiftung des öffentlichen Rechts	Unknown	Writing media (stone tablet) Stone tablet with three-part Samaritan inscription and arabesque bordering in high relief	16th century	Stone-Limestone	Height: 35.5 cm Width: 54 cm Depth: 4.5 cm	VA 03371
5	Louvre Museum	Unknown	Vase au nom du sultan d’al-Malik al-Nâsir, Salâh al-Dîn Yûsuf, dit “vase Barberini”	2ème quart du XIIIe siècle; 3ème quart du XIIIe siècle	Métal	Diamètre: 12.8 (Ouverture) Diamètre: 16.2 cm (Min) Diamètre: 36 cm (Max) Epaisseur: 1 cm Hauteur: 46 cm (Max)	OA 4090
6	Louvre Museum	Unknown	Vase d’Emèse	Unknown	N/A	H 45; D 30	Bj 1895
7	Louvre Museum	Unknown	Mosaïque	Unknown	N/A	H 161; La 146; P 6.5	Ma 3459
8	Louvre Museum	Unknown	Disque inscrit de Yahdun-Lîm – roi de Mari	Vers 1800 avant J.-C	Terre cuite	Diamètre: 39 cm	AO 18236
9	Louvre Museum	Unknown	Vase Bifrons	2e quart du IIIe millénaire avec J.-C	Albâtre gypseux	Hauteur: 18.8 cm Longueur: 19.3 cm	AO 29723
10	Louvre Museum	Unknown	Statuette de dieu guerrier	XIIIe siècle avant J.-C	Bronze	Hauteur: 15.5 cm Largeur: 3.8 cm Epaisseur: 5.5 cm	AO 11187
11	Louvre Museum	Unknown	Stèle de Teshub à l’Oiseau	IXe siècle avant J.-C	Basalte	Hauteur: 35 cm Largeur: 11.5 cm Epaisseur: 8 cm	AO 13091

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *Syria: A Living History* exhibition at The Aga Khan Museum in Toronto, Ontario pursuant to a loan agreement between The Aga Khan Museum and the lender listed in the attached Schedule "A" are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

DATE: September 21, 2016

Determined by Kevin Finnerty, Assistant Deputy Minister

Culture Division

Ministry of Tourism, Culture and Sport

Schedule "A"
List of Works
Syria: A Living History
The Aga Khan Museum

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
1	Stiftung Preußischer Kulturbesitz – bundesunmittelbare Stiftung des öffentlichen Rechts	Unknown	Candlestand (jar) no record	13th Century	Copper alloy, silver, cast, engraved / chiseled, inlaid	Height: 20.5 cm Diameter: 23 cm Weight: 1480 g	IB 111
2	Stiftung Preußischer Kulturbesitz – bundesunmittelbare Stiftung des öffentlichen Rechts	Unknown	Incense ball (Censer) no record	13th Century	Copper alloy, silver, gold, wrought, broken, perforated, engraved / chiseled, inlaid	Diameter: 15.1 cm Weight: 606 g	MIK I. 2774

(149-G550)

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *Syria: A Living History* exhibition at The Aga Khan Museum in Toronto, Ontario pursuant to a loan agreement between The Aga Khan Museum and the lender listed in the attached Schedule "A" are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

DATE: September 21, 2016

Determined by Kevin Finnerty, Assistant Deputy Minister

Culture Division

Ministry of Tourism, Culture and Sport

Schedule "A"
List of Works
Syria: A Living History
The Aga Khan Museum

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
1	The Metropolitan Museum of Art	Unknown	Glass mosaic carinated bowl	late 1st century B.C. – early 1st century A.D.	Glass, Other	1 11/16 x 3 15/16 in. (4.3 x 10 cm)	12.212.1
2	The Metropolitan Museum of Art	Unknown	Ewer with a Cock-Shaped Spout	8th–early 9th century	Bronze; cast and pierced	H. 15 1/2 in. (39.4 cm)	41.65
3	The Metropolitan Museum of Art	Unknown	Ewer	late 12th–first half 13th century	Stonepaste; underglaze painted in blue, luster-painted on transparent glaze	H. 7 1/4 in. (18.4 cm) Max. Diam. 5 1/4 in. (13.3 cm)	57.61.1
4	The Metropolitan Museum of Art	Unknown	Plaque with Saint Paul	550–600	Silver, originally partially gilt	Overall: 10 3/4 x 8 1/2 x 9/16 in. (27.3 x 21.6 x 1.5 cm)	50.5.1
5	The Metropolitan Museum of Art	Unknown	The Attarouthi Treasure – Chalice	500–650	Silver and gilded silver	Overall: 8 1/8 x 5 7/8 in., 12.7oz. (20.7 x 14.9 cm, 360g) Diam. of foot: 3 1/2 in. (8.9 cm) Diam. of knob: 1 9/16 in. (3.9 cm) Capacity of cup: 1100 ml	1986.3.9

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
6	The Metropolitan Museum of Art	Unknown	The Attarouthi Treasure – Chalice	500–650	Silver and gilded silver	Overall: 8 1/16 × 5 15/16 in., 13oz. (20.5 × 15.1 cm, 369g) Diam. of foot: 3 9/16 in. (9 cm) Diam. of knob: 1 9/16 in. (3.9 cm) Capacity of cup: 1100 ml	1986.3.10
7	The Metropolitan Museum of Art	Unknown	The Attarouthi Treasure – Censer	500–650	Silver and gilded silver with copper liner	Overall (without chain): 3 x 5 3/16 in. (7.6 x 13.1 cm) Overall (hanging with chain): 15 3/4 x 5 3/16 in. (40 x 13.1 cm) Diam. of foot: 2 3/16 in. (5.6 cm)	1986.3.13

(149-G551)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

GREY BRUCE HEALTH SERVICES CREDIT UNION LIMITED

IN THE MATTER of the winding-up Grey Bruce Health Services Credit Union Limited, pursuant to Sections 298 and 299 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994.

We, **Deposit Insurance Corporation of Ontario** hereby give notice that:

- On June 12, 2012, Deposit Insurance Corporation of Ontario (DICO) made an Order under Section 294 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 ordering the Grey Bruce Health Services Credit Union Limited ("Credit Union") subject to Administration by DICO. On September 25, 2012, DICO as Administrator of the Credit Union, appointed DICO as Liquidator of the estate and effects of the Credit Union for the purpose of winding up its affairs and distributing its property.
- The Credit Union has, within the prescribed 20 day period, published notice of the resolution in The Ontario Gazette.
- The winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its

property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the credit union. Final Liquidator's meeting was held on September 15, 2016 at which a quorum was present.

- The winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of Sections 298, sub-section (20) and (21) of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994, and the conditions contained in the articles and by-laws of the credit union.

Subject to Section 299, Subsection (2), GREY BRUCE HEALTH SERVICES CREDIT UNION LIMITED is dissolved 3 months after the date of the Final Liquidator's meeting that was held on September 15, 2016.

Dated this 16th day of September, 2016 at the City of Toronto

Deposit Insurance Corporation of Ontario
in its capacity as liquidator of Grey Bruce
Health Services Credit Union Limited

(149-P289E)

GREY BRUCE HEALTH SERVICES CREDIT UNION LIMITED

DANS L'AFFAIRE de **Grey Bruce Health Services Credit Union Limited**, conformément aux articles 298 et 299 de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*

Nous, la **Société ontarienne d'assurance-dépôts**, donnons avis que :

- Le 12 juin 2012, la Société ontarienne d'assurance-dépôts (SOAD) a rendu une ordonnance aux termes de l'article 294 de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions* ordonnant l'administration de Grey Bruce Health Services Credit Union Limited (« credit union ») par la SOAD. Le 25 septembre 2012, la SOAD, en sa qualité d'administratrice de la credit union, a nommé la SOAD comme liquidatrice de la succession et des biens de la credit union aux fins de la liquidation de ses affaires et de la distribution de ses biens.
- La credit union a fait publier un avis de la résolution dans la *Gazette de l'Ontario* dans le délai prescrit de 20 jours.
- La liquidation de la credit union est terminée et un compte rendu sur la manière dont se sont opérées la liquidation et la disposition des biens a été rédigé puis présenté aux sociétaires et aux actionnaires conformément aux règlements administratifs de la credit union. La dernière assemblée convoquée aux fins de la liquidation et où le quorum a été atteint a été tenue le 15 septembre 2016.
- La liquidation a été effectuée conformément aux exigences de l'article 298, paragraphes 20 & 21 de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, et aux conditions énoncées dans les statuts et les règlements administratifs de la credit union.

Sous réserve du paragraphe 299 (2), la dissolution de **Grey Bruce Health Services Credit Union Limited** prend effet trois mois après la dernière

assemblée convoquée aux fins de la liquidation tenue le 15 septembre 2016.

Fait ce 16^e jour de septembre 2016, à Toronto.

Société ontarienne d'assurance-dépôts
En sa qualité de liquidatrice de Grey Bruce
Health Services Credit Union Limited

(149-P289F)

BAYVIEW NARROWS CO-OPERATIVE DEVELOPMENT CORPORATION

TAKE NOTICE that the members of Bayview Narrows Co-operative Development Corporation (Ontario Corporation No. 1613595) passed a members' resolution on September 12, 2016 requiring the said Corporation to voluntarily dissolve under Section 163(a) of the *Co-operative Corporations Act* (Ontario).

DATED: September 16, 2016

LATA SWARN
President

(149-P290E)

BAYVIEW NARROWS CO-OPERATIVE DEVELOPMENT CORPORATION

SACHEZ que les membres de Bayview Narrows Co-operative Development Corporation (Ontario Corporation No. 1613595) adopté une résolution des membres le 12 Septembre, 2016 obligeant ladite Société à dissoudre volontairement en vertu du paragraphe 163 (a) de la *Co-operative Corporations Act* (Ontario).

DATE: 16 Septembre, 2016

LATA SWARN
Président

(149-P290F)

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto court dated June 17, 2013, June 19, 2013, December 2, 2013, and June 9, 2014, Court file# 98-CV-140288 CM, Sheriff's file# 13-2068, #13-2122, #13-3994, #14-1606, to me directed, against the real and personal property of Ray Khan, Defendant, at the suit of The Estate of William F. Bell, deceased., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Ray Khan, in and to:

PCL 20-1, SEC 65M2646 ; LT 20, PL 65M2646; RICHMOND HILL. NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO. 65) and municipally known as, 20 Hearstone Crescent, Richmond Hill, On. L4V 3E3.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Ray Khan, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the Sheriff's Office, 50 Eagle St. West, Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on Thursday October 27th, 2016 @ 10:00 AM in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest

to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Civil/Enforcement, 50 Eagle St. W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1.
- All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
- Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 20, 2016

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality of York
Telephone : (905) 853-4809x3
File#13-2068, #13-2122, #13-3994, #14-1606

(149-P291)

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, November 1, 2016 at the Corporate Services Department, Purchasing Division counter, 2nd Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario L6Y 4R2.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. in the Council Chambers, 4th Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario L6Y 4R2.

Description of Land(s):

Assessed Address: 0 Piccadilly Pl. Brampton, ON
Assessment Roll #: 21-10-10-0-025-66510-0000
PIN: 14184-0388 (LT)
PCL BLOCK GG-4, SEC M281; PT BLK II, PL M281, PART 8,
43R11735, S/T LT530932; S/T LT396920 BRAMPTON
Bid Call No. T2016-104, File No. TS-15-30

Minimum Tender Amount:

\$26,931.44

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ANNEMILIA SCOLA
Manager, Corporate Collections
The Corporation of the City of Brampton
Corporate Services
5th floor, Brampton City Hall,
2 Wellington Street W.
Brampton, Ontario L6Y 4R2
Telephone: (905) 874-2228
Or, www.brampton.ca

Tender Package Pick-up Location:
Purchasing Counter, 2nd Floor, Brampton
City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton,
Ontario L6Y 4R2.

(149-P292)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, November 1, 2016 at the Corporate Services Department, Purchasing Division counter, 2nd Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario L6Y 4R2.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. in the Council Chambers, 4th Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario L6Y 4R2.

Description of Land(s):

Assessed Address: 63 Kingswood Dr. Brampton, ON
Assessment Roll #: 21-10-01-0-001-43321-0000
PIN: 14133-0192 (LT)
PT BLK F PL 971 PT 27 & 56 43R4433.
S/T & T/W VS417976; BRAMPTON
Bid Call No. T2016-102, File No. TS-15-17

Minimum Tender Amount: \$26,672.89

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ANNEMILIA SCOLA
Manager, Corporate Collections
The Corporation of the City of Brampton
Corporate Services
5th floor, Brampton City Hall,
2 Wellington Street W.
Brampton, Ontario L6Y 4R2
Telephone: (905) 874-2228
Or, www.brampton.ca

Tender Package Pick-up Location:
Purchasing Counter, 2nd Floor, Brampton
City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton,
Ontario L6Y 4R2.

(149-P293)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, November 1, 2016 at the Corporate Services Department, Purchasing Division counter, 2nd Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario L6Y 4R2.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. in the Council Chambers, 4th Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario L6Y 4R2.

Description of Land(s):

Assessed Address: 470 Chrysler Dr. Unit 27 Brampton, ON
Assessment Roll #: 21-10-10-0-025-54537-0000
PIN: 19804-0027 (LT)
UNIT 27, LEVEL 1, PEEL STANDARD CONDOMINIUM PLAN NO. 804 AND ITS APPURTENANT INTEREST. THE DESCRIPTION OF THE CONDOMINIUM PROPERTY IS: PT LT 8, CON 6EHS DES AS PT 1, 43R14650; BRAMPTON. S/T A RIGHT AND S/T EASEMENTS AS IN PR1232990 THE SAID RIGHT & EASEMENTS ARE MORE PARTICULARLY DESCRIBED IN DECLARATION NO. PR1232990
Bid Call No. T2016-103, File No. TS-15-19

Minimum Tender Amount: \$45,062.54

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ANNEMILIA SCOLA
 Manager, Corporate Collections
 The Corporation of the City of Brampton
 Corporate Services
 5th floor, Brampton City Hall,
 2 Wellington Street W.
 Brampton, Ontario L6Y 4R2
 Telephone: (905) 874-2228
 Or, www.brampton.ca

Tender Package Pick-up Location:
 Purchasing Counter, 2nd Floor, Brampton
 City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton,
 Ontario L6Y 4R2.

(149-P294)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HORTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 26, 2016, at the Township of Horton Municipal Office, 2253 Johnston Rd., Renfrew Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Horton Municipal Office, 2253 Johnston Rd., Renfrew.

Description of Land(s):

Roll No. 47 46 000 010 24200 0000; 1462 Storyland Rd, Haley Station; PIN 57269-0003(LT); Part Lot 27, Concession 7, Horton, as in R392475; S/T interest in R387314; Horton; File No. 15-01

Minimum Tender Amount: **\$33,501.36**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, environmental contamination or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

The Township of Horton charges \$25.00 per tender package.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

JENNIFER BARR
 Treasurer/Tax Collector
 The Corporation of the Township of Horton
 2253 Johnston Rd.
 R.R. #5
 Renfrew ON K7V 3Z8
 (613) 432-6271

(149-P295)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF HUNTSVILLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 27, 2016, at the Town of Huntsville Municipal Office, 37 Main Street East, Huntsville Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town of Huntsville Municipal Office, 37 Main Street East, Huntsville.

Description of Land(s):

Roll No. 44 42 020 009 00524 0000; 5 Charles Cres; PIN 48087-0002(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 3 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-01

Minimum Tender Amount: **\$8,653.59**

Roll No. 44 42 020 009 00526 0000; 9 Charles Cres; PIN 48087-0054(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 5 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-02

Minimum Tender Amount: **\$8,421.18**

Roll No. 44 42 020 009 00528 0000; 15 Charles Cres; PIN 48087-0055(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 7 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-03

Minimum Tender Amount: **\$8,421.18**

Roll No. 44 42 020 009 00530 0000; 19 Charles Cres; PIN 48087-0056(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 9 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-04

Minimum Tender Amount: **\$8,655.76**

Roll No. 44 42 020 009 00532 0000; 23 Charles Cres; PIN 48087-0057(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 11 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-05

Minimum Tender Amount: **\$8,963.55**

Roll No. 44 42 020 009 00534 0000; 27 Charles Cres; PIN 48087-0058(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 13 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-06

Minimum Tender Amount: **\$8,551.89**

Roll No. 44 42 020 009 00536 0000; 31 Charles Cres; PIN 48087-0059(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 15 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-07

Minimum Tender Amount: **\$8,655.76**

Roll No. 44 42 020 009 00538 0000; 35 Charles Cres; PIN 48087-0060(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 17 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-08

Minimum Tender Amount: \$7,321.72

Roll No. 44 42 020 009 00540 0000; 39 Charles Cres; PIN 48087-0061(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 19 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-09

Minimum Tender Amount: \$8,142.36

Roll No. 44 42 020 009 00542 0000; 43 Charles Cres; PIN 48087-0062(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 21 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-10

Minimum Tender Amount: \$8,655.76

Roll No. 44 42 020 009 00544 0000; 47 Charles Cres; PIN 48087-0063(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 23 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-11

Minimum Tender Amount: \$8,421.18

Roll No. 44 42 020 009 00546 0000; 51 Charles Cres; PIN 48087-0064(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 25 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-12

Minimum Tender Amount: \$8,421.18

Roll No. 44 42 020 009 00552 0000; 18 Charles Cres; PIN 48087-0065(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 31 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-13

Minimum Tender Amount: \$8,556.79

Roll No. 44 42 020 009 00554 0000; 14 Charles Cres.; PIN 48087-0066(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 33 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-14

Minimum Tender Amount: \$8,556.79

Roll No. 44 42 020 009 00556 0000; 8 Charles Cres; PIN 48087-0067(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 35 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-15

Minimum Tender Amount: \$8,426.14

Roll No. 44 42 020 009 00560 0000; 10 Sabrina Park Dr, Huntsville; PIN 48087-0068(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 39 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File No. 15-16

Minimum Tender Amount: \$10,483.11

Roll No. 44 42 020 009 00562 0000; 58 Charles Cres; PIN 48087-0069(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 41 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka.

File No. 15-17

Minimum Tender Amount: \$7,992.99

Roll No. 44 42 020 009 00565 0000; 52 Charles Cres; PIN 48087-0070(LT); Parcel 2-1 Section M564; Part Block B Plan M564 Chaffey Part 44 35R13800; Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File No. 15-18

Minimum Tender Amount: \$7,992.99

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.huntsville.ca or if there is no internet access available contact:

COLLEEN MITCHELL, AMCT
Tax Collector
The Corporation of the Town of Huntsville
37 Main Street East
Huntsville ON P1H 1A1
(705) 789-1751 Ext. 2245

(149-P296)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LAIRD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 26, 2016, at the Township of Laird Municipal Office, 3 Pumpkin Point Road West, Echo Bay Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Laird Municipal Office, 3 Pumpkin Point Road West, Echo Bay.

Description of Land(s):

Roll No. 57 11 000 003 01500 0000; 148 Maskinonge Bay Rd, Echo Bay; FIRSTLY: PIN 31468-0237 (LT); Lot 10 RCPlan H763 T/W T345845; Laird; SECONDLY: PIN 31468-0238 (LT); Lot 11 RCPlan H763 T/W T345845; Laird; File No. 15-01

Minimum Tender Amount: \$11,289.46

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

PHYLLIS L. MacKAY
Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township of Laird
3 Pumpkin Point Road West
RR #4
Echo Bay ON P0S 1C0
705-248-2395

(149-P297)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 26, 2016, at the North Glengarry Municipal Office, 90 Main St. S., Alexandria Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the North Glengarry Municipal Office, 90 Main St. S., Alexandria.

Description of Land(s):

Roll No. 01 11 014 000 59400 0000; 22 Mechanic St W, Maxville; PIN 67103-0400(LT); Lot 5 W of Main St and N of Railroad Block A Plan 32; North Glengarry; File No. 15-04

Minimum Tender Amount: \$15,906.91

Roll No. 01 11 016 004 27130 0000; Glen Robertson Rd; PIN 67154-0143(LT); Part S1/2 Lot 5 Concession 2 Lochiel designated Part 3 Plan 14R3057; S/T execution 03-0000195, if enforceable; North Glengarry; File No. 15-05

Minimum Tender Amount: \$7,494.55

Roll No. 01 11 014 001 57200 0000; Marlborough St; PIN 67103-0308(LT); Lot 21 E of Main St, N of Alexander St and N of Block G Plan 32; North Glengarry; File No. 15-06

Minimum Tender Amount: \$7,518.97

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required

to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

JOHANNA LEVAC (ANNIE)
Treasurer
The Corporation of the
Township of North Glengarry
P.O. Box 700
90 Main St. S.
Alexandria ON K0C 1A0
Main Line (613) 525-1110
Direct Line (613) 525-1196
annielevac@northglengarry.ca

(149-P298)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 25th day of October, 2016 at the Municipal Centre, Clerk's Department of The Corporation of the Town of Fort Erie, 1 Municipal Centre Drive, Fort Erie, Ontario L2A 2S6.

The tenders will then be opened in public on the same day at The Municipal Centre, Conference Room 1 at 3:05 p.m.

Description of Land(s):

FERRY ST, PLAN 118 LOT 176 NP458 CORNER
0.10AC 45.00FR 105.00D, PIN 64467-0062(LT)
ROLL NUMBER 2703 020 010 97400

Minimum Tender Amount: \$2,806.83

CHAPIN PKY WS, PLAN 118 LOT 175 NP458 REG
0.10AC 42.00FR 105.00D, PIN 64467-0061(R)
ROLL NUMBER 2703 020 010 97401

Minimum Tender Amount: \$3,024.67

CHAPIN PKY WS, PLAN 118 LOT 174 NP458 IRREG
0.10AC 42.00FR 105.00D, PIN 64467-0060(R)
ROLL NUMBER 2703 020 010 97500

Minimum Tender Amount: \$2,866.15

BIDWELL PKY ES, PLAN 140 LOT 435 REG
0.10AC 40.00FR 105.00D, PIN 64467-0097(LT)
ROLL NUMBER 2703 020 010 98222

Minimum Tender Amount: \$ 3,028.42

BIDWELL PKY WS, PLAN 140 LOT 472 IRREG
0.10AC 42.00FR 105.00D, PIN 64467-0030(LT)
ROLL NUMBER 2703 020 010 98272

Minimum Tender Amount: \$2,475.95

BIDWELL PKY WS, PLAN 140 LOT 471 IRREG
0.10AC 42.00FR 105.00D, PIN 64467-0029(LT)
ROLL NUMBER 2703 020 010 98273

Minimum Tender Amount: \$2,468.64

OAKES DR SS, PLAN 113 LOT 134 LOT 135 NP453 REG
0.22AC 80.00FR 118.50D, PIN 64219-0155(LT)
ROLL NUMBER 2703 020 019 20300

Minimum Tender Amount: \$2,691.21

CHERRY AVE NS, PLAN 123 LOT 227 LOT 228 NP463 REG
0.22AC 80.00FR 120.00D, PIN 64468-0047(LT)
ROLL NUMBER 2703 020 023 40800

Minimum Tender Amount: \$3,371.63

MOHAWK AVE NS, PLAN 123 LOT 291 LOT 292 NP463 REG
0.22AC 80.00FR 120.00D, PIN 64468-0024(LT)
ROLL NUMBER 2703 020 023 46400

Minimum Tender Amount: \$3,378.82

EAGLE ST NS, CON 6 NR PT LOT 13 REG
10.01AC 1008.94FR 432.00D, PIN 64239-0126(LT)
ROLL NUMBER 2703 020 028 03400

Minimum Tender Amount: \$13,533.11

STEVENSVILLE RD ES, CON 11 NR PT LOT 6 REG
0.52AC 100.00FR 225.00D, PIN 64243-0018(LT)
ROLL NUMBER 2703 020 029 01000

Minimum Tender Amount: \$4,954.51

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include mobile homes situate on the lands, if any.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. MAY BE PAYABLE BY SUCCESSFUL PURCHASER.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

GILLIAN CORNEY
Manager, Revenue & Collections
1 Municipal Centre Drive
Fort Erie, Ontario
L2A 2S6
T. (905) 871-1600 ext 2305
gcorney@forterie.ca

(149-P299)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **October 26, 2016** at City of Windsor, 350 City Hall Square West, Room 100, Windsor, Ontario, N9A 6S1. The tenders will then be opened in public on the same day at **3:30pm** local time at 400 City Hall Square East, Suite 409, Windsor, Ontario.

Description of Land(s):

- 1) **3277 Tecumseh Rd E**
PLAN 1109 LOT 205 & 204
Registration PIN #: 01357-0075 (LT) & 01357-0076 (LT)
Roll# 3739-070-360-06000-0000

Minimum Tender Amount: \$72,335.71

- 2) **3295 Tecumseh Rd E**
PLAN 1109 LOT 203; CORNER
Registration PIN #: 01357-0074 (LT)
Roll# 3739-070-360-06200-0000

Minimum Tender Amount: \$25,077.52

- 3) **901 Gladstone Ave**
PLAN 472 PT BLK I
Registration PIN #: 01137-0344 (LT)
Roll# 3739-020-140-12200-0000

Minimum Tender Amount: \$20,464.40

- 4) **3105 Rankin Ave**
PLAN 1295 LOT 604 PT BLK J
Registration PIN #: 01277-0270 (LT)
Roll# 3739-080-200-08000-0000

Minimum Tender Amount: \$31,418.90

- 5) **2203 Kildare Rd**
PLAN 1054 LOT 46; CORNER
Registration PIN #: 01325-0053 (LT)
Roll# 3739-020-370-15000-0000

Minimum Tender Amount: \$27,028.74

- 6) **2745 Meighen Rd**
PLAN 1109 LOT 312 PT CLOSED; ALLEY; IRREG;
Registration PIN #: 01355-0534 (LT)
Roll# 3739-070-320-14800-0000

Minimum Tender Amount: \$42,065.39

- 7) **651 Church St**
PLAN 244 S PT LOT 34; N PT LOT 35
Registration PIN #: 01192-0320 (LT)
Roll# 3739-040-270-01800-0000

Minimum Tender Amount: \$16,735.58

- 8) **2226 Tecumseh Rd W**
PLAN 1578 E PT LOT 43
Registration PIN #: 01215-0474 (LT)
Roll# 3739-050-360-21200-0000

Minimum Tender Amount: \$14,153.97

- 9) **263 Rankin Ave**
PLAN 1163; LOT 13
Registration PIN #: 01230-0122 (LT)
Roll# 3739-050-090-05500-0000

Minimum Tender Amount: \$21,058.95

10) 346 Bridge Ave
 PLAN 369 LOT 17 S PT LOT 16
 Registration PIN #: 01229-0224 (LT)
 Roll# 3739-050-060-05300-0000

Minimum Tender Amount: \$29,088.37

11) 1305 Elm Ave
 PLAN 918 LOT 65; CORNER
 Registration PIN #: 01199-0034 (LT)
 Roll# 3739-040-440-03400-0000

Minimum Tender Amount: \$23,856.57

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Information regarding prescribed forms and tender packages can be found on the City of Windsor's web site www.citywindsor.ca Keyword Search: property tax sale.

Any additional questions regarding this property tax sale please call 311 (Windsor area) or 519-255-2489 (surrounding county) or 1-877-746-4311 (long distance)

(149-P300)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF ESSEX

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, October 21, 2016 at 33 Talbot Street South, Essex, Ontario N8M 1A8. The tenders will then be opened in public on the same day at Town of Essex Council Chambers.

Description of Land(s):

1. Lot 13-15 Plan 176; Essex-91 Talbot St North – Commercial Occupied building.

Minimum Tender Amount: \$56,649.24

2. Pt Blk B Plan 1236; Essex – 212 King St West – House

Minimum Tender Amount: \$13,471.44

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

DONNA E. HUNTER
 Director of Corporate Services
 The Corporation of the Town of Essex
 33 Talbot Street South
 Essex, Ontario N8M 1A8

(149-P301)

MUNICIPAL ACT, 2001, AS AMENDED

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE MUNICIPAL CORPORATION OF
 THE TOWNSHIP OF ARMOUR**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 27th day of October, 2016, at the Township Offices, 56 Ontario Street, PO Box 533, BURK'S FALLS, Ontario, P0A 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Offices.

Description of Land(s):

PT LT 7 CON 6, ARMOUR AS IN RO114282 EXCEPT PT 4 42R16399; S/T EXECUTION 07-0000183, IF ENFORCEABLE; ARMOUR. BEING ALL OF PIN 52143-0343 (LT). ROLL # 49 19 000 002 03000.

Minimum Tender Amount: \$38,185.66

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

By virtue of the *Municipal Act, 2001*, as amended, the registration of a Tax Deed vests in the transferee an estate in fee simple in the above-noted land together with all rights, privileges and appurtenances and free from all estates and interests except,

- i. easements and restrictive covenants that run with the land,
- ii. any estates and interests of the Crown in right of Canada or Ontario, other than an estate or interest acquired by the Crown in right of Ontario due to an escheat or forfeiture under the *Business Corporations Act* or the *Corporations Act*, and
- iii. any interest or title acquired by adverse possession by abutting landowners before registration of a Tax Deed.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*, as amended and the Municipal Tax Sales Rules, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JOHN THERIAULT
Treasurer/Deputy Clerk
The Municipal Corporation of the
Township of Armour
56 Ontario Street, PO Box 533
BURK'S FALLS, ON, P0A 1C0
(705) 382-3332
www.armourtowship.ca

(149-P302E)

La municipalité n'est pas tenue d'offrir la libre possession à l'adjudicataire.

Nota : L'adjudicataire pourra avoir à payer la TVH.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la vente et une copie de la formule d'offre prescrite, s'adresser à :

JOHN THERIAULT
trésorier et greffier adjoint
Corporation municipale du canton d'Armour
56, rue Ontario, C.P. 533
BURK'S FALLS, ON, P0A 1C0
705 382-3332
www.armourtowship.ca

(149-P302F)

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS, TELLE QUE MODIFIÉE

VENTE DE TERRAIN PAR APPEL D'OFFRES

LA CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON D'ARMOUR

AVIS VOUS EST DONNÉ qu'un appel d'offres est lancé relativement à l'achat du (des) terrain(s) décrit(s) ci-dessous et que les soumissions seront reçues jusqu'à 15 heures, heure locale, le 27^e jour d'octobre 2016 aux bureaux municipaux, 56, rue Ontario, C.P. 533, BURK'S FALLS, Ontario, P0A 1C0.

L'ouverture des soumissions aura lieu en public le même jour à 15 h 30 aux bureaux municipaux.

Description du (des) terrain(s) :

PT LT 7 CON 6, ARMOUR COMME DANS RO114282 SAUF PT 4 42R16399; SUJET À EXÉCUTION 07-0000183, SI EXÉCUTOIRE; ARMOUR. CONSTITUANT LA TOTALITÉ DU NIP 52143-0343 (LT). RÔLE # 49 19 000 002 03000.

Montant minimal de la soumission : 38 185,66 \$

Les soumissions doivent être rédigées selon la formule prescrite et accompagnées d'un dépôt d'au moins 20 pour cent de leur montant sous forme de mandat, de traite bancaire ou de chèque visé par une banque ou une société de fiducie, fait à l'ordre de la municipalité.

Sauf ce qui suit, la municipalité ne fait aucune déclaration à l'égard du terrain faisant l'objet de la vente en ce qui concerne le droit de propriété. Les adjudicataires éventuels assument la responsabilité de faire les vérifications nécessaires.

En vertu de la Loi de 2001 sur les municipalités, telle que modifiée, par l'enregistrement de l'acte d'adjudication, est dévolu au destinataire du transfert le domaine en fief simple sur le bien-fonds, y compris tous les droits, privilèges et dépendances qui s'y rapportent, libre des autres domaines et intérêts, à l'exception de ce qui suit :

- i. les servitudes et les clauses restrictives qui se rattachent au bien-fonds,
- ii. les domaines et intérêts de la Couronne du chef du Canada ou de l'Ontario autres que ceux acquis par la Couronne du chef de l'Ontario pour cause de déshérence ou de déchéance en application de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi sur les personnes morales*,
- iii. tout intérêt ou titre acquis par possession adversative par les propriétaires de biens-fonds attenants avant l'enregistrement de l'acte d'adjudication

La *Loi de 2001 sur les municipalités*, telle que modifiée, et les Règles concernant les ventes pour impôts municipaux, tels que modifiées, prises en application de cette loi régissent la présente vente. L'adjudicataire devra payer le montant de sa soumission, les impôts accumulés et les droits de mutation immobilière requis.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2016—10—01

ONTARIO REGULATION 305/16

made under the

SAFEGUARDING OUR COMMUNITIES ACT (PATCH FOR PATCH RETURN POLICY), 2015

Made: August 24, 2016
 Filed: September 14, 2016
 Published on e-Laws: September 14, 2016
 Printed in *The Ontario Gazette*: October 1, 2016

GENERAL**CONTENTS**

INTERPRETATION

1. Definitions

GENERAL

2. Additional requirement, prescriber
 3. Exceptions, dispensing fentanyl patches
 4. Contingency plan

CLASSES OF PRESCRIBERS AND DISPENSERS

5. Classes, prescribers
 6. Classes, dispensers

COMMENCEMENT

7. Commencement

INTERPRETATION

Definitions

1. (1) In this Regulation,

“hospital” means a hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act* or a private hospital within the meaning of the *Private Hospitals Act*; (“hôpital”)

“institution” means a correctional institution, penitentiary, prison or youth custody facility; (“établissement”)

“long-term care home” means a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*. (“foyer de soins de longue durée”)

(2) For the purposes of subsection 1 (1) of the Act, a “dispenser” includes any person, other than a person mentioned in clause (a) of that definition, who is authorized under the laws of Ontario to dispense a fentanyl patch.

(3) For the purposes of subsection 1 (1) of the Act, the following criteria must be satisfied for a fentanyl transdermal patch to meet the definition of a “fentanyl patch”:

1. The patch must deliver its active ingredient across the skin for systemic distribution.
2. The patch must contain fentanyl, a fentanyl salt, a fentanyl derivative, a fentanyl analogue or a salt of a fentanyl derivative or fentanyl analogue as an active ingredient.

GENERAL

Additional requirement, prescriber

2. For the purposes of clause 2 (1) (c) of the Act, a prescriber who prescribes a fentanyl patch to a patient shall indicate on the prescription that it is the patient’s first prescription for a fentanyl patch if,

- (a) the prescriber has not previously prescribed a fentanyl patch for the patient; and

- (b) the prescriber is reasonably satisfied that the patient has not previously obtained a prescription for a fentanyl patch from another prescriber, based on his or her discussions with the patient and any other information available to the prescriber.

Exceptions, dispensing fentanyl patches

3. (1) Paragraphs 1 and 2 of subsection 3 (1) of the Act do not apply to a dispenser at a pharmacy if,
 - (a) the prescription for the fentanyl patch has been authorized by a prescriber who is registered and entitled to practise in a province or territory of Canada other than Ontario; and
 - (b) the dispenser contacts the prescriber and verifies the authenticity of the prescription.
- (2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 3 (1) of the Act do not apply to a dispenser at a pharmacy if,
 - (a) the prescription for the fentanyl patch lists the name and location of another pharmacy;
 - (b) the dispenser contacts the prescriber and verifies the authenticity of the prescription; and
 - (c) the dispenser contacts the pharmacy listed on the prescription and, if it is still in operation, verifies that it did not dispense any fentanyl patches under the prescription.
- (3) A dispenser who contacts a prescriber or pharmacy in accordance with subsection (1) or (2) shall document the interaction in the dispenser's record of the patient.

Contingency plan

4. (1) The contingency plan for dispensing fentanyl patches in the circumstances described in paragraph 5 of subsection 3 (1) of the Act is the following:
 1. If the prescription indicates that it is the patient's first prescription for a fentanyl patch, the dispenser shall use his or her professional judgment to dispense an appropriate number of patches based on an assessment of the patient, including an assessment of the patient's circumstances and the patient's medical condition.
 2. If the prescription does not indicate that it is the patient's first prescription for a fentanyl patch, the dispenser shall,
 - i. use his or her professional judgment to dispense an appropriate number of patches based on an assessment of the patient, including an assessment of the patient's circumstances and the patient's medical condition, and
 - ii. notify the prescriber of,
 - A. the number of fentanyl patches that were dispensed under the prescription at that time,
 - B. if the dispenser collected fewer used fentanyl patches than the quantity of fentanyl patches to be dispensed under the prescription, the number of used fentanyl patches collected, if any,
 - C. if applicable, the dispenser's belief that the fentanyl patches returned to the pharmacy are counterfeit, have been misused or have been tampered with, as the case may be, and
 - D. if applicable, the dispenser's contact with or intention to contact a law enforcement agency in accordance with paragraph 3.
 3. The dispenser may contact a law enforcement agency in Canada if he or she has reasonable grounds to believe that the missing patches or the suspected counterfeiting, misuse or tampering relate to a contravention of the laws of Ontario or Canada and may disclose to the agency,
 - i. the name of the patient and, if applicable, the name of any authorized representative who attended the pharmacy on behalf of the patient,
 - ii. the fact that some used fentanyl patches are missing or the dispenser's belief that the fentanyl patches returned to the pharmacy are counterfeit, have been misused or have been tampered with, as the case may be, and
 - iii. any other information that the dispenser reasonably believes will aid in an ongoing investigation by the agency or that will enable the agency to determine whether to conduct an investigation for the purpose of a law enforcement proceeding or from which a law enforcement proceeding is likely to result.
- (2) A dispenser who notifies a prescriber in accordance with subsection (1) shall document the notification in the dispenser's record of the patient.

CLASSES OF PRESCRIBERS AND DISPENSERS

Classes, prescribers

5. (1) The following classes of prescribers are established:
 1. Prescribers who authorize the dispensing of fentanyl patches for a patient and who personally dispense the fentanyl patches to the patient.

2. Prescribers at a hospital who prescribe fentanyl patches for a patient of the hospital.
- (2) The following rules apply to a prescriber who is a member of the class referred to in paragraph 1 of subsection (1) and who prescribes and dispenses a fentanyl patch in accordance with that paragraph:
 1. Section 2 of the Act does not apply to the prescribing of the fentanyl patch.
 2. Paragraphs 3, 4 and 5 of subsection 3 (1) of the Act apply to the dispensing of the fentanyl patch as if the prescriber was a dispenser at a pharmacy. However, if a contingency plan referred to in paragraph 5 of subsection 3 (1) of the Act would require the prescriber to notify himself or herself of certain information, the prescriber shall instead document the information in the prescriber's record of the patient.
- (3) Section 2 of the Act does not apply to the prescribing of a fentanyl patch for a patient of a hospital by a prescriber who is a member of the class referred to in paragraph 2 of subsection (1).

Classes, dispensers

6. (1) The following classes of dispensers are established:
 1. Dispensers at a pharmacy who dispense fentanyl patches for a resident of a long-term care home or for a person who is confined in an institution.
 2. Dispensers operating in a hospital who dispense fentanyl patches for a patient of the hospital.
- (2) Section 3 of the Act does not apply to a dispenser who is a member of a class referred to in paragraph 1 or 2 of subsection (1) and who dispenses a fentanyl patch in accordance with that paragraph if,
 - (a) the hospital, long-term care home or institution where the patient resides has a written policy establishing a medication management system for the collection and administration of fentanyl patches used in the hospital, long-term care home or institution that safeguards the patches from misuse, abuse and diversion; and
 - (b) the dispenser has a copy of the written policy referred to in clause (a).

COMMENCEMENT**Commencement**

7. This Regulation comes into force on the later of the day section 4 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 305/16

pris en vertu de la

LOI DE 2015 POUR PROTÉGER NOS COLLECTIVITÉS (POLITIQUE D'ÉCHANGE DE TIMBRES)

pris le 24 août 2016

déposé le 14 septembre 2016

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 septembre 2016

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1 octobre 2016**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****SOMMAIRE**

INTERPRÉTATION

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Définitions | |
| | | DISPOSITIONS GÉNÉRALES |
| 2. | Autres exigences : personne autorisée à prescrire des médicaments | |
| 3. | Exceptions : préparation de timbres de fentanyl | |
| 4. | Plan d'urgence | |
| | | CATÉGORIES DE PERSONNES AUTORISÉES À PRESCRIRE DES MÉDICAMENTS ET DE PRÉPOSÉS À LA PRÉPARATION |
| 5. | Catégories de personnes autorisées à prescrire des médicaments | |
| 6. | Catégories de préposés à la préparation | |
| | | ENTRÉE EN VIGUEUR |
| 7. | Entrée en vigueur | |

INTERPRÉTATION

Définitions

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«établissement» Établissement correctionnel, pénitencier, prison ou lieu de garde. («institution»)

«foyer de soins de longue durée» Foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («long-term care home»)

«hôpital» Hôpital au sens de la *Loi sur les hôpitaux publics* ou hôpital privé au sens de la *Loi sur les hôpitaux privés*. («hospital»)

(2) Pour l'application du paragraphe 1 (1) de la Loi, un «préposé à la préparation» s'entend en outre de quiconque, autre qu'une personne visée à l'alinéa a) de cette définition, est autorisé sous le régime des lois ontariennes à préparer des timbres de fentanyl.

(3) Pour l'application du paragraphe 1 (1) de la Loi, les critères suivants doivent être satisfaits pour qu'un timbre transdermique de fentanyl corresponde à la définition de «timbre de fentanyl» :

1. Le timbre doit diffuser son ingrédient actif à travers la peau pour une distribution systémique.
2. Le timbre doit contenir, comme ingrédient actif, soit du fentanyl, un sel de fentanyl, un dérivé de fentanyl ou un analogue de fentanyl, soit un sel d'un dérivé ou d'un analogue de fentanyl.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Autres exigences : personne autorisée à prescrire des médicaments

2. Pour l'application de l'alinéa 2 (1) c) de la Loi, la personne autorisée à prescrire des timbres de fentanyl à un patient doit indiquer sur l'ordonnance que c'est la première ordonnance de timbres de fentanyl pour le patient si les exigences suivantes sont respectées :

- a) elle n'a pas prescrit auparavant de timbres de fentanyl au patient;
- b) elle est raisonnablement convaincue, en se fondant sur ses conversations avec le patient et tout autre renseignement à sa disposition, que le patient n'a pas obtenu auparavant une ordonnance de timbres de fentanyl d'une autre personne autorisée à prescrire des médicaments.

Exceptions : préparation de timbres de fentanyl

3. (1) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 3 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à un préposé à la préparation dans une pharmacie si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'ordonnance de timbres de fentanyl a été autorisée par une personne autorisée à prescrire des médicaments qui est inscrite et qui a le droit d'exercer dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario;
- b) le préposé à la préparation communique avec la personne autorisée à prescrire des médicaments et vérifie l'authenticité de l'ordonnance.

(2) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 3 (1) de la Loi ne s'appliquent pas à un préposé à la préparation dans une pharmacie si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'ordonnance de timbres de fentanyl indique le nom et l'emplacement d'une autre pharmacie;
- b) le préposé à la préparation communique avec la personne autorisée à prescrire des médicaments et vérifie l'authenticité de l'ordonnance;
- c) le préposé à la préparation communique avec la pharmacie indiquée sur l'ordonnance et, si la pharmacie est toujours en activité, vérifie qu'elle n'a pas préparé de timbres de fentanyl en vertu de l'ordonnance.

(3) Le préposé à la préparation qui communique avec une personne autorisée à prescrire des médicaments ou une pharmacie conformément au paragraphe (1) ou (2) consigne l'interaction dans le dossier du patient qu'il tient.

Plan d'urgence

4. (1) Le plan d'urgence prévu pour la préparation de timbres de fentanyl dans les circonstances visées à la disposition 5 du paragraphe 3 (1) de la Loi est le suivant :

- 1. Si l'ordonnance indique que c'est la première ordonnance de timbres de fentanyl pour le patient, le préposé à la préparation utilise son jugement professionnel pour préparer un nombre approprié de timbres en se fondant sur une évaluation du patient, notamment une évaluation de sa situation et de son état de santé.
- 2. Si l'ordonnance n'indique pas que c'est la première ordonnance de timbres de fentanyl pour le patient, le préposé à la préparation :
 - i. utilise son jugement professionnel pour préparer un nombre approprié de timbres en se fondant sur une évaluation du patient, notamment une évaluation de sa situation et de son état de santé,
 - ii. avise la personne autorisée à prescrire des médicaments de ce qui suit :
 - A. le nombre de timbres de fentanyl qui ont été alors préparés en vertu de l'ordonnance,
 - B. si le préposé à la préparation a recueilli un nombre de timbres de fentanyl usagés inférieur au nombre de timbres dont l'ordonnance autorise la préparation, le nombre de timbres usagés recueillis, s'il y en a,
 - C. s'il y a lieu, le fait qu'il croit que les timbres de fentanyl retournés à la pharmacie sont contrefaits ou ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou d'altérations, selon le cas,
 - D. s'il y a lieu, les communications qu'il a eues, ou qu'il a l'intention d'avoir, avec un organisme chargé de l'exécution de la loi conformément à la disposition 3.
- 3. Le préposé à la préparation peut communiquer avec un organisme chargé de l'exécution de la loi au Canada s'il a des motifs raisonnables de croire que les timbres de fentanyl manquants ou la contrefaçon, la mauvaise utilisation ou les altérations présumées sont liées à une contravention aux lois de l'Ontario ou du Canada. Il peut lui divulguer ce qui suit :
 - i. le nom du patient et, s'il y a lieu, le nom du représentant autorisé qui s'est présenté à la pharmacie au nom du patient,
 - ii. le fait que certains timbres usagés sont manquants ou qu'il croit que les timbres de fentanyl retournés à la pharmacie sont contrefaits ou ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou d'altérations, selon le cas,
 - iii. tout autre renseignement qui, selon ce qu'il croit en se fondant sur des motifs raisonnables, facilitera une enquête en cours menée par l'organisme ou permettra à celui-ci d'établir s'il y a lieu de mener une enquête en vue d'une instance en exécution de la loi ou qui aboutira vraisemblablement à une telle instance.

(2) Le préposé à la préparation qui avise une personne autorisée à prescrire des médicaments conformément au paragraphe (1) consigne l'avis dans le dossier du patient qu'il tient.

CATÉGORIES DE PERSONNES AUTORISÉES À PRESCRIRE DES MÉDICAMENTS ET DE PRÉPOSÉS À LA PRÉPARATION**Catégories de personnes autorisées à prescrire des médicaments**

5. (1) Les catégories suivantes de personnes autorisées à prescrire des médicaments sont établies :

1. Les personnes autorisées à prescrire des médicaments qui autorisent la préparation de timbres de fentanyl pour un patient et qui préparent elles-mêmes ces timbres.
 2. Les personnes autorisées à prescrire des médicaments dans un hôpital qui prescrivent des timbres de fentanyl à un patient de cet hôpital.
- (2) Les règles suivantes s'appliquent à une personne autorisée à prescrire des médicaments qui est membre de la catégorie visée à la disposition 1 du paragraphe (1) et qui prescrit et prépare des timbres de fentanyl conformément à cette disposition :
1. L'article 2 de la Loi ne s'applique pas à la prescription de timbres de fentanyl.
 2. Les dispositions 3, 4 et 5 du paragraphe 3 (1) de la Loi s'appliquent à la préparation de timbres de fentanyl comme si la personne autorisée à prescrire des médicaments était un préposé à la préparation dans une pharmacie. Toutefois, si le plan d'urgence visé à la disposition 5 du paragraphe 3 (1) de la Loi exige que la personne autorisée à prescrire des médicaments s'avise elle-même de certains renseignements, cette personne doit plutôt consigner ces renseignements dans le dossier du patient qu'elle tient.
- (3) L'article 2 de la Loi ne s'applique pas à la prescription de timbres de fentanyl à un patient d'un hôpital par une personne autorisée à prescrire des médicaments qui est membre de la catégorie visée à la disposition 2 du paragraphe (1).

Catégories de préposés à la préparation

6. (1) Les catégories suivantes de préposés à la préparation sont établies :
1. Les préposés à la préparation dans une pharmacie qui préparent des timbres de fentanyl pour un résident d'un foyer de soins de longue durée ou une personne enfermée dans un établissement.
 2. Les préposés à la préparation exerçant dans un hôpital qui préparent des timbres de fentanyl pour un patient de cet hôpital.
- (2) L'article 3 de la Loi ne s'applique pas à un préposé à la préparation qui est membre d'une catégorie visée à la disposition 1 ou 2 du paragraphe (1) et qui prépare des timbres de fentanyl conformément à cette disposition si les conditions suivantes sont réunies :
- a) l'hôpital, le foyer de soins de longue durée ou l'établissement où le patient réside a adopté par écrit une politique établissant un système de gestion des médicaments pour la collecte et l'administration des timbres de fentanyl utilisés à l'hôpital, au foyer ou à l'établissement qui empêche la mauvaise utilisation des timbres, leur abus et leur détournement;
 - b) le préposé à la préparation a une copie de la politique écrite visée à l'alinéa a).

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 4 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

ONTARIO REGULATION 306/16

made under the

FUNERAL, BURIAL AND CREMATION SERVICES ACT, 2002

Made: September 13, 2016
Approved: September 12, 2016
Filed: September 14, 2016
Published on e-Laws: September 15, 2016
Printed in *The Ontario Gazette*: October 1, 2016

CODE OF ETHICS**Purpose**

1. The purpose of this Regulation is to preserve the standards of professional conduct and competence that, under the *Board of Funeral Services Act*, as it read immediately before its repeal on April 1, 2016, the Board of Funeral Services was entitled to require of individuals licensed as funeral directors under the *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*.

Definition

2. In this Regulation,

“funeral director” means an individual licensed as a funeral director under the Act.

Professional misconduct

3. A funeral director shall not engage in conduct for which the person may be found guilty of professional misconduct under subsection 16 (2) of the *Board of Funeral Services Act* and section 8 of Ontario Regulation 32/11 (General) made under that Act as they read immediately before the repeal of that Act on April 1, 2016, with necessary modifications.

Incompetence

4. A funeral director shall not engage in conduct for which the person may be incompetent under subsection 16 (3) of the *Board of Funeral Services Act* as that subsection read immediately before the repeal of that Act on April 1, 2016, with necessary modifications.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

BEREAVEMENT AUTHORITY OF ONTARIO

TOM WRIGHT
Chair

Date made: September 13, 2016

I approve this Regulation.

MARIE-FRANCE LALONDE
Minister of Government and Consumer Services

Date approved: September 12, 2016

ONTARIO REGULATION 307/16

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: August 31, 2016

Filed: September 14, 2016

Published on e-Laws: September 15, 2016

Printed in *The Ontario Gazette*: October 1, 2016Amending O. Reg. 670/98
(OPEN SEASONS - WILDLIFE)**1. Items 4, 4.1 and 5 of Table 6 of Ontario Regulation 670/98 are revoked and the following substituted:**

4.	Coyote and Wolf	WMUs 1 to 42, inclusive; 46, 47, 48, 49, 50, 53A, 53B, 54, 55, 56, 57 and 58 except the geographic townships listed in Column 2 of Item 5.	From September 15, in any year, to March 31 in the year next following.
4.1	Coyote and Wolf	WMUs 43, 44, 45, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94 and 95 except the geographic townships listed in Column 2 of Item 5.	From October 1, in any year, to September 30 in the year next following.
5.	Coyote and Wolf	In the geographic townships of Airy, Alice, Allen, Anson, Anstruther, Attlee, Ballantyne, Bevin, Boulter, Boyd, Bruton, Burleigh, Burns, Burwash, Butt, Caen, Calvin, Cameron, Cardiff, Carlyle, Cavendish, Chandos, Chisholm, Clancy, Clara, Cox, Clyde, Curtin, Dalton, Dickens, Dieppe, Digby, Dudley, Eden, Eyre, Finlayson, Foster, Franklin, Fraser, Goschen, Hagarty, Halifax, Hansen, Harburn, Harcourt, Harvey, Havelock, Head, Herschel, Humboldt, Killarney, Kilpatrick, Lauder, Laura, Livingstone, Longford, Lutterworth, Maria, McClintock, McClure, McCraney, McKay, Minden, Monmouth, Murchison, Papineau, Paxton, Petawawa, Richards, Rolph, Roosevelt, Ryde, Sabine, Sale, Secord, Servos, Sinclair, Struthers, Tilton, Truman, Waldie and Wylie.	Closed season

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

KATHRYN MCGARRY
Minister of Natural Resources and Forestry

Date made: August 31, 2016

ONTARIO REGULATION 308/16
made under the
ENDANGERED SPECIES ACT, 2007

Made: September 14, 2016
Filed: September 14, 2016
Published on e-Laws: September 15, 2016
Printed in *The Ontario Gazette*: October 1, 2016

Amending O. Reg. 242/08
(GENERAL)

1. Section 0.1 of Ontario Regulation 242/08 is amended by striking out “June 27, 2014” at the end and substituting “June 15, 2016”.

2. The Regulation is amended by adding the following section immediately below the heading “Exemptions Applicable to Specific Species”:

Algonquin Wolf

1.1 (1) Subject to subsection (2), clause 9 (1) (a) of the Act does not apply to a person who kills, harms, harasses or captures an Algonquin Wolf if the person is hunting or trapping in accordance with the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* and the regulations made under it and,

(a) under the authority of,

(i) a licence issued under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*, or

(ii) subsection 6 (3) of the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*; or

(b) to protect property from an Algonquin Wolf pursuant to section 31 of the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*.

(2) Subsection (1) does not apply in an area listed in Column 2 of item 5 of Table 6 of Ontario Regulation 670/98 (Open Seasons - Wildlife) made under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*.

(3) Clause 9 (1) (b) of the Act does not apply to a person in respect of an Algonquin Wolf if,

(a) pursuant to subsection (1), clause 9 (1) (a) of the Act did not apply to the killing, harming, harassing or capturing of the Algonquin Wolf; and

(b) the person is acting in accordance with the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* and the regulations made under it.

3. Section 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Caribou (boreal population) — cast antlers

7. Clause 9 (1) (b) of the Act does not apply to antlers that dropped naturally from living caribou (boreal population).

4. (1) Subsection 22.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “woodland caribou (forest-dwelling boreal population)” wherever it appears and substituting in each case “caribou (boreal population)”.

(2) Subsection 22.1 (5) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“caribou (boreal population) continuous distribution area” means the area identified as a continuous distribution area on a map entitled “Woodland Caribou (forest-dwelling boreal population) Continuous Distribution Area / Aire de répartition continue du caribou des bois (population boréale sylvicole)”, dated April 23, 2013, that is available on the Ministry website; (“aire de répartition continue du caribou (population boréale)”).

(3) The definition of “woodland caribou (forest-dwelling boreal population) continuous distribution area” in subsection 22.1 (5) of the Regulation is revoked.

5. The Table to section 23.4 of the Regulation is amended by adding the following item:

22.	Fishes	Warmouth	<i>Lepomis gulosus</i>
-----	--------	----------	------------------------

6. Subsection 23.7 (14) of the Regulation is amended by striking out “subsection (4) or (12)” at the end and substituting “subsection (4) or (11)”.

7. (1) The definition of “chimney swift active season” in subsection 23.8 (1) of the Regulation is amended by striking out “breeding, nesting and rearing” and substituting “breeding, nesting, rearing and roosting”.

(2) Paragraph 2 of subsection 23.8 (5) of the Regulation is amended by striking out “to nest, rest or roost” and substituting “to breed, nest, rear or roost”.

(3) Paragraph 3 of subsection 23.8 (5) of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:

3. If, as a result of carrying out the activity, a chimney that provides habitat for chimney swift will be unavailable for chimney swift breeding, nesting, rearing or roosting during the chimney swift active season, but will be available by the following chimney swift active season and will provide at least the same amount of suitable habitat for chimney swift at that time, the person must improve the conditions for chimney swift breeding, nesting, rearing or roosting provided by the chimney by ensuring that the activity includes measures such as any of the following:

(4) Subparagraph 4 ii of subsection 23.8 (5) of the Regulation is amended by striking out “nesting, resting or roosting” wherever it appears and substituting in each case “breeding, nesting, rearing or roosting”.

(5) Subparagraph 4 iii of subsection 23.8 (5) of the Regulation is amended by striking out “nesting, roosting or resting” and substituting “breeding, nesting, rearing or roosting”.

(6) Subparagraphs 1 i and ii of subsection 23.8 (6) of the Regulation are amended by striking out “nesting, resting or roosting” wherever it appears and substituting in each case “breeding, nesting, rearing or roosting”.

(7) Paragraph 6 of subsection 23.8 (6) of the Regulation is amended by striking out “nesting, resting or roosting” in the portion before subparagraph i and substituting “breeding, nesting, rearing or roosting”.

(8) Subparagraph 6 i of subsection 23.8 (6) of the Regulation is amended by striking out “nesting, resting and roosting” and substituting “breeding, nesting, rearing or roosting”.

(9) Subparagraphs 6 iv and v of subsection 23.8 (6) of the Regulation are amended by striking out “nesting, resting or roosting” wherever it appears and substituting in each case “breeding, nesting, rearing or roosting”.

8. (1) Subparagraph 7 ii of subsection 23.10 (4) of the Regulation is amended by striking out “woodland caribou (forest-dwelling boreal population)” and substituting “caribou (boreal population)”.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 23.10 (10) of the Regulation are amended by striking out “woodland caribou (forest-dwelling boreal population)” wherever it appears and substituting in each case “caribou (boreal population)”.

(3) Clause 23.10 (12) (b) of the Regulation is amended by striking out “woodland caribou (forest-dwelling boreal population)” and substituting “caribou (boreal population)”.

9. (1) Clause (a) of the definition of “effective date” in subsection 23.13 (1) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause (i) and by adding the following subclause:

- (iii) in the case of a 2016-listed species, June 15, 2016, and

(2) The definition of “relevant species” in subsection 23.13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“relevant species” means a transition species, a 2013-listed species, a 2014-listed species or a 2016-listed species; (“espèce concernée”)

(3) Subsection 23.13 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“2016-listed species” means those species that were listed on the Species at Risk in Ontario List as endangered or threatened species for the first time in 2016 and that are identified in Columns 3 and 4 of Table 4 to this section by their common and scientific names, and belonging to the species grouping referred to in Column 2 of the Table opposite the identified species. (“espèce inscrite en 2016”)

(4) Subsection 23.13 (2.1) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subclause (b) (ii), by adding “or” at the end of subclause (c) (ii) and by adding the following clause:

- (d) in the case of a 2016-listed species,

- (i) the fifth anniversary of the day the prerequisite action or approval listed in Column 3 of the Table to subsection (2) was completed or obtained, or

- (ii) if the prerequisite action or approval was completed or obtained before June 30, 2013, June 30, 2018.

(5) Paragraph 3 of subsection 23.13 (7) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subparagraph i, by adding “or” at the end of subparagraph ii and by adding the following subparagraph:

- iii. in the case of an activity that may have an adverse effect on a 2016-listed species and that has already commenced on September 14, 2016, promptly after that date.

(6) Paragraph 11 of subsection 23.13 (8) of the Regulation is amended by striking out “woodland caribou (forest-dwelling boreal population)” and substituting “caribou (boreal population)”.

(7) Table 1 to section 23.13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 1
TRANSITION SPECIES

Column 1 Item	Column 2 Species Grouping	Column 3 Common Name	Column 4 Scientific Name
1.	Vascular Plants	American Chestnut	<i>Castanea dentata</i>
2.	Vascular Plants	American Columbo	<i>Frasera caroliniensis</i>
3.	Vascular Plants	American Ginseng	<i>Panax quinquefolius</i>
4.	Vascular Plants	American Water-willow	<i>Justicia americana</i>
5.	Vascular Plants	Branched Bartonia	<i>Bartonia paniculata</i>
6.	Vascular Plants	Bluehearts	<i>Buchnera americana</i>
7.	Vascular Plants	Butternut	<i>Juglans cinerea</i>
8.	Vascular Plants	Cherry Birch	<i>Betula lenta</i>
9.	Vascular Plants	Colicroot	<i>Aletris farinosa</i>
10.	Vascular Plants	Common Hoptree	<i>Ptelea trifoliata</i>
11.	Vascular Plants	Deerberry	<i>Vaccinium stamineum</i>
12.	Vascular Plants	Dense Blazing Star	<i>Liatris spicata</i>
13.	Vascular Plants	Dwarf Hackberry	<i>Celtis tenuifolia</i>
14.	Vascular Plants	False Rue-anemone	<i>Enemion biternatum</i>
15.	Vascular Plants	Forked Three-awned Grass	<i>Aristida basiramea</i>
16.	Vascular Plants	Gattinger's Agalinis	<i>Agalinis gattingeri</i>
17.	Vascular Plants	Goldenseal	<i>Hydrastis canadensis</i>
18.	Vascular Plants	Hill's Thistle	<i>Cirsium hillii</i>
19.	Vascular Plants	Houghton's Goldenrod	<i>Solidago houghtonii</i>
20.	Vascular Plants	Kentucky Coffee-tree	<i>Gymnocladus dioicus</i>
21.	Vascular Plants	Lakeside Daisy	<i>Tetaneuris herbacea</i>
22.	Vascular Plants	Lowland Toothcup	<i>Rotala ramosior</i>
23.	Vascular Plants	Round-leaved Greenbrier	<i>Smilax rotundifolia</i>
24.	Vascular Plants	Scarlet Ammannia	<i>Ammannia robusta</i>
25.	Vascular Plants	Small-flowered Lipocarpa	<i>Lipocarpa micrantha</i>
26.	Vascular Plants	White Prairie Gentian	<i>Gentiana alba</i>
27.	Vascular Plants	White Wood Aster	<i>Eurybia divaricata</i>
28.	Vascular Plants	Wild Hyacinth	<i>Camassia scilloides</i>
29.	Vascular Plants	Willowleaf Aster	<i>Symphotrichum praealtum</i>
30.	Molluscs	Kidneyshell	<i>Ptychobranchus fasciolaris</i>
31.	Molluscs	Mapleleaf Mussel	<i>Quadrula quadrula</i>
32.	Molluscs	Northern Riffleshell	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i>
33.	Molluscs	Rainbow Mussel	<i>Villosa iris</i>
34.	Molluscs	Rayed Bean	<i>Villosa fabalis</i>
35.	Molluscs	Round Hickorynut	<i>Obovaria subrotunda</i>
36.	Molluscs	Round Pigtoe	<i>Pleurobema sintoxia</i>
37.	Molluscs	Salamander Mussel	<i>Simpsonaias ambigua</i>
38.	Molluscs	Snuffbox	<i>Epioblasma triquetra</i>
39.	Insects	Aweme Borer Moth	<i>Papaipema aweme</i>
40.	Fishes	American Eel	<i>Anguilla rostrata</i>
41.	Fishes	Black Redhorse	<i>Moxostoma duquesnei</i>
42.	Fishes	Channel Darter	<i>Percina copelandi</i>
43.	Fishes	Cutlip Minnow	<i>Exoglossum maxillingua</i>
44.	Fishes	Lake Chubsucker	<i>Erimyzon sucetta</i>
45.	Fishes	Northern Madtom	<i>Noturus stigmatosus</i>
46.	Fishes	Shortjaw Cisco	<i>Coregonus zenithicus</i>
47.	Fishes	Shortnose Cisco	<i>Coregonus reighardi</i>
48.	Fishes	Spotted Gar	<i>Lepisosteus oculatus</i>
49.	Amphibians	Allegheny Mountain Dusky Salamander	<i>Desmognathus ochrophaeus</i>
50.	Amphibians	Small-mouthed Salamander	<i>Ambystoma texanum</i>
51.	Reptiles	Blanding's Turtle	<i>Emydoidea blandingii</i>
52.	Reptiles	Eastern Hog-nosed Snake	<i>Heterodon platirhinus</i>
53.	Reptiles	Massasauga (Great Lakes/ St. Lawrence population)	<i>Sistrurus catenatus</i>
54.	Reptiles	Spiny Softshell	<i>Apalone spinifera</i>

Column 1 Item	Column 2 Species Grouping	Column 3 Common Name	Column 4 Scientific Name
55.	Reptiles	Spotted Turtle	<i>Clemmys guttata</i>
56.	Birds	Acadian Flycatcher	<i>Empidonax virescens</i>
57.	Birds	Least Bittern	<i>Ixobrychus exilis</i>
58.	Birds	Northern Bobwhite	<i>Colinus virginianus</i>
59.	Mammals	Caribou (Boreal population)	<i>Rangifer tarandus</i>
60.	Mammals	Grey Fox	<i>Urocyon cinereoargenteus</i>
61.	Mammals	Wolverine	<i>Gulo gulo</i>

(8) Section 23.13 of the Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE 4
2016-LISTED SPECIES

Column 1 Item	Column 2 Species Grouping	Column 3 Common Name	Column 4 Scientific Name
1.	Vascular Plants	Blue Ash	<i>Fraxinus quadrangulata</i>
2.	Mammals	Algonquin Wolf	<i>Canis sp.</i>
3.	Mammals	Tri-colored Bat	<i>Perimyotis subflavus</i>

10. Items 9 and 10 of the Table to section 23.18 of the Regulation are revoked and the following substituted:

9.	Molluscs	Proud Globelet	<i>Patera pennsylvanica</i>
10.	Insects	Mottled Duskywing	<i>Erynnis martialis</i>
11.	Reptiles	Massasauga (Carolinian population)	<i>Sistrurus catenatus</i>

11. Section 24 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) In this section,

“American badger” means an American badger (Northwestern Ontario population) and an American badger (Southwestern Ontario population).

12. (1) Paragraph 1 of section 26 of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:

1. The area shown as “Engelmann’s Quillwort Habitat” on a map entitled “Engelmann’s Quillwort (*Isoetes engelmannii*) Habitat / Habitat de l’isoète d’Engelmann (*Isoetes engelmannii*) – Rivière Gull River” that is filed in the office of the Surveyor General and is dated July 28, 2016, but not including,

.

(2) Paragraph 2 of section 26 of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:

2. The area shown as “Engelmann’s Quillwort Habitat” on a map entitled “Engelmann’s Quillwort (*Isoetes engelmannii*) Habitat / Habitat de l’isoète d’Engelmann (*Isoetes engelmannii*) – Rivière Severn River” that is filed in the office of the Surveyor General and is dated July 28, 2016, but not including,

.

13. Paragraphs 1 and 2 of section 30 of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. Bur oak savannah where a western silvery aster exists in the part of Ontario shown on a map entitled “Geographic Scope of Western Silvery Aster (*Symphyotrichum sericeum*) regulated habitat in Ontario / Étendue géographique de l’habitat réglementé de l’aster soyeux (*Symphyotrichum sericeum*) en Ontario – Cliff Island / Île Cliff” that is filed in the office of the Surveyor General and is dated July 28, 2016.
2. Bur oak savannah where a western silvery aster exists in the part of Ontario shown on a map entitled “Geographic Scope of Western Silvery Aster (*Symphyotrichum sericeum*) regulated habitat in Ontario / Étendue géographique de l’habitat réglementé de l’aster soyeux (*Symphyotrichum sericeum*) en Ontario – Big Traverse Bay / Grande baie Traverse” that is filed in the office of the Surveyor General and is dated July 28, 2016.

Commencement

14. This Regulation comes into force on the day it is filed.

40/16

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 308/16

pris en vertu de la

LOI DE 2007 SUR LES ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION

pris le 14 septembre 2016
 déposé le 14 septembre 2016
 publié sur le site Lois-en-ligne le 15 septembre 2016
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1^{er} octobre 2016

modifiant le Règl. de l'Ont. 242/08
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'article 0.1 du Règlement de l'Ontario 242/08 est modifié par remplacement de «27 juin 2014» par «15 juin 2016» à la fin de l'article.

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant immédiatement sous l'intertitre «Exemptions applicables à des espèces particulières» :

Loup algonquin

1.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'applique pas à la personne qui tue, harcèle ou capture un loup algonquin ou lui nuit si elle chasse ou pratique le piégeage conformément à la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* et à ses règlements d'application :

a) soit en vertu, selon le cas :

(i) d'un permis délivré en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*,

(ii) du paragraphe 6 (3) de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*;

b) soit en vue de protéger des biens contre un loup algonquin conformément à l'article 31 de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas dans une aire indiquée à la colonne 2 du point 5 du tableau 6 du Règlement de l'Ontario 670/98 (Open Seasons - Wildlife) pris en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*.

(3) L'alinéa 9 (1) b) de la Loi ne s'applique pas à une personne relativement à un loup algonquin si :

a) conformément au paragraphe (1), l'alinéa 9 (1) a) de la Loi ne s'appliquait pas au fait de tuer, de harceler ou de capturer le loup algonquin ou de lui nuire;

b) la personne agit conformément à la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* et à ses règlements d'application.

3. L'article 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Caribou (population boréale) : bois jetés

7. L'alinéa 9 (1) b) de la Loi ne s'applique pas aux bois que des caribous vivants (population boréale) ont jetés naturellement.

4. (1) Le paragraphe 22.1 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «caribou des bois (population boréale sylvicole)» par «caribou (population boréale)» et de «caribous des bois (population boréale sylvicole)» par «caribous (population boréale)» partout où figurent ces expressions.

(2) Le paragraphe 22.1 (5) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«aire de répartition continue du caribou (population boréale)» Aire désignée comme aire de répartition continue sur une carte intitulée «Woodland Caribou (forest-dwelling boreal population) Continuous Distribution Area / Aire de répartition continue du caribou des bois (population boréale sylvicole)», datée du 23 avril 2013 et disponible sur le site Web du ministère. («caribou (boreal population) continuous distribution area»)

(3) La définition de «aire de répartition continue du caribou des bois (population boréale sylvicole)» au paragraphe 22.1 (5) du Règlement est abrogée.

5. Le tableau de l'article 23.4 du Règlement est modifié par adjonction du point suivant :

22.	Poissons	Crapet sac-à-lait	Lepomis gulosus
-----	----------	-------------------	-----------------

6. Le paragraphe 23.7 (14) du Règlement est modifié par remplacement de «au paragraphe (4) ou (12)» par «au paragraphe (4) ou (11)».

7. (1) La définition de «saison active du martinet ramoneur» au paragraphe 23.8 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «à la reproduction, à la nidification et à l'élevage» par «à la reproduction, à la nidification, à l'élevage et au perchage».

(2) La disposition 2 du paragraphe 23.8 (5) du Règlement est modifiée par remplacement de «y faire leur nid, s'y reposer ou s'y percher» par «s'y reproduire, y faire leur nid, y faire l'élevage ou s'y percher».

(3) Le passage de la disposition 3 du paragraphe 23.8 (5) du Règlement qui précède la sous-disposition i est abrogé et remplacé par ce qui suit :

3. Si, par suite de l'activité, une cheminée qui offre un habitat au martinet ramoneur ne permettra plus la reproduction, la nidification, l'élevage ou le perchage du martinet ramoneur pendant sa saison active, mais le lui permettra lors de sa saison active suivante, et qu'elle lui offrira au moins le même espace d'habitat convenable à ce moment-là, la personne améliore les conditions de reproduction, de nidification, d'élevage ou de perchage offertes par la cheminée en veillant à ce que l'activité comprenne des mesures comme les suivantes :

(4) La sous-disposition 4 ii du paragraphe 23.8 (5) du Règlement est modifiée par remplacement de «à la nidification, au repos ou au perchage» par «à la reproduction, à la nidification, à l'élevage et au perchage» partout où figure cette expression.

(5) La sous-disposition 4 iii du paragraphe 23.8 (5) du Règlement est modifiée par remplacement de «la nidification, le repos ou le perchage» par «la reproduction, la nidification, l'élevage ou le perchage».

(6) Les sous-dispositions 1 i et ii du paragraphe 23.8 (6) du Règlement sont modifiées par remplacement de «à la nidification, au repos ou au perchage» par «à la reproduction, à la nidification, à l'élevage ou au perchage» partout où figure cette expression.

(7) La disposition 6 du paragraphe 23.8 (6) du Règlement est modifiée par remplacement de «à la nidification, au repos ou au perchage» par «à la reproduction, à la nidification, à l'élevage ou au perchage» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

(8) La sous-disposition 6 i du paragraphe 23.8 (6) du Règlement est modifiée par remplacement de «à la nidification, au repos et au perchage» par «à la reproduction, à la nidification, à l'élevage ou au perchage».

(9) Les sous-dispositions 6 iv et v du paragraphe 23.8 (6) du Règlement sont modifiées par remplacement de «à la nidification, au repos ou au perchage» par «à la reproduction, à la nidification, à l'élevage ou au perchage» partout où figure cette expression.

8. (1) La sous-disposition 7 ii du paragraphe 23.10 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «caribou des bois (population boréale sylvicole)» par «caribou (population boréale)».

(2) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 23.10 (10) du Règlement sont modifiées par remplacement de «caribous des bois (population boréale sylvicole)» par «caribous (population boréale)» et de «caribou des bois (population boréale sylvicole)» par «caribou (population boréale)».

(3) L'alinéa 23.10 (12) b) du Règlement est modifié par remplacement de «caribou des bois (population boréale sylvicole)» par «caribou (population boréale)».

9. (1) L'alinéa a) de la définition de «date d'effet» au paragraphe 23.13 (1) du Règlement est modifié par adjonction du sous-alinéa suivant :

- (iii) le 15 juin 2016, dans le cas d'une espèce inscrite en 2016;

(2) La définition de «espèce concernée» au paragraphe 23.13 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«espèce concernée» Espèce touchée par des mesures transitoires, espèce inscrite en 2013, espèce inscrite en 2014 ou espèce inscrite en 2016. («relevant species»)

(3) Le paragraphe 23.13 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«espèce inscrite en 2016» Espèce qui est inscrite pour la première fois en 2016 sur la Liste des espèces en péril en Ontario comme espèce en voie de disparition ou menacée et qui est identifiée aux colonnes 3 et 4 du tableau 4 du présent article par ses noms commun et scientifique et appartient au groupement d'espèces figurant à la colonne 2 du tableau en regard de cette espèce. («2016-listed species»)

(4) Le paragraphe 23.13 (2.1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- d) dans le cas d'une espèce inscrite en 2016 :

- (i) soit au cinquième anniversaire du jour où l'action ou l'approbation préalable figurant à la colonne 3 du tableau du paragraphe (2) a été menée à terme ou obtenue,
- (ii) soit le 30 juin 2018, si l'action ou l'approbation préalable a été menée à terme ou obtenue avant le 30 juin 2013.

(5) La disposition 3 du paragraphe 23.13 (7) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

- iii. dans le cas d'une activité qui risque d'avoir des conséquences préjudiciables pour une espèce inscrite en 2016 et qui a déjà été commencée le 14 septembre 2016, promptement après cette date.

(6) La disposition 11 du paragraphe 23.13 (8) du Règlement est modifiée par remplacement de «caribous des bois (population boréale sylvicole)» par «caribous (population boréale)».

(7) Le tableau 1 de l'article 23.13 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU 1
ESPÈCES TOUCHÉES PAR DES MESURES TRANSITOIRES

Colonne 1 Point	Colonne 2 Groupement d'espèces	Colonne 3 Nom commun	Colonne 4 Nom scientifique
1.	Plantes vasculaires	Châtaignier d'Amérique	<i>Castanea dentata</i>
2.	Plantes vasculaires	Frasère de Caroline	<i>Frasera carolinensis</i>
3.	Plantes vasculaires	Ginseng à cinq folioles	<i>Panax quinquefolius</i>
4.	Plantes vasculaires	Carmantine d'Amérique	<i>Justicia americana</i>
5.	Plantes vasculaires	Bartonie paniculée	<i>Bartonia paniculata</i>
6.	Plantes vasculaires	Buchnèra d'Amérique	<i>Buchnera americana</i>
7.	Plantes vasculaires	Noyer cendré	<i>Juglans cinerea</i>
8.	Plantes vasculaires	Bouleau flexible	<i>Betula lenta</i>
9.	Plantes vasculaires	Alétris farineux	<i>Aletris farinosa</i>
10.	Plantes vasculaires	Ptéléa trifolié	<i>Ptelea trifoliata</i>
11.	Plantes vasculaires	Airelle à longues étamines	<i>Vaccinium stamineum</i>
12.	Plantes vasculaires	Liatris à épi	<i>Liatris spicata</i>
13.	Plantes vasculaires	Micocoulier rabougri	<i>Celtis tenuifolia</i>
14.	Plantes vasculaires	Isopyre à feuilles biterneées	<i>Enemion biternatum</i>
15.	Plantes vasculaires	Aristide à rameaux basilaires	<i>Aristida basiramea</i>
16.	Plantes vasculaires	Gérardie de Gatteringer	<i>Agalinis gatteringeri</i>
17.	Plantes vasculaires	Hydraste du Canada	<i>Hydrastis canadensis</i>
18.	Plantes vasculaires	Chardon de Hill	<i>Cirsium hillii</i>
19.	Plantes vasculaires	Verge d'or de Houghton	<i>Solidago houghtonii</i>
20.	Plantes vasculaires	Chicot févier	<i>Gymnocladus dioica</i>
21.	Plantes vasculaires	Hyménoxys herbacé	<i>Tetaneuris herbacea</i>
22.	Plantes vasculaires	Rotala rameux	<i>Rotala ramosior</i>
23.	Plantes vasculaires	Smilax à feuilles rondes	<i>Smilax rotundifolia</i>
24.	Plantes vasculaires	Ammannie robuste	<i>Ammannia robusta</i>
25.	Plantes vasculaires	Lipocarphe à petites fleurs	<i>Lipocarpa micrantha</i>
26.	Plantes vasculaires	Gentiane blanche	<i>Gentiana alba</i>
27.	Plantes vasculaires	Aster divariqué	<i>Eurybia divaricata</i>
28.	Plantes vasculaires	Camassie faux-scille	<i>Camassia scilloides</i>
29.	Plantes vasculaires	Aster très élevé	<i>Symphyotrichum praealtum</i>
30.	Mollusques	Ptychobranche réniforme	<i>Ptychobranchus fasciolaris</i>
31.	Mollusques	Mulette feuille d'érable	<i>Quadrula quadrula</i>
32.	Mollusques	Dysnomie ventre jaune	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i>
33.	Mollusques	Villeuse irisée	<i>Villosa iris</i>
34.	Mollusques	Villeuse haricot	<i>Villosa fabalis</i>
35.	Mollusques	Obovarie ronde	<i>Obovaria subrotunda</i>
36.	Mollusques	Pleurobème écarlate	<i>Pleurobema sintoxia</i>
37.	Mollusques	Mulette de necturu	<i>Simpsoniia ambigua</i>
38.	Mollusques	Épioblasme tricolore	<i>Epioblasma triquetra</i>
39.	Insectes	Perce-tige d'Aweme	<i>Papaipema aweme</i>
40.	Poissons	Anguille d'Amérique	<i>Anguilla rostrata</i>
41.	Poissons	Chevalier noir	<i>Moxostoma duquesnei</i>
42.	Poissons	Dard gris	<i>Percina copelandi</i>
43.	Poissons	Bec-de-lièvre	<i>Exoglossus maxillingua</i>
44.	Poissons	Sucet de lac	<i>Erimyzon sucetta</i>
45.	Poissons	Chat-fou du Nord	<i>Noturus stigmosus</i>
46.	Poissons	Cisco à mâchoires égales	<i>Coregonus zenithicus</i>

Colonne 1 Point	Colonne 2 Groupement d'espèces	Colonne 3 Nom commun	Colonne 4 Nom scientifique
47.	Poissons	Cisco à museau court	<i>Coregonus reighardi</i>
48.	Poissons	Lépisosté tacheté	<i>Lepisosteus oculatus</i>
49.	Amphibiens	Salamandre sombre des montagnes	<i>Desmognathus ochrophaeus</i>
50.	Amphibiens	Salamandre à nez court	<i>Ambystoma texanum</i>
51.	Reptiles	Tortue mouchetée	<i>Emydoidea blandingii</i>
52.	Reptiles	Couleuvre à nez plat de l'Est	<i>Heterodon platirhinos</i>
53.	Reptiles	Massasauga (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent)	<i>Sistrurus catenatus</i>
54.	Reptiles	Tortue molle à épines	<i>Apalone spinifera</i>
55.	Reptiles	Tortue ponctuée	<i>Clemmys guttata</i>
56.	Oiseaux	Moucherolle vert	<i>Empidonax virens</i>
57.	Oiseaux	Petit blongios	<i>Ixobrychus exilis</i>
58.	Oiseaux	Colin de Virginie	<i>Colinus virginianus</i>
59.	Mammifères	Caribou (population boréale)	<i>Rangifer tarandus</i>
60.	Mammifères	Renard gris	<i>Urocyon cinereoargenteus</i>
61.	Mammifères	Carcajou	<i>Gulo gulo</i>

(8) L'article 23.13 du Règlement est modifié par adjonction du tableau suivant :

TABLEAU 4
ESPÈCES INSCRITES EN 2016

Colonne 1 Point	Colonne 2 Groupement d'espèces	Colonne 3 Nom commun	Colonne 4 Nom scientifique
1.	Plantes vasculaires	Frêne bleu	<i>Fraxinus quadrangulata</i>
2.	Mammifères	Loup algonquin	<i>Canis sp.</i>
3.	Mammifères	Pipistrelle de l'Est	<i>Perimyotis subflavus</i>

10. Les points 9 et 10 du tableau de l'article 23.18 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

9.	Mollusques	Patère de Pennsylvanie	<i>Patera pennsylvanica</i>
10.	Insectes	Hespérie tachetée	<i>Erynnis martialis</i>
11.	Reptiles	Massasauga (population carolinienne)	<i>Sistrurus catenatus</i>

11. L'article 24 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«blaireau d'Amérique» Blaireau d'Amérique (population du Nord-Ouest de l'Ontario) et blaireau d'Amérique (population du Sud-Ouest de l'Ontario).

12. (1) La disposition 1 de l'article 26 du Règlement est modifiée par remplacement du passage qui précède la sous-disposition i par ce qui suit :

1. L'aire indiquée comme «Habitat de l'isoète d'Engelmann» sur une carte intitulée «Engelmann's Quillwort (*Isoetes engelmannii*) Habitat / Habitat de l'isoète d'Engelmann (*Isoetes engelmannii*) – Rivière Gull River» qui est déposée au Bureau de l'arpenteur général et datée du 28 juillet 2016. Est toutefois exclue, selon le cas :

.

(2) La disposition 2 de l'article 26 du Règlement est modifiée par remplacement du passage qui précède la sous-disposition i par ce qui suit :

2. L'aire indiquée comme «Habitat de l'isoète d'Engelmann» sur une carte intitulée «Engelmann's Quillwort (*Isoetes engelmannii*) Habitat / Habitat de l'isoète d'Engelmann (*Isoetes engelmannii*) – Rivière Severn River» qui est déposée au Bureau de l'arpenteur général et datée du 28 juillet 2016. Est toutefois exclue, selon le cas :

.

13. Les dispositions 1 et 2 de l'article 30 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit:

1. La savane de chênes à gros fruits où existe un aster soyeux dans la partie de l'Ontario indiquée sur une carte intitulée «Geographic Scope of Western Silvery Aster (*Symphyotrichum sericeum*) regulated habitat in Ontario / Étendue géographique de l'habitat réglementé de l'aster soyeux (*Symphyotrichum sericeum*) en Ontario – Cliff Island / Île Cliff» qui est déposée au Bureau de l'arpenteur général et datée du 28 juillet 2016.

2. La savane de chênes à gros fruits où existe un aster soyeux dans la partie de l'Ontario indiquée sur une carte intitulée «Geographic Scope of Western Silvery Aster (*Symphyotrichum sericeum*) regulated habitat in Ontario / Étendue géographique de l'habitat réglementé de l'aster soyeux (*Symphyotrichum sericeum*) en Ontario – Big Traverse Bay / Grande baie Traverse» qui est déposée au Bureau de l'arpenteur général et datée du 28 juillet 2016.

Entrée en vigueur

14. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

40/16

ONTARIO REGULATION 309/16

made under the

LOCAL ROADS BOARDS ACT

Made: September 12, 2016

Filed: September 15, 2016

Published on e-Laws: September 15, 2016

Printed in *The Ontario Gazette*: October 1, 2016

Amending Reg. 734 of R.R.O. 1990

(ESTABLISHMENT OF LOCAL ROADS AREAS - NORTHEASTERN AND EASTERN REGIONS)

1. Schedule 105 to Regulation 734 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 105**GOGAMA LOCAL ROADS AREA**

All those portions of the Townships of Jack and Noble in the Territorial District of Sudbury shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-1027-11, filed with the Record Services Unit of the Ministry of Transportation at North Bay on July 4, 2016.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

STEVEN DEL DUCA
Minister of Transportation

Date made: September 12, 2016

40/16

ONTARIO REGULATION 310/16
made under the
MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996

Made: September 14, 2016
Filed: September 16, 2016
Published on e-Laws: September 16, 2016
Printed in *The Ontario Gazette*: October 1, 2016

RANKED BALLOT ELECTIONS

CONTENTS

INTERPRETATION

1.	Interpretation
	AUTHORITY TO CONDUCT RANKED BALLOT ELECTIONS
2.	Authority conferred, single-tier or lower-tier municipality
3.	Authority conferred, upper-tier municipality
4.	Elector's right to vote
	BY-LAWS WITH RESPECT TO RANKED BALLOT ELECTIONS
5.	Matters to be considered by council
6.	Contents of by-law
7.	Application of by-law to elections
8.	When by-law comes into force
	INFORMATION ABOUT PROPOSED BY-LAWS
9.	Proposed by-law: information for the public
10.	Proposed by-law: open house (single-tier or lower-tier municipality)
11.	Proposed by-law: public meeting
	CONDUCTING A RANKED BALLOT ELECTION
12.	Responsibility of clerks re single-tier and lower-tier municipalities
13.	Responsibilities of clerks re upper-tier municipalities
14.	Responsibility for counting votes re upper-tier municipality
	BALLOTS AND RANKING BY ELECTORS
15.	Ballots
16.	Instructions
17.	Elector's ranking of candidates
18.	Determining highest ranking
	COUNTING THE VOTES — GENERAL
19.	Threshold: number of votes needed to elect candidate
20.	Eliminating candidates during a round of vote counting: single elimination method
21.	Batch elimination method
22.	Choice of method
23.	Exhausted ballots
	COUNTING FOR ELECTION OF ONE CANDIDATE TO AN OFFICE
24.	Counting the votes, election of one candidate
25.	Resolution of a tie vote, election of one candidate
	COUNTING FOR ELECTION OF MULTIPLE CANDIDATES TO AN OFFICE
26.	Counting the votes, election of more than one candidate
27.	Resolution of a tie vote, election of more than one candidate
	INFORMATION ABOUT ELECTION RESULTS
28.	Report following election
	VARIATIONS TO THE ACT
29.	Ranked ballot election only
30.	Ranked ballot election concurrent with non-ranked ballot election
	COMMENCEMENT
31.	Commencement
Schedule 1	Variations to the Act — Ranked Ballot Elections
Schedule 2	Variations to the Act — Ranked Ballot Elections Concurrent with Non-ranked Ballot Elections

INTERPRETATION

Interpretation

1. In this Regulation, a reference to a by-law with respect to ranked ballot elections means a by-law that may be passed by a municipality under section 41.2 of the Act.

AUTHORITY TO CONDUCT RANKED BALLOT ELECTIONS**Authority conferred, single-tier or lower-tier municipality**

2. (1) Subject to subsection (2), ranked ballot elections for offices on the council of a single-tier or lower-tier municipality are hereby authorized to be conducted in accordance with the rules set out in subsection 41.1 (1) of the Act.

(2) Ranked ballot elections for offices on the council of a single-tier or lower-tier municipality are authorized only if they are to be conducted for all offices on the council.

Authority conferred, upper-tier municipality

3. (1) Subject to subsections (2) to (4), ranked ballot elections for offices on the council of an upper-tier municipality are hereby authorized to be conducted in accordance with the rules set out in subsection 41.1 (1) of the Act.

(2) Ranked ballot elections are not authorized for any office on the council of an upper-tier municipality unless they are authorized for all offices on the council of every lower-tier municipality within the upper-tier municipality.

(3) Ranked ballot elections are not authorized for any office on the council of an upper-tier municipality unless both of the following circumstances exist:

1. One or more members of the council of the upper-tier municipality are elected to the council by the electors of all or part of one or more lower-tier municipalities within the upper-tier municipality.
2. The members referred to in paragraph 1 who are elected to the council of the upper-tier municipality are not also elected to the council of a lower-tier municipality within the upper-tier municipality.

(4) Ranked ballot elections are authorized only for the offices of members described in paragraphs 1 and 2 of subsection (3) and they are authorized only if they are to be conducted for the offices of all of those members of the council of the upper-tier municipality.

Elector's right to vote

4. (1) An elector is entitled to rank as many candidates for an office as the by-law with respect to ranked ballot elections specifies or, if the by-law does not specify the number of rankings, three candidates.

(2) Paragraph 3 of subsection 51 (2) of the Act does not apply with respect to a ranked ballot election.

BY-LAWS WITH RESPECT TO RANKED BALLOT ELECTIONS**Matters to be considered by council**

5. (1) Before passing a by-law with respect to ranked ballot elections, the council of a single-tier or lower-tier municipality shall consider the following matters:

1. The costs to the municipality of conducting the elections.
2. The availability of technology, such as voting equipment and vote-counting equipment and software, for conducting the elections.
3. The impact the proposed by-law would have on election administration.

(2) Before passing a by-law with respect to ranked ballot elections, the council of an upper-tier municipality shall consider the following matters:

1. The costs to the municipality of conducting the elections.
2. The technology, if any, being used by the lower-tier municipalities within the upper-tier municipality for conducting their ranked ballot elections.

Contents of by-law

6. (1) A by-law with respect to ranked ballot elections may specify the maximum number of rankings for each office on council.

(2) The by-law may specify a different number of rankings for each office.

(3) In this section, a reference to the number of rankings for an office is a reference to the number of candidates for the office in respect of whom an elector is permitted to indicate a preference when voting.

Application of by-law to elections

7. A by-law with respect to ranked ballot elections applies to all regular elections and by-elections of the municipality.

When by-law comes into force

8. (1) A by-law with respect to ranked ballot elections does not come into force until,

- (a) if it is passed after May 1, in the case of a single-tier or lower-tier municipality, or after July 1, in the case of an upper-tier municipality, in the year before the year of a regular election, the day a newly elected council is organized following the second regular election after the passing of the by-law; or
- (b) in any other case, the day a newly elected council is organized following the first regular election after the passing of the by-law.

(2) Despite subsection (1), the regular election that is held immediately before the coming into force of a by-law with respect to ranked ballot elections shall be conducted as if the by-law were already in force.

INFORMATION ABOUT PROPOSED BY-LAWS**Proposed by-law: information for the public**

9. (1) Before passing a by-law with respect to ranked ballot elections, the council shall ensure that the following information is made available to the public with respect to the proposed by-law:

- 1. A detailed description of how the elections would be conducted, including a description of how votes would be distributed to candidates based on the rankings marked on ballots.
- 2. An estimate of the costs of conducting the elections.
- 3. For a proposed by-law of a single-tier or lower-tier municipality, a description of the voting equipment and vote-counting equipment, if any, that is being considered.
- 4. For a proposed by-law of a single-tier or lower-tier municipality, a description of any alternative voting method being considered.

(2) If the proposed by-law would repeal a by-law with respect to ranked ballot elections, paragraph 1 of subsection (1) requires only a detailed description of how the elections would be conducted.

(3) The council shall ensure that the information required by this section is made available free of charge to any member of the public upon request.

(4) The council of an upper-tier municipality shall ensure that the information required by this section is made available to the public at least 15 days before the public meeting required by section 11 is held.

Proposed by-law: open house (single-tier or lower-tier municipality)

10. (1) Before passing a by-law with respect to ranked ballot elections, the council of a single-tier or lower-tier municipality shall ensure that at least one open house is held in accordance with this section for the purpose of giving the public an opportunity to review and ask questions about the information required by section 9.

(2) The open house shall be held at least 15 days before the public meeting required by section 11 is held.

(3) At least 30 days before the open house is to be held, the council shall publish notice of the open house in a newspaper having general circulation in the municipality.

(4) The council shall give at least 30 days' notice of the open house to every person and organization that has, within two years before the day of the open house, requested that the municipality provide the person or organization with such notice and has provided an address for the notice.

(5) The council shall ensure that the information required by section 9 is available at the open house.

Proposed by-law: public meeting

11. (1) Before passing a by-law with respect to ranked ballot elections, the council shall ensure that a public meeting is held in accordance with this section in respect of the proposed by-law.

(2) At least 30 days before the public meeting is to be held, the council shall publish notice of the public meeting as follows:

- 1. For a proposed by-law of a single-tier or lower-tier municipality, in a newspaper having general circulation in the municipality.
- 2. For a proposed by-law of an upper-tier municipality, in one or more newspapers that, together, have general circulation in each lower-tier municipality within the upper-tier municipality.

(3) The council shall give at least 30 days notice of the public meeting to every person and organization that has, within two years before the day of the public meeting, requested that the municipality provide the person or organization with such notice and has provided an address for the notice.

(4) The council shall ensure that the notices required by subsections (2) and (3) set out the intention of the municipality to pass the by-law.

(5) The council shall ensure that any person who attends the public meeting is given the opportunity to make representations in respect of the proposed by-law.

(6) The council shall ensure that the information required by section 9 is available at the public meeting.

CONDUCTING A RANKED BALLOT ELECTION

Responsibility of clerks re single-tier and lower-tier municipalities

12. The clerk of a single-tier or lower-tier municipality is responsible for conducting a ranked ballot election for offices on the council of the municipality.

Responsibilities of clerks re upper-tier municipalities

13. (1) The clerk of an upper-tier municipality is responsible for conducting a ranked ballot election for offices on the council of the municipality, except as otherwise specified in this Regulation.

(2) When an upper-tier municipality passes a by-law with respect to ranked ballot elections, the clerk of the municipality shall give a copy of the by-law to the clerks of every lower-tier municipality within the upper-tier municipality.

(3) As soon as possible after the upper-tier municipality passes a by-law with respect to ranked ballot elections, the clerk of each lower-tier municipality within the upper-tier municipality shall tell the clerk of the upper-tier municipality how many eligible electors were on the voters' list for the lower-tier municipality, as the voters' list existed at the close of voting on voting day in the previous regular election.

Responsibility for counting votes re upper-tier municipality

14. (1) In a regular election for offices on the council of an upper-tier municipality, the clerk of the lower-tier municipality within the upper-tier municipality that has the greatest number of eligible electors is responsible for counting the votes in the ranked ballot election for offices on the council of the upper-tier municipality.

(2) In a by-election for an office on the council of an upper-tier municipality,

(a) if the geographic area of the office is wholly within one of the lower-tier municipalities, the clerk of the lower-tier municipality is responsible for counting the votes in the ranked ballot election; and

(b) if the geographic area of the office is within two or more of the lower-tier municipalities, the clerk of the lower-tier municipality that has the greatest number of eligible electors is responsible for counting the votes in the ranked ballot election.

(3) For the purposes of subsection (1) and clause (2) (b), the number of eligible electors is determined with reference to the voters' list for the lower-tier municipality, as the voters' list existed at the close of voting on voting day in the previous regular election.

(4) The clerk of the upper-tier municipality shall determine which lower-tier municipality is described in subsection (1) or clause (2) (a) or (b), as the case may be, based on information provided to him or her by the clerk of each lower-tier municipality, and shall tell the clerks of the lower-tier municipalities which clerk is responsible for counting the votes in the ranked ballot election.

(5) The clerk of the lower-tier municipality that is responsible for counting the votes shall promptly report the vote recorded to the clerk of the upper-tier municipality, who shall prepare the final summary and announce the result of the vote.

BALLOTS AND RANKING BY ELECTORS

Ballots

15. (1) Ballots used for ranked ballot elections must comply with the rules set out in this section in addition to the rules in subsection 41 (2) of the Act.

(2) The number of candidates to be elected for each office must appear on the ballot.

Instructions

16. Instructions to electors about the following matters must be made available at the voting place:

1. How to mark the ballot so that the ranking of candidates can be read by the clerk.
2. How to rank candidates in the order of the elector's preference.

3. The maximum number of candidates that can be ranked for each office, indicating that if the number of certified candidates for an office is fewer than the maximum number of candidates that can be ranked for the office, all candidates for the office may be ranked.

Elector's ranking of candidates

17. An elector ranks the candidates on a ballot by marking the ballot, in accordance with the instructions made available at the voting place, to indicate the elector's preferences.

Determining highest ranking

18. At each round of vote counting, the following rules describe how to determine which candidate an elector has ranked as the highest:

1. The elector's preference for one candidate over the other candidates is indicated by rankings marked on the ballot.
2. If the ballot is marked to indicate more than one ranking for a single candidate, only the highest of those rankings is considered.
3. If the ballot is marked to indicate the rankings among the candidates, but there is no mark that indicates one or more of the rankings that could be assigned, the relative rankings that are marked indicate which candidate is ranked as the highest.
4. If the ballot is marked to indicate the rankings among the candidates, but the mark that indicates a ranking is not made inside the space provided for marking the ballot, only the relative rankings that are marked inside the space provided for marking the ballot indicate which candidate is ranked as the highest.

COUNTING THE VOTES — GENERAL

Threshold: number of votes needed to elect candidate

19. (1) The threshold is the number of votes sufficient for a candidate to be elected to an office and, in a ranked ballot election for an office, is determined using the formula,

$$[(A - B) \div (C + 1)] + 1$$

in which,

“A” is the total number of ballots cast for the office,

“B” is the number of ballots in which the votes for the office have been rejected from the count under subsection 54 (2) or (3) of the Act, as set out in section 4 of Schedule 1 to this Regulation, or under subsection 55 (3) or (4) of Act, as set out in section 4 of Schedule 2 to this Regulation, as applicable, and

“C” is the number of members to be elected to the office.

- (2) If the formula results in a number that includes a fraction, the fraction is disregarded.

Eliminating candidates during a round of vote counting: single elimination method

20. (1) The single elimination method for eliminating a candidate from a round of vote counting is conducted in accordance with this section.

(2) The candidate with the fewest votes in a round, including transferred votes, is eliminated from the next round in accordance with section 24 or 26, as the case may be.

(3) In case of a tie between two or more candidates with the fewest votes in a round, the tie is resolved in accordance with section 25 or 27, as applicable in the circumstances.

- (4) The clerk shall record the details of the resolution of any tie, and the resolution shall be re-used in any recount.

Batch elimination method

21. (1) The batch elimination method for eliminating one or more candidates from a round of vote counting is conducted in accordance with this section.

(2) Every candidate who has no mathematical chance of being elected during a round is eliminated from the next round in accordance with section 24 or 26, as the case may be.

- (3) A candidate has no mathematical chance of being elected if either of the following circumstances exist:

1. If the sum of “D” and “E” for the candidate is less than the amount of “D” for the candidate with the next greater number of votes received, including transferred votes, where,

“D” is the number of votes received by the candidate, including transferred votes, and

“E” is the number of votes capable of being transferred to the candidate in future rounds,

- i. from candidates with fewer votes in the current round, and
 - ii. from candidates with whom the candidate is tied in the current round.
2. If the amount of “D” for the candidate, as defined in paragraph 1, is less than the amount of “D” for a candidate who is eliminated under paragraph 1.

Choice of method

22. (1) On or before December 31 in the year before a regular election, the clerk shall determine whether the single elimination method described in section 20 or the batch elimination method described in section 21 for eliminating candidates during each round of vote counting shall be used in the election and shall notify each candidate in writing when the candidate’s nomination is filed.

(2) In the case of a by-election, the clerk shall determine, at least 60 days before the first day on which an elector can vote, whether the single elimination method or the batch elimination method for eliminating candidates during each round of vote counting shall be used in the by-election and shall notify each candidate in writing.

(3) The same method must be used for all offices to be filled by the ranked ballot election, and for all rounds of vote counting for each office.

Exhausted ballots

23. A ballot cast by an elector in a ranked ballot election is exhausted at the end of a round of vote counting if any of the following circumstances exist:

- 1. The elector has not ranked any of the continuing candidates in the next round.
- 2. The elector’s highest ranking for a continuing candidate in the next round cannot be determined.
- 3. The elector has ranked more candidates than the maximum number permitted for the office, and the elector’s highest ranked continuing candidate in the next round holds a lower ranking than the lowest permitted ranking.

COUNTING FOR ELECTION OF ONE CANDIDATE TO AN OFFICE

Counting the votes, election of one candidate

24. (1) In a ranked ballot election in which one candidate is to be elected to an office, the votes are counted in accordance with this section and in the sequence set out in this section.

(2) Threshold: Calculate the threshold for the office under section 19.

(3) First round of vote counting: Conduct the first round of vote counting as follows:

- 1. Count the number of votes cast for each candidate as indicated by each elector’s highest ranking on their ballot.
- 2. If the number of votes for a candidate equals or exceeds the threshold, take no further steps under this section and, as soon as possible after voting day, the clerk shall declare that candidate to be elected.
- 3. If no candidate has received sufficient votes to equal or exceed the threshold, eliminate a single candidate or a batch of candidates in accordance with section 20 or 21. If there is a tie between two or more candidates with the fewest votes, resolve the tie in accordance with section 25.
- 4. The candidates who have not been eliminated under paragraph 3 are continuing candidates in the next round.

(4) Exhausted ballots: Identify any exhausted ballots.

(5) Transfer of votes from eliminated candidates: Transfer the votes from the candidates eliminated in the first round to the continuing candidates in the next round as follows:

- 1. Transfer each vote received by each candidate eliminated in the first round to the continuing candidate who, as marked on the same elector’s ballot, received the next highest ranking of all continuing candidates. If the elector’s ballot is exhausted, his or her vote for an eliminated candidate shall not apply to any candidate.

(6) Second round of vote counting: Conduct the second round of vote counting as follows:

- 1. Count the number of votes cast for each continuing candidate as indicated by each elector’s highest ranking of the continuing candidates on their ballot and the number of votes transferred to the candidate after the previous round.
- 2. If the number of votes received by a candidate equals or exceeds the threshold, take no further steps under this section and, as soon as possible after voting day, the clerk shall declare that candidate to be elected.
- 3. If no candidate has received sufficient votes to equal or exceed the threshold, eliminate a single candidate or a batch of candidates in accordance with section 20 or 21. If there is a tie between two or more candidates with the fewest votes, resolve the tie in accordance with section 25.
- 4. The candidates who have not been eliminated under paragraph 3 are continuing candidates in the next round.

(7) For subsequent rounds of vote counting: Repeat the steps set out in subsections (4), (5) and (6), with necessary modifications, for each subsequent round of vote counting until the number of votes received by one candidate equals or exceeds the threshold or until only two continuing candidates remain. Then take the following steps:

1. If the number of votes received by one candidate equals or exceeds the threshold, take no further steps under this section and, as soon as possible after voting day, the clerk shall declare that candidate to be elected.
2. If only two candidates remain, the clerk shall, as soon as possible after voting day, declare the candidate with the most votes, including transferred votes, to be elected.

Resolution of a tie vote, election of one candidate

25. In a ranked ballot election in which only one candidate is to be elected to an office, if there is a tie between two or more continuing candidates with the fewest votes, the tie is resolved in accordance with the following rules:

1. In the first round of vote counting, the tie is resolved by lot and the candidate chosen by lot is deemed to have the fewest votes.
2. In the second and any subsequent round,
 - i. the candidate with the fewest votes in the preceding round is deemed to have the fewest votes in the current round,
 - ii. if the candidates who are tied in the current round were tied in the preceding round, the candidate with the fewest votes in the round before the preceding round is deemed to have the fewest votes in the current round, and
 - iii. if the candidates who are tied in the current round were tied in all preceding rounds, the tie is resolved by lot and the candidate chosen by lot is deemed to have the fewest votes in the current round.

COUNTING FOR ELECTION OF MULTIPLE CANDIDATES TO AN OFFICE

Counting the votes, election of more than one candidate

26. (1) In a ranked ballot election in which more than one candidate is to be elected to an office, the votes are counted in accordance with this section and in the sequence set out in this section.

(2) Threshold: Calculate the threshold for the office under section 19.

(3) First round of vote counting: Conduct the first round of vote counting as follows:

1. Count the number of votes cast for each candidate as indicated by each elector's highest ranking on their ballot.
2. Determine the number of candidates for whom the number of votes cast, as described in paragraph 1, equals or exceeds the threshold.
3. If the number of candidates determined under paragraph 2 equals the number of candidates to be elected to the office, take no further steps under this section and, as soon as possible after voting day, the clerk shall declare all of those candidates to be elected.
4. If the number of candidates determined under paragraph 2 is less than the number of candidates to be elected to the office, determine which of them has the greatest number of votes (the "successful candidate") and, as soon as possible after voting day, the clerk shall declare that candidate to be elected.
5. If there is no successful candidate, eliminate a single candidate or batch of candidates in accordance with section 20 or 21. If there is a tie between two or more candidates, resolve the tie in accordance with section 27.
6. The candidates (other than the successful candidate, if any) who have not been eliminated under paragraph 5 are continuing candidates for the next round.

(4) Exhausted ballots: Identify any exhausted ballots.

(5) Transfer of partial votes from the successful candidate: For each vote cast for the successful candidate, if any, in the first round, determine the surplus portion of the vote and transfer it from the successful candidate to the continuing candidates as follows:

1. Calculate the transfer ratio for the successful candidate in the first round, using the formula,

$$(F - E) \div F$$

in which,

"E" is the threshold for the office, and

"F" is the number of votes cast for the successful candidate.

2. For each vote cast for the successful candidate (referred to in this subsection and in subsection (7) as a “successful vote”), calculate the surplus portion of the vote using the formula,

$$G \times H$$

in which,

“G” is the transfer ratio for the successful candidate, and

“H” is one vote.

3. For each elector who cast a successful vote, transfer the surplus portion of the elector’s successful vote to the continuing candidate who, as marked on the elector’s ballot, has the highest ranking of all of the continuing candidates. If the elector’s ballot is exhausted, the surplus portion of his or her vote shall not apply to any candidate.

(6) Transfer of votes from eliminated candidates: Transfer the votes from the candidates, if any, eliminated in the first round to the continuing candidates as follows:

1. Transfer each vote cast for each candidate eliminated in the first round to the continuing candidate who, as marked on the same elector’s ballot, has the highest ranking of all of the continuing candidates. If the elector’s ballot is exhausted, his or her vote for an eliminated candidate shall not apply to any candidate.

(7) Second round of vote counting: Conduct the second round of vote counting as follows:

1. Count the number of votes cast for each continuing candidate as indicated by each elector’s highest ranking of the continuing candidates on their ballot and count the number of votes, and the surplus portion of successful votes, that were transferred to the candidate after the previous round.
2. If the number of votes received by one or more candidates exceeds the threshold, determine which of them has the greatest number of votes (the “successful candidate”) and, as soon as possible after voting day, the clerk shall declare that candidate to be elected.
3. If the cumulative number of successful candidates equals the number of candidates to be elected to office, take no further steps under this section and, as soon as possible after voting day, the clerk shall declare those candidates to be elected.
4. If there is no successful candidate in this round, eliminate a single candidate or batch of candidates in accordance with section 20 or 21. If there is a tie between two or more candidates, the tie is resolved in accordance with section 27.
5. The candidates (other than any successful candidates) who have not been eliminated under paragraph 4 are continuing candidates for the next round.

(8) Exhausted ballots: Identify any exhausted ballots.

(9) Transfer of partial votes from the successful candidate: Transfer the votes received in the second round by the successful candidate, if any, to the continuing candidates as follows:

1. Calculate the transfer ratio for the successful candidate in the second round, using the formula,

$$(J - E) \div J$$

in which,

“E” is the threshold for the office, and

“J” is the number of votes received by the successful candidate, including transferred votes.

2. For each vote cast for the successful candidate and each vote transferred from an eliminated candidate after the previous round (each of which is referred to in this subsection and in subsection (10) as a “successful vote”), calculate the surplus portion of the successful vote using the formula,

$$K \times L$$

in which,

“K” is the transfer ratio for the successful candidate, and

“L” is one vote.

3. Transfer the surplus portion of the successful vote to the continuing candidate who, as marked on the same elector’s ballot, has the highest ranking of all of the continuing candidates. If the elector’s ballot is exhausted, the surplus portion of his or her vote shall not apply to any candidate.
4. For each surplus portion of a successful vote that was transferred to the successful candidate after the previous round (the “previously transferred portion”), calculate the surplus portion of the previously transferred portion using the formula,

$$K \times M$$

in which,

“K” is the transfer ratio for the successful candidate, and

“M” is the previously transferred portion of one vote.

5. Transfer the surplus portion of the previously transferred portion to the continuing candidate who, as marked on the same elector's ballot, has the highest ranking of all of the continuing candidates. If the elector's ballot is exhausted, the surplus portion of the previously transferred portion shall not apply to any candidate.

(10) Transfer of votes from eliminated candidates: Transfer the votes received in the second round by the candidates, if any, eliminated in that round to the continuing candidates as follows:

1. Transfer each vote cast for each candidate eliminated in the second round to the continuing candidate who, as marked on the same elector's ballot, has the highest ranking of all of the continuing candidates. If the elector's ballot is exhausted, his or her vote for an eliminated candidate shall not apply to any candidate.
2. Transfer each vote that was transferred to the eliminated candidate after a previous round to the continuing candidate who, as marked on the same elector's ballot, has the highest ranking of all of the continuing candidates. If the elector's ballot is exhausted, his or her vote shall not apply to any candidate.
3. Transfer the previously transferred portion of any successful vote that was transferred to the eliminated candidate after the previous round to the continuing candidate who, as marked on the same elector's ballot, has the highest ranking of all of the continuing candidates. If the elector's ballot is exhausted, the previously transferred portion of his or her vote shall not apply to any candidate.

(11) For subsequent rounds of vote counting: Repeat the steps set out in subsections (7) to (10), with necessary modifications, until the number of continuing candidates equals the remaining number of candidates to be elected to the office, or until only two continuing candidates remain. Then take the following steps:

1. If the number of continuing candidates equals the remaining number of candidates to be elected to the office, take no further steps under this section and, as soon as possible after voting day, the clerk shall declare those candidates to be elected.
2. If only two continuing candidates remain, the clerk shall, as soon as possible after voting day, declare the candidate with the most votes, including transferred votes, to be elected.

(12) The amounts referred to in paragraphs 1 and 2 of subsection (5) and paragraphs 1, 2 and 4 of subsection (9) shall be calculated to four decimal places, ignoring any remainder.

Resolution of a tie vote, election of more than one candidate

27. (1) In a ranked ballot election in which more than one candidate is to be elected to an office, if there is a tie between two or more candidates with votes that equal or exceed the threshold, the tie is resolved in accordance with the following rules:

1. In the first round of vote counting, the tie is resolved by lot and the candidate chosen by lot is deemed to have the greatest number of votes in the current round.
2. In the second and any subsequent round,
 - i. the candidate who had the greatest number of votes in the preceding round is deemed to have the greatest number of votes in the current round,
 - ii. if the candidates who are tied in the current round were tied in the preceding round, the candidate who had the greatest number of votes in the round before the preceding round is deemed to have the greatest number of votes in the current round, and
 - iii. if the candidates who are tied in the current round were tied in all preceding rounds, the tie is resolved by lot and the candidate chosen by lot is deemed to have the greatest number of votes in the current round.

3. The clerk shall record the details of the resolution of any tie, and the resolution shall be re-used in any recount.

(2) In a ranked ballot election in which more than one candidate is to be elected to an office, if there is a tie between two or more candidates with the fewest votes, the tie is resolved in accordance with the following rules:

1. In the first round of vote counting, the tie is resolved by lot and the candidate chosen by lot is deemed to have the fewest votes.
2. In the second and any subsequent round,
 - i. the candidate with the fewest votes in the preceding round is deemed to have the fewest votes in the current round,

- ii. if the candidates who are tied in the current round were tied in the preceding round, the candidate with the fewest votes in the round before the preceding round is deemed to have the fewest votes in the current round, and
- iii. if the candidates who are tied in the current round were tied in all preceding rounds, the tie is resolved by lot and the candidate chosen by lot is deemed to have the fewest votes in the current round.

INFORMATION ABOUT ELECTION RESULTS

Report following election

28. As soon as possible after voting day, the clerk shall make the following information about the election for an office available to the public on a website or in another electronic format:

- 1. The number of ballots cast.
- 2. The number of ballots that were declined.
- 3. The number of ballots in which the votes for the office were rejected.
- 4. The threshold calculated under section 19 for the office.
- 5. The number of votes cast for each candidate at the first round of vote counting.
- 6. The results of each round of vote counting, including the number of votes received by each continuing candidate for the round and the number of exhausted ballots.

VARIATIONS TO THE ACT

Ranked ballot election only

29. The variations to the Act set out in Schedule 1 apply with respect to circumstances where a ranked ballot election does not occur concurrently with an election that is not a ranked ballot election.

Ranked ballot election concurrent with non-ranked ballot election

30. The variations to the Act set out in Schedule 2 apply with respect to circumstances where a ranked ballot election occurs concurrently with an election that is not a ranked ballot election.

COMMENCEMENT

Commencement

31. This Regulation comes into force on the day it is filed.

SCHEDULE 1

VARIATIONS TO THE ACT — RANKED BALLOT ELECTIONS

Variations to section 47 of the Act

1. (1) The reference to “clause 55 (1) (d)” in clause 47 (5) (a) of the Act shall be read as a reference to “paragraph 2 of subsection 54 (1)”.

(2) The references to “the deputy returning officer” in clauses 47 (5) (e) and (h) of the Act shall be read as references to “the clerk”.

(3) Clause 47 (5) (g) of the Act does not apply.

(4) The reference to “clause 55 (1) (c)” in clause 47 (5) (h) of the Act shall be read as a reference to “clause 55 (1) (b)”.

Variation to section 51 of the Act

2. Paragraph 3 of subsection 51 (2) of the Act does not apply.

Variation to section 52 of the Act

3. Clause 52 (3) (a) of the Act does not apply.

Variations to section 54 of the Act

4. Section 54 of the Act shall be read as follows:

Counting of votes

54. (1) Immediately after the close of voting on voting day, the following steps shall be taken:

- 1. The deputy returning officer shall seal the ballot box for his or her voting place so that ballots cannot be deposited in or withdrawn from it without breaking the seal.
- 2. The deputy returning officer shall deliver the ballot box to the clerk.

3. The clerk shall, as soon as possible after receiving the ballot boxes, open the boxes and proceed to count votes in accordance with Ontario Regulation 310/16.

Rejection of votes in a ballot

- (2) The clerk shall reject from the count all votes in a ballot, if the ballot,
 - (a) was not supplied by the deputy returning officer; or
 - (b) contains writing or marks that may identify the elector, or is torn, defaced or otherwise dealt with by the elector in a way that may identify him or her.

Rejection of votes for an office

- (3) The clerk shall reject from the count the votes in the ballot for an office,
 - (a) if the ballot is marked to indicate that more than one candidate for the office has been given the highest ranking;
 - (b) if all rankings for the office are marked outside the space provided for marking the ballot; or
 - (c) if no rankings have been assigned to any candidate for the office.

Objections

(4) A scrutineer or certified candidate may object to a ballot, or to the counting of some or all votes in a ballot, on the ground that the ballot or votes do not comply with the rules set out in subsections (2) and (3).

Duty of the clerk

- (5) The clerk shall,
 - (a) decide all objections;
 - (b) establish a list in which the objections are summarized and individually numbered; and
 - (c) write the number of each objection on the back of the relevant ballot and initial the number.

Variations to section 55 of the Act

5. (1) Subsection 55 (1) of the Act shall be read as follows:

Clerk's duties re ballot box

- (1) As soon as possible after counting the votes, the clerk shall,
 - (a) place the ballots and all other materials and documents related to the election in a ballot box; and
 - (b) seal the ballot box so that ballots cannot be deposited in or withdrawn from it without breaking the seal.
- (2) Subsections 55 (2) to (5) of the Act do not apply.

Variation to section 57 of the Act

6. Subclause 57 (1) (a) (i) of the Act shall be read without "or specified".

Variations to section 58 of the Act

7. Subsection 58 (3) of the Act shall be read as follows:

Order, notice

(3) If satisfied that there are sufficient grounds for it, the court shall make an order requiring the clerk to hold a recount of the votes cast for all candidates and shall give the clerk a copy of the order as soon as possible.

Variation to section 59 of the Act

8. Section 59 of the Act does not apply.

Variations to section 60 of the Act

9. Subsection 60 (2) of the Act shall be read as follows:

Rules re recount

- (2) A recount shall be conducted in accordance with the following rules:
 1. The clerk shall give notice of the recount to,
 - i. every certified candidate for an office that is the subject of the recount,
 - ii. in the case of a recount requested under subsection 57 (1), the council, local board or Minister, as the case may be, and

- iii. in the case of a recount ordered under section 58, the applicant.
- 2. The clerk shall open the ballot boxes and conduct a recount of all votes for all candidates.
- 3. The clerk shall reject from the count all votes in a ballot, if the ballot,
 - i. was not supplied by the deputy returning officer, or
 - ii. contains writing or marks that may identify the elector, or is torn, defaced or otherwise dealt with by the elector in a way that may identify him or her.
- 4. The clerk shall reject from the count the votes in the ballot for an office,
 - i. if the ballot is marked to indicate that more than one candidate for the office has been given the highest ranking,
 - ii. if all rankings for the office are marked outside the space provided for marking the ballot, or
 - iii. if no rankings have been assigned to any candidate for the office.

Variations to section 62 of the Act

10. (1) Clause 62 (1) (b) of the Act shall be read as follows:

- (b) if there are disputed ballots,
 - (i) announce the number of them, and
 - (ii) write the number of the voting place on the back of, and initial, each disputed ballot, place them in a separate envelope clearly marked so as to indicate its contents, and seal the envelope.
- (2) Subsection 62 (3) of the Act does not apply.

Variations to section 63 of the Act

11. (1) The reference to “a recount limited to the disputed ballots” in subsection 63 (1) of the Act shall be read as a reference to “a determination of the validity of the disputed ballots and for a recount”.

(2) Subsections 63 (2), (4), (5), (6) and (8) of the Act shall be read as follows:

Who may apply

(2) Subsection (1) applies to a certified candidate or an applicant under section 58.

Summary procedure

(4) The application shall be dealt with in a summary manner, without application records or factums.

Clerk to attend court

- (5) The clerk shall attend court on the hearing of the application and provide the court with,
 - (a) a certified copy of the result of the recount conducted by the clerk;
 - (b) the sealed envelope containing the disputed ballots from the recount conducted by the clerk; and
 - (c) any other documents relating to the election that are relevant to the application.

Duty of court

- (6) If the court determines that a recount is required, the court shall,
 - (a) determine the validity of the disputed ballots;
 - (b) require a recount of the votes with respect to all candidates for the office that is the subject of the recount;
 - (c) require the clerk to conduct the recount;
 - (d) return to the clerk the material provided under subsection (5); and
 - (e) require the clerk to report the results of the recount to the court.

Order

- (8) When the recount is complete and the clerk reports the results to the court, the court shall,
 - (a) make an order incorporating its decisions under subsection (6); and
 - (b) announce to the persons present,

- (i) the result of the recount, and
- (ii) how the court dealt with the disputed ballots.

Variation to section 64 of the Act

12. The reference to “under section 55” in subsection 64 (1) of the Act shall be read as a reference to “under section 24 or 26 of Ontario Regulation 310/16”.

Variation to section 88 of the Act

13. The reference to “under section 55” in subsection 88 (1) of the Act shall be read as a reference to “under section 24 or 26 of Ontario Regulation 310/16”.

SCHEDULE 2

VARIATIONS TO THE ACT — RANKED BALLOT ELECTIONS CONCURRENT WITH NON-RANKED BALLOT ELECTIONS

GENERAL

Application

1. The variations to the Act that are set out in sections 2 to 6 of this Schedule apply with respect to the election that is a ranked ballot election and the election that is not a ranked ballot election.

Variations to section 47 of the Act

- 2. (1) The reference to “clause 55 (1) (d)” in clause 47 (5) (a) of the Act shall be read as a reference to “clause 54 (6) (d)”.
- (2) Clauses 47 (5) (e), (f) and (h) of the Act shall be read as follows:
 - (e) to examine each ballot as the votes are being counted by the deputy returning officer under section 54 or by the clerk under section 55 (but not to touch the ballot);
 - (f) to object to a ballot or to the counting of votes in a ballot under subsection 54 (4) in respect of an election that is not a ranked ballot election or under subsection 55 (5) in respect of a ranked ballot election;
 - (h) to place his or her own seal on the ballot box after the counting of the votes, when the deputy returning officer seals the box under clause 54 (6) (c) or when the clerk seals the box under clause 55 (7) (b), so that ballots cannot be deposited or withdrawn without breaking the seal.

Variations to section 54 of the Act

- 3. Section 54 of the Act shall be read as follows:

Rules re non-ranked ballot elections

- 54. (1) This section applies with respect to an election that is not a ranked ballot election.

Counting of votes

- (2) Immediately after the close of voting on voting day, the deputy returning officer shall open the ballot box for his or her voting place and proceed to count,
 - (a) in the case of an election for office, the number of votes for each candidate;
 - (b) in the case of an election to obtain the assent of the electors to a by-law, the number of votes in favour of the by-law and the number opposed to it; and
 - (c) in the case of an election to obtain the opinion of the electors on any question, the number of votes for each possible answer to the question.

Rejection of ballots

- (3) The deputy returning officer shall reject from the count all ballots and votes in a ballot that do not comply with the prescribed rules.

Objections

- (4) A scrutineer or certified candidate may object to a ballot, or to the counting of some or all votes in a ballot, on the ground that the ballot or votes do not comply with the prescribed rules.

Duty of deputy returning officer

- (5) The deputy returning officer shall,
 - (a) decide all objections;

- (b) establish a list in which the objections are summarized and individually numbered; and
- (c) write the number of each objection on the back of the relevant ballot and initial the number.

Delivery of ballot box to clerk

- (6) As soon as possible after counting the votes, the deputy returning officer shall,
 - (a) prepare a statement, in duplicate, showing the results of the election at the voting place;
 - (b) place the ballots and all other materials and documents related to the election, except the original statement of results, in the ballot box;
 - (c) seal the ballot box so that ballots cannot be deposited in or withdrawn from it without breaking the seal; and
 - (d) deliver the original statement of results and the ballot box to the clerk.

Copies of statement

- (7) A scrutineer or certified candidate is entitled to receive a copy of the statement of results from the clerk, on request.

Results of elections

(8) The clerk shall determine the results of the election by compiling the statements of results received from the deputy returning officers.

Declaration

- (9) The clerk shall, as soon as possible after voting day,
 - (a) declare the candidate or candidates, as the case may be, who received the highest number of votes to be elected; and
 - (b) declare the result of any vote on a by-law or question.

Information to be made available

(10) As soon as possible after voting day, the clerk shall make the following information available at no charge for viewing by the public on a website or in another electronic format:

1. The number of votes for each candidate.
2. The number of declined and rejected ballots.
3. The number of votes for the affirmative or negative on a by-law or question.

Examination of documents and materials

(11) Despite subsection 88 (6.1), the clerk may, if he or she considers it necessary in order to interpret the statement of results, examine any of the documents and materials in a ballot box in the presence of the relevant deputy returning officer.

Variations to section 55 of the Act

- 4. Section 55 of the Act shall be read as follows:

Rules re ranked ballot elections

- 55. (1) This section applies with respect to a ranked ballot election.

Counting of votes

(2) As soon as possible after receiving the ballot box from the deputy returning officer under clause 54 (6) (d), the clerk shall open the box and proceed to count votes in respect of the ranked ballot election in accordance with Ontario Regulation 310/16.

Rejection of votes in a ballot

- (3) The clerk shall reject from the count all votes in a ballot, if the ballot,
 - (a) was not supplied by the deputy returning officer; or
 - (b) contains writing or marks that may identify the elector, or is torn, defaced or otherwise dealt with by the elector in a way that may identify him or her.

Rejection of votes for an office

- (4) The clerk shall reject from the count the votes in the ballot for an office,
 - (a) if the ballot is marked to indicate that more than one candidate for the office has been given the highest ranking;
 - (b) if all rankings for the office are marked outside the space provided for marking the ballot; or
 - (c) if no rankings have been assigned to any candidate for office.

Objections

(5) A scrutineer or certified candidate may object to a ballot, or to the counting of some or all votes in a ballot, on the ground that the ballot or votes do not comply with the rules set out in subsections (3) and (4).

Duty of the clerk

- (6) The clerk shall,
- (a) decide all objections;
 - (b) establish a list in which the objections are summarized and individually numbered; and
 - (c) write the number of each objection on the back of the relevant ballot and initial the number.

Clerk's duties after counting

- (7) As soon as possible after counting the votes, the clerk shall,
- (a) place the ballots and all other materials and documents related to the election in a ballot box; and
 - (b) seal the ballot box so that ballots cannot be deposited in or withdrawn from it without breaking the seal.

Variations to section 64 of the Act

5. Subsection 64 (1) of the Act shall be read as follows:

Right to sit pending final disposition

(1) A candidate who has been declared elected under section 24 or 26 of Ontario Regulation 310/16, in respect of a ranked ballot election, or under section 55 of this Act as modified by Schedule 2 of that Regulation, in respect of an election that is not a ranked ballot election, is entitled to sit and vote on the council or local board until the recount and all applications under this Act have been finally disposed of and a different candidate has been declared elected.

Variations to section 88 of the Act

6. Subsection 88 (1) of the Act shall be read as follows:

120-day retention period

(1) The clerk shall retain the ballots and all other documents and materials related to an election for 120 days after declaring the results of the election under section 24 or 26 of Ontario Regulation 310/16, in respect of a ranked ballot election, or under section 55 of this Act as modified by Schedule 2 of that Regulation, in respect of an election that is not a ranked ballot election.

FOR THE ELECTION THAT IS NOT A RANKED BALLOT ELECTION**Application: variation to section 47 of the Act**

7. The following variations to the Act apply with respect to the election that is not a ranked ballot election:
- 1. The reference to "clause 55 (1) (a)" in clause 47 (5) (g) of the Act shall be read as a reference to "clause 54 (6) (a)".

FOR THE ELECTION THAT IS A RANKED BALLOT ELECTION**Application**

8. The variations to the Act that are set out in sections 9 to 17 of this Schedule apply with respect to the election that is a ranked ballot election.

Variation to section 47 of the Act

9. Clause 47 (5) (g) of the Act does not apply.

Variation to section 51 of the Act

10. Paragraph 3 of subsection 51 (2) of the Act does not apply.

Variation to section 52 of the Act

11. Clause 52 (3) (a) of the Act does not apply.

Variation to section 57 of the Act

12. Subclause 57 (1) (a) (i) of the Act shall be read without "or specified".

Variations to section 58 of the Act

13. Subsection 58 (3) of the Act shall be read as follows:

Order, notice

(3) If satisfied that there are sufficient grounds for it, the court shall make an order requiring the clerk to hold a recount of the votes cast for all candidates and shall give the clerk a copy of the order as soon as possible.

Variation to section 59 of the Act

14. Section 59 of the Act does not apply.

Variations to section 60 of the Act

15. Subsection 60 (2) of the Act shall be read as follows:

Rules re recount

(2) A recount shall be conducted in accordance with the following rules:

1. The clerk shall give notice of the recount to,
 - i. every certified candidate for an office that is the subject of the recount,
 - ii. in the case of a recount requested under subsection 57 (1), the council, local board or Minister, as the case may be, and
 - iii. in the case of a recount ordered under section 58, the applicant.
2. The clerk shall open the ballot boxes and conduct a recount of all votes for all candidates.
3. The clerk shall reject from the count all votes in a ballot, if the ballot,
 - i. was not supplied by the deputy returning officer, or
 - ii. contains writing or marks that may identify the elector, or is torn, defaced or otherwise dealt with by the elector in a way that may identify him or her.
4. The clerk shall reject from the count the votes in the ballot for an office,
 - i. if the ballot is marked to indicate that more than one candidate for the office has been given the highest ranking,
 - ii. if all rankings for the office are marked outside the space provided for marking the ballot, or
 - iii. if no rankings have been assigned to any candidate for the office.

Variations to section 62 of the Act

16. (1) Clause 62 (1) (b) of the Act shall be read as follows:

(b) if there are disputed ballots,

- (i) announce the number of them, and
- (ii) write the number of the voting place on the back of, and initial, each disputed ballot, place them in a separate envelope clearly marked so as to indicate its contents, and seal the envelope.

(2) Subsection 62 (3) of the Act does not apply.

Variations to section 63 of the Act

17. (1) The reference to “a recount limited to the disputed ballots” in subsection 63 (1) of the Act shall be read as a reference to “a determination of the validity of the disputed ballots and for a recount”.

(2) Subsections 63 (2), (4), (5), (6) and (8) of the Act shall be read as follows:

Who may apply

(2) Subsection (1) applies to a certified candidate or an applicant under section 58.

Summary procedure

(4) The application shall be dealt with in a summary manner, without application records or factums.

Clerk to attend court

- (5) The clerk shall attend court on the hearing of the application and provide the court with,
 - (a) a certified copy of the result of the recount conducted by the clerk;
 - (b) the sealed envelope containing the disputed ballots from the recount conducted by the clerk; and
 - (c) any other documents relating to the election that are relevant to the application.

Duty of court

- (6) If the court determines that a recount is required, the court shall,
- (a) determine the validity of the disputed ballots;
 - (b) require a recount of the votes with respect to all candidates for the office that is the subject of the recount;
 - (c) require the clerk to conduct the recount;
 - (d) return to the clerk the material provided under subsection (5); and
 - (e) require the clerk to report the results of the recount to the court.

Order

- (8) When the recount is complete and the clerk reports the results to the court, the court shall,
- (a) make an order incorporating its decisions under subsection (6); and
 - (b) announce to the persons present,
 - (i) the result of the recount, and
 - (ii) how the court dealt with the disputed ballots.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 310/16

pris en vertu de la

LOI DE 1996 SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

pris le 14 septembre 2016
 déposé le 16 septembre 2016
 publié sur le site Lois-en-ligne le 16 septembre 2016
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1^{er} octobre 2016

SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL**SOMMAIRE**

INTERPRÉTATION

1. Interprétation
 - AUTORISATION DE TENIR UN SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL
 2. Autorisation : municipalité à palier unique ou municipalité de palier inférieur
 3. Autorisation : municipalité de palier supérieur
 4. Droit de vote de l'électeur
 - RÈGLEMENTS MUNICIPAUX SUR LE SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL
 5. Questions dont le conseil doit tenir compte
 6. Contenu du règlement municipal
 7. Application du règlement municipal à toutes les élections
 8. Entrée en vigueur du règlement municipal
 - RENSEIGNEMENTS SUR LES PROPOSITIONS DE RÈGLEMENT MUNICIPAL
 9. Proposition de règlement municipal : renseignements destinés au public
 10. Proposition de règlement municipal : séance d'information (municipalité à palier unique ou municipalité de palier inférieur)
 11. Proposition de règlement municipal : réunion publique
 - TENUE D'UN SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL
 12. Responsabilités des secrétaires : municipalités à palier unique et municipalités de palier inférieur
 13. Responsabilités des secrétaires : municipalités de palier supérieur
 14. Responsabilité du dépouillement : municipalités de palier supérieur
 - BULLETINS DE VOTE ET CLASSEMENT DES CANDIDATS PAR LES ÉLECTEURS
 15. Bulletins de vote
 16. Directives
 17. Classement des candidats par les électeurs
 18. Détermination du rang le plus élevé
 - DÉPOUILLEMENT DU SCRUTIN — DISPOSITIONS GÉNÉRALES
 19. Seuil : nombre de suffrages nécessaires pour élire un candidat
 20. Élimination de candidats au terme d'un décompte : méthode à élimination simple
 21. Méthode à élimination simultanée
 22. Choix de la méthode
 23. Bulletins de vote épuisés
 - DÉPOUILLEMENT — ÉLECTION D'UN SEUL CANDIDAT À UN POSTE
 24. Dépouillement du scrutin : élection d'un seul candidat
 25. Rupture de l'égalité des suffrages : élection d'un seul candidat
 - DÉPOUILLEMENT — ÉLECTION DE PLUS D'UN CANDIDAT À UN POSTE
 26. Dépouillement du scrutin : élection de plus d'un candidat
 27. Rupture de l'égalité des suffrages : élection de plus d'un candidat
 - RENSEIGNEMENTS SUR LES RÉSULTATS DE L'ÉLECTION
 28. Rapport suivant l'élection
 - ADAPTATION DE LA LOI
 29. Scrutin préférentiel seul
 30. Scrutin préférentiel jumelé à un scrutin non préférentiel
 - ENTRÉE EN VIGUEUR
 31. Entrée en vigueur
- Annexe 1 Adaptation de la loi — scrutin préférentiel
- Annexe 2 Adaptation de la loi — scrutin préférentiel jumelé à un scrutin non préférentiel

INTERPRÉTATION

Interprétation

1. Dans le présent règlement, la mention d'un règlement municipal sur le scrutin préférentiel vaut mention d'un règlement municipal qu'une municipalité peut adopter en vertu de l'article 41.2 de la Loi.

AUTORISATION DE TENIR UN SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL**Autorisation : municipalité à palier unique ou municipalité de palier inférieur**

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), est autorisée la tenue d'un scrutin préférentiel conformément aux règles énoncées au paragraphe 41.1 (1) de la Loi pour pourvoir des postes au sein du conseil d'une municipalité à palier unique ou d'une municipalité de palier inférieur.

(2) Le scrutin préférentiel pour pourvoir des postes au sein du conseil d'une municipalité à palier unique ou d'une municipalité de palier inférieur n'est autorisé que s'il vise la totalité des postes du conseil.

Autorisation : municipalité de palier supérieur

3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), est autorisée la tenue d'un scrutin préférentiel conformément aux règles énoncées au paragraphe 41.1 (1) de la Loi pour pourvoir des postes au sein du conseil d'une municipalité de palier supérieur.

(2) Le scrutin préférentiel n'est autorisé pour pourvoir des postes au sein du conseil d'une municipalité de palier supérieur que s'il est autorisé pour pourvoir la totalité des postes au sein du conseil de chacune des municipalités de palier inférieur situées dans la municipalité de palier supérieur.

(3) Le scrutin préférentiel n'est autorisé pour pourvoir des postes au sein du conseil d'une municipalité de palier supérieur que si les deux conditions suivantes sont réunies :

1. Un ou plusieurs membres du conseil de la municipalité de palier supérieur sont élus au conseil par les électeurs de tout ou partie d'une ou de plusieurs municipalités de palier inférieur situées dans la municipalité de palier supérieur.
2. Les membres visés à la disposition 1 qui sont élus au conseil de la municipalité de palier supérieur ne sont pas également élus au conseil d'une municipalité de palier inférieur située dans la municipalité de palier supérieur.

(4) Le scrutin préférentiel n'est autorisé que pour pourvoir les postes des membres visés aux dispositions 1 et 2 du paragraphe (3) et que s'il est tenu pour pourvoir les postes de la totalité de ces membres du conseil de la municipalité de palier supérieur.

Droit de vote de l'électeur

4. (1) L'électeur a le droit de classer par ordre de préférence autant de candidats à un poste que le règlement municipal sur le scrutin préférentiel précise ou, à défaut, il a le droit de classer trois candidats.

(2) La disposition 3 du paragraphe 51 (2) de la Loi ne s'applique pas à l'égard du scrutin préférentiel.

RÈGLEMENTS MUNICIPAUX SUR LE SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL**Questions dont le conseil doit tenir compte**

5. (1) Avant d'adopter un règlement municipal sur le scrutin préférentiel, le conseil d'une municipalité à palier unique ou d'une municipalité de palier inférieur tient compte des questions suivantes :

1. Le coût de la tenue du scrutin pour la municipalité.
2. La disponibilité de la technologie pour la tenue du scrutin, comme l'équipement permettant de recueillir les votes et l'équipement et les logiciels permettant de dépouiller le scrutin.
3. Les répercussions qu'aurait la proposition de règlement municipal sur l'administration des élections.

(2) Avant d'adopter un règlement municipal sur le scrutin préférentiel, le conseil d'une municipalité de palier supérieur tient compte des questions suivantes :

1. Le coût de la tenue du scrutin pour la municipalité.
2. La technologie utilisée, le cas échéant, par les municipalités de palier inférieur situées dans la municipalité de palier supérieur pour la tenue du scrutin.

Contenu du règlement municipal

6. (1) Le règlement municipal sur le scrutin préférentiel peut préciser le nombre maximal de rangs de classement pour chaque poste au sein du conseil.

(2) Le règlement municipal peut préciser un nombre de rangs de classement différent pour chaque poste.

(3) Dans le présent article, la mention du nombre de rangs de classement pour un poste vaut mention du nombre de candidats pour le poste à l'égard desquels l'électeur peut indiquer ses préférences au moment du vote.

Application du règlement municipal à toutes les élections

7. Le règlement municipal sur le scrutin préférentiel s'applique à toutes les élections ordinaires et partielles tenues dans la municipalité.

Entrée en vigueur du règlement municipal

8. (1) Le règlement municipal sur le scrutin préférentiel entre en vigueur :

- a) s'il est adopté après le 1^{er} mai, dans le cas d'une municipalité à palier unique ou d'une municipalité de palier inférieur, ou après le 1^{er} juillet, dans le cas d'une municipalité de palier supérieur, de l'année précédant l'année d'élection ordinaire, le jour où le nouveau conseil élu est constitué à l'issue de la deuxième élection ordinaire qui suit l'adoption du règlement;
- b) dans tous les autres cas, le jour où le nouveau conseil élu est constitué à l'issue de la première élection ordinaire qui suit l'adoption du règlement.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'élection ordinaire qui a lieu immédiatement avant l'entrée en vigueur du règlement municipal sur le scrutin préférentiel se déroule comme si le règlement était déjà en vigueur.

RENSEIGNEMENTS SUR LES PROPOSITIONS DE RÈGLEMENT MUNICIPAL

Proposition de règlement municipal : renseignements destinés au public

9. (1) Avant d'adopter un règlement municipal sur le scrutin préférentiel, le conseil veille à ce que les renseignements suivants soient mis à la disposition du public à l'égard de la proposition de règlement :

- 1. Une description détaillée du déroulement du scrutin, notamment une description de la façon dont les suffrages seraient distribués aux candidats en fonction des rangs de classement indiqués sur les bulletins de vote.
- 2. Une estimation du coût de la tenue du scrutin.
- 3. Dans le cas d'une proposition de règlement d'une municipalité à palier unique ou d'une municipalité de palier inférieur, une description de tout équipement qu'il est envisagé d'utiliser pour recueillir les votes et dépouiller le scrutin.
- 4. Dans le cas d'une proposition de règlement d'une municipalité à palier unique ou d'une municipalité de palier inférieur, une description de tout mode de scrutin de remplacement envisagé.

(2) Dans le cas où le règlement qui est proposé abrogerait un règlement municipal sur le scrutin préférentiel, la disposition 1 du paragraphe (1) n'exige qu'une description détaillée du déroulement du scrutin.

(3) Le conseil veille à ce que les renseignements qu'exige le présent article soient mis gratuitement à la disposition de tout membre du public sur demande.

(4) Le conseil d'une municipalité de palier supérieur veille à ce que les renseignements qu'exige le présent article soient mis à la disposition du public au moins 15 jours avant la réunion publique qu'exige l'article 11.

Proposition de règlement municipal : séance d'information (municipalité à palier unique ou municipalité de palier inférieur)

10. (1) Avant d'adopter un règlement municipal sur le scrutin préférentiel, le conseil d'une municipalité à palier unique ou d'une municipalité de palier inférieur veille à ce qu'au moins une séance d'information soit tenue conformément au présent article pour donner au public l'occasion d'examiner les renseignements qu'exige l'article 9 et de poser des questions à leur sujet.

(2) La séance d'information se tient au moins 15 jours avant la réunion publique qu'exige l'article 11.

(3) Au moins 30 jours avant la séance d'information, le conseil publie un avis de celle-ci dans un journal largement diffusé dans la municipalité.

(4) Au moins 30 jours avant la séance d'information, le conseil donne un avis de celle-ci à chaque personne et organisme qui, dans les deux années précédant la date de la séance d'information, a demandé à la municipalité de lui remettre un tel avis et a fourni une adresse à cette fin.

(5) Le conseil veille à ce que les renseignements qu'exige l'article 9 soient mis à disposition lors de la séance d'information.

Proposition de règlement municipal : réunion publique

11. (1) Avant d'adopter un règlement municipal sur le scrutin préférentiel, le conseil veille à ce qu'une réunion publique soit tenue conformément au présent article à l'égard de la proposition de règlement.

(2) Au moins 30 jours avant la réunion publique, le conseil publie un avis de celle-ci comme suit :

1. Dans le cas d'une proposition de règlement d'une municipalité à palier unique ou d'une municipalité de palier inférieur, dans un journal largement diffusé dans la municipalité.
2. Dans le cas d'une proposition de règlement d'une municipalité de palier supérieur, dans un ou plusieurs journaux qui, ensemble, sont largement diffusés dans chaque municipalité de palier inférieur située dans la municipalité de palier supérieur.
- (3) Au moins 30 jours avant la réunion publique, le conseil donne un avis de celle-ci à chaque personne et organisme qui, dans les deux années précédant la date de la réunion, a demandé à la municipalité de lui remettre un tel avis et a fourni une adresse à cette fin.
- (4) Le conseil veille à ce que les avis qu'exigent les paragraphes (2) et (3) indiquent l'intention de la municipalité d'adopter le règlement.
- (5) Le conseil veille à ce qu'il soit donné à quiconque assiste à la réunion publique l'occasion de présenter des observations à l'égard de la proposition de règlement.
- (6) Le conseil veille à ce que les renseignements qu'exige l'article 9 soient mis à disposition lors de la réunion publique.

TENUE D'UN SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL

Responsabilités des secrétaires : municipalités à palier unique et municipalités de palier inférieur

12. Le secrétaire d'une municipalité à palier unique ou d'une municipalité de palier inférieur est chargé de tenir un scrutin préférentiel pour pourvoir les postes au sein du conseil de la municipalité.

Responsabilités des secrétaires : municipalités de palier supérieur

13. (1) Le secrétaire d'une municipalité de palier supérieur est chargé de tenir un scrutin préférentiel pour pourvoir les postes au sein du conseil de la municipalité, sauf disposition contraire du présent règlement.

(2) Lorsqu'une municipalité de palier supérieur adopte un règlement municipal sur le scrutin préférentiel, son secrétaire remet une copie du règlement au secrétaire de chaque municipalité de palier inférieur située dans la municipalité de palier supérieur.

(3) Aussitôt que possible après l'adoption par la municipalité de palier supérieur d'un règlement municipal sur le scrutin préférentiel, le secrétaire de chaque municipalité de palier inférieur située dans la municipalité de palier supérieur communique au secrétaire de cette dernière le nombre de personnes ayant qualité d'électeurs qui étaient inscrites sur la liste électorale de la municipalité de palier inférieur, telle que cette liste existait à la clôture du scrutin le jour du scrutin de l'élection ordinaire précédente.

Responsabilité du dépouillement : municipalités de palier supérieur

14. (1) Lors d'une élection ordinaire tenue par scrutin préférentiel pour pourvoir des postes au sein du conseil d'une municipalité de palier supérieur, le secrétaire de la municipalité de palier inférieur située dans la municipalité de palier supérieur qui compte le plus grand nombre de personnes ayant qualité d'électeurs est chargé du dépouillement du scrutin.

(2) Lors d'une élection partielle tenue par scrutin préférentiel pour pourvoir un poste au sein du conseil d'une municipalité de palier supérieur :

- a) si la région géographique du poste est entièrement comprise dans une seule des municipalités de palier inférieur, le secrétaire de cette municipalité est chargé du dépouillement du scrutin;
- b) si la région géographique du poste est comprise dans plusieurs des municipalités de palier inférieur, le secrétaire de la municipalité qui compte le plus grand nombre de personnes ayant qualité d'électeurs est chargé du dépouillement du scrutin.

(3) Pour l'application du paragraphe (1) et de l'alinéa (2) b), le nombre de personnes ayant qualité d'électeurs est établi à partir de la liste électorale de la municipalité de palier inférieur, telle que cette liste existait à la clôture du scrutin le jour du scrutin de l'élection ordinaire précédente.

(4) Le secrétaire de la municipalité de palier supérieur détermine quelle municipalité de palier inférieur est visée au paragraphe (1) ou à l'alinéa (2) a) ou b), selon le cas, à partir des renseignements que lui fournit le secrétaire de chaque municipalité de palier inférieur, et communique aux secrétaires de ces municipalités le nom du secrétaire qui est chargé du dépouillement du scrutin préférentiel.

(5) Le secrétaire de la municipalité de palier inférieur qui est chargé du dépouillement du scrutin communique promptement le vote enregistré au secrétaire de la municipalité de palier supérieur, qui prépare les dernières compilations et annonce les résultats du vote.

BULLETINS DE VOTE ET CLASSEMENT DES CANDIDATS PAR LES ÉLECTEURS

Bulletins de vote

15. (1) Les bulletins de vote utilisés pour un scrutin préférentiel doivent être conformes aux règles énoncées au présent article en plus de celles énoncées au paragraphe 41 (2) de la Loi.

(2) Le nombre de candidats qui doivent être élus à chaque poste doit figurer sur le bulletin de vote.

Directives

16. Des directives à l'intention des électeurs concernant les questions suivantes doivent être mises à leur disposition au bureau de vote :

1. La façon de marquer le bulletin de vote de sorte que le classement des candidats soit lisible par le secrétaire.
2. La façon de classer les candidats par ordre de préférence.
3. Le nombre maximal de candidats pouvant être classés pour chaque poste, ainsi qu'une précision portant que si le nombre de candidats certifiés à un poste lui est inférieur, tous les candidats au poste peuvent être classés.

Classement des candidats par les électeurs

17. L'électeur classe les candidats en marquant le bulletin de vote, conformément aux directives mises à sa disposition au bureau de vote, pour indiquer ses préférences.

Détermination du rang le plus élevé

18. Pour chaque décompte du dépouillement du scrutin, les règles suivantes décrivent la façon de déterminer le candidat auquel l'électeur a attribué le rang le plus élevé :

1. L'ordre de préférence dans lequel l'électeur classe les candidats est indiqué par les rangs qu'il leur attribue sur le bulletin de vote.
2. Si le bulletin de vote est marqué de façon à indiquer plus d'un rang pour un même candidat, il n'est tenu compte que du rang le plus élevé.
3. Si le bulletin de vote est marqué de façon à attribuer des rangs aux candidats en omettant un ou plusieurs rangs, les rangs relatifs qui sont indiqués servent à déterminer le candidat au rang le plus élevé.
4. Si le bulletin de vote est marqué de façon à attribuer des rangs aux candidats, mais que la marque qui indique un rang n'a pas été apposée dans l'espace prévu à cette fin sur le bulletin de vote, seuls les rangs relatifs qui sont indiqués dans l'espace prévu servent à déterminer le candidat au rang le plus élevé.

DÉPOUILLEMENT DU SCRUTIN — DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Seuil : nombre de suffrages nécessaires pour élire un candidat

19. (1) Le seuil représente le nombre de suffrages suffisant pour qu'un candidat soit élu à un poste. Dans un scrutin préférentiel visant à pourvoir un poste, il est calculé selon la formule suivante :

$$[(A - B) \div (C + 1)] + 1$$

où :

- «A» représente le nombre total de bulletins de vote recueillis pour le poste,
- «B» représente le nombre de bulletins de vote dans lesquels les suffrages exprimés à l'égard du poste ont été rejetés en application du paragraphe 54 (2) ou (3) de la Loi, tel qu'il est énoncé à l'article 4 de l'annexe 1 du présent règlement, ou en application du paragraphe 55 (3) ou (4) de la Loi, tel qu'il est énoncé à l'article 4 de l'annexe 2 du présent règlement, selon le cas,
- «C» représente le nombre de membres qui doivent être élus au poste.

(2) Si l'application de la formule donne un nombre entier suivi d'une fraction, cette dernière n'est pas prise en compte.

Élimination de candidats au terme d'un décompte : méthode à élimination simple

20. (1) La méthode à élimination simple visant à éliminer un candidat au terme d'un décompte est utilisée conformément au présent article.

(2) Le candidat qui a obtenu le moins grand nombre de suffrages dans un décompte, y compris les suffrages transférés, est éliminé du décompte suivant conformément à l'article 24 ou 26, selon le cas.

(3) Toute égalité entre deux candidats ou plus ayant obtenu le moins grand nombre de suffrages dans un décompte est rompue conformément à l'article 25 ou 27, selon le cas.

(4) Le secrétaire consigne en détail le mode de rupture de l'égalité, et ce mode est réutilisé dans tout nouveau dépouillement.

Méthode à élimination simultanée

21. (1) La méthode à élimination simultanée visant à éliminer un ou plusieurs candidats au terme d'un décompte est utilisée conformément au présent article.

(2) Tout candidat qui mathématiquement n'a aucune chance d'être élu au terme d'un décompte est éliminé du décompte suivant conformément à l'article 24 ou 26, selon le cas.

(3) Un candidat n'a mathématiquement aucune chance d'être élu dans l'un ou l'autre des cas suivants :

1. La somme de «D» et «E» pour le candidat est inférieure à l'élément «D» pour le candidat ayant obtenu le nombre de suffrages, y compris les suffrages transférés, immédiatement supérieur au sien, où :

«D» représente le nombre de suffrages obtenus par le candidat, y compris les suffrages transférés,

«E» représente le nombre de suffrages transférables au candidat lors de décomptes ultérieurs et qui proviennent :

- i. des candidats ayant obtenu moins de suffrages dans le décompte en cours,
- ii. des candidats avec lesquels le candidat est à égalité dans le décompte en cours.

2. Si l'élément «D», au sens de la disposition 1, pour le candidat est inférieur à l'élément «D» pour un candidat éliminé en application de la disposition 1.

Choix de la méthode

22. (1) Au plus tard le 31 décembre de l'année précédant une élection ordinaire, le secrétaire détermine si la méthode d'élimination des candidats à chaque décompte qui doit être utilisée lors de l'élection est la méthode à élimination simple visée à l'article 20 ou la méthode à élimination simultanée visée à l'article 21, et en avise chaque candidat par écrit une fois sa déclaration de candidature déposée.

(2) Dans le cas d'une élection partielle, le secrétaire détermine, au moins 60 jours avant le premier jour où un électeur peut voter, si la méthode d'élimination des candidats à chaque décompte qui doit être utilisée lors de l'élection partielle est la méthode à élimination simple ou la méthode à élimination simultanée, et en avise chaque candidat par écrit.

(3) La même méthode doit être utilisée pour tous les postes à pourvoir par scrutin préférentiel, et pour tous les décomptes pour chaque poste.

Bulletins de vote épuisés

23. Le bulletin de vote rempli par l'électeur dans un scrutin préférentiel est épuisé à la fin d'un décompte dans l'un ou l'autre des cas suivants :

1. L'électeur n'a attribué aucun rang aux candidats en lice dans le décompte suivant.
2. Il est impossible de déterminer le rang le plus élevé attribué par l'électeur à un candidat en lice dans le décompte suivant.
3. L'électeur a attribué un rang à un nombre de candidats qui dépasse le nombre maximal permis pour le poste, et le candidat en lice dans le décompte suivant auquel il a attribué le rang le plus élevé occupe un rang inférieur au rang le plus bas permis.

DÉPOUILLEMENT — ÉLECTION D'UN SEUL CANDIDAT À UN POSTE

Dépouillement du scrutin : élection d'un seul candidat

24. (1) Lors d'un scrutin préférentiel dans lequel un seul candidat doit être élu à un poste, le scrutin est dépouillé conformément au présent article et dans l'ordre des étapes qui y sont énoncées.

(2) Seuil — Calculer le seuil pour le poste conformément à l'article 19.

(3) Premier décompte — Procéder au premier décompte de la façon suivante :

1. Compter le nombre de suffrages exprimés en faveur de chaque candidat auquel chaque électeur a attribué le rang le plus élevé sur son bulletin de vote.
2. Si le nombre de suffrages exprimés en faveur d'un candidat est égal ou supérieur au seuil, aucune autre mesure ne doit être prise en application du présent article. Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare ce candidat élu.
3. Dans le cas où aucun candidat n'a obtenu un nombre de suffrages égal ou supérieur au seuil, éliminer un ou plusieurs candidats selon la méthode d'élimination simple visée à l'article 20 ou la méthode d'élimination simultanée visée à l'article 21. Toute égalité entre deux candidats ou plus ayant obtenu le moins grand nombre de suffrages est rompue conformément à l'article 25.

4. Les candidats qui n'ont pas été éliminés en application de la disposition 3 sont en lice dans le décompte suivant.
- (4) Bulletins de vote épuisés — Repérer les bulletins de vote épuisés, s'il y en a.
- (5) Transfert des suffrages des candidats éliminés — Transférer les suffrages des candidats éliminés lors du premier décompte aux candidats en lice dans le décompte suivant de la façon suivante :
 1. Transférer chaque suffrage obtenu par chaque candidat éliminé lors du premier décompte au candidat en lice auquel l'électeur a attribué, sur le même bulletin de vote, le rang suivant parmi tous les candidats en lice. Si le bulletin de vote de l'électeur est épuisé, le suffrage qu'il a exprimé en faveur d'un candidat éliminé ne doit être utilisé pour aucun candidat.
- (6) Deuxième décompte — Procéder au deuxième décompte de la façon suivante :
 1. Compter le nombre de suffrages exprimés en faveur de chaque candidat en lice auquel chaque électeur a attribué le rang le plus élevé sur son bulletin de vote ainsi que le nombre de suffrages transférés à chaque candidat après le décompte précédent.
 2. Si le nombre de suffrages obtenus par un candidat est égal ou supérieur au seuil, aucune autre mesure ne doit être prise en application du présent article. Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare ce candidat élu.
 3. Dans le cas où aucun candidat n'a obtenu un nombre de suffrages égal ou supérieur au seuil, éliminer un ou plusieurs candidats selon la méthode d'élimination simple visée à l'article 20 ou la méthode d'élimination simultanée visée à l'article 21. Toute égalité entre deux candidats ou plus ayant obtenu le moins grand nombre de suffrages est rompue conformément à l'article 25.
4. Les candidats qui n'ont pas été éliminés en application de la disposition 3 sont en lice dans le décompte suivant.
- (7) Décomptes subséquents du dépouillement du scrutin — Répéter les étapes énoncées aux paragraphes (4), (5) et (6), avec les adaptations nécessaires, pour chaque décompte subséquent jusqu'à ce que le nombre de suffrages obtenus par un candidat soit égal ou supérieur au seuil ou jusqu'à ce qu'il ne reste plus que deux candidats en lice. Faire ce qui suit par la suite :
 1. Si le nombre de suffrages obtenus par un candidat est égal ou supérieur au seuil, aucune autre mesure ne doit être prise en application du présent article. Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare ce candidat élu.
 2. S'il ne reste plus que deux candidats, aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare élu le candidat ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages, y compris les suffrages transférés.

Rupture de l'égalité des suffrages : élection d'un seul candidat

25. Lors d'un scrutin préférentiel dans lequel un seul candidat doit être élu à un poste, toute égalité des suffrages entre deux candidats en lice ou plus ayant obtenu le moins grand nombre de suffrages est rompue conformément aux règles suivantes :

1. Lors du premier décompte, la rupture de l'égalité se fait par tirage au sort et le candidat ainsi choisi est réputé avoir obtenu le moins grand nombre de suffrages.
2. Lors du deuxième décompte et de tout décompte subséquent :
 - i. le candidat ayant obtenu le moins grand nombre de suffrages au décompte précédent est réputé avoir obtenu le moins grand nombre de suffrages au décompte en cours,
 - ii. si les candidats qui sont à égalité dans le décompte en cours l'étaient également dans le décompte précédent, le candidat ayant obtenu le moins grand nombre de suffrages lors du décompte antérieur à ce dernier est réputé avoir obtenu le moins grand nombre de suffrages au décompte en cours,
 - iii. si les candidats qui sont à égalité dans le décompte en cours l'étaient également dans tous les décomptes précédents, la rupture de l'égalité se fait par tirage au sort et le candidat ainsi choisi est réputé avoir obtenu le moins grand nombre de suffrages au décompte en cours.

DÉPOUILLEMENT — ÉLECTION DE PLUS D'UN CANDIDAT À UN POSTE

Dépouillement du scrutin : élection de plus d'un candidat

26. (1) Lors d'un scrutin préférentiel dans lequel plus d'un candidat doit être élu à un poste, le scrutin est dépouillé conformément au présent article et dans l'ordre des étapes qui y sont énoncées.

- (2) Seuil — Calculer le seuil pour le poste conformément à l'article 19.
- (3) Premier décompte — Procéder au premier décompte de la façon suivante :
 1. Compter le nombre de suffrages exprimés en faveur de chaque candidat auquel chaque électeur a attribué le rang le plus élevé sur son bulletin de vote.

2. Déterminer le nombre de candidats en faveur desquels le nombre de suffrages exprimés, visé à la disposition 1, est égal ou supérieur au seuil.
 3. Dans le cas où le nombre de candidats déterminé en application de la disposition 2 est égal au nombre de candidats qui doivent être élus au poste, aucune autre mesure ne doit être prise en application du présent article. Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare tous ces candidats élus.
 4. Dans le cas où le nombre de candidats déterminé en application de la disposition 2 est inférieur au nombre de candidats qui doivent être élus au poste, déterminer celui qui a obtenu le plus grand nombre de suffrages (le «candidat gagnant»). Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare ce candidat élu.
 5. Dans le cas où il n'y a pas de candidat gagnant, éliminer un ou plusieurs candidats selon la méthode d'élimination simple visée à l'article 20 ou la méthode d'élimination simultanée visée à l'article 21. Toute égalité entre deux candidats ou plus est rompue conformément à l'article 27.
 6. Les candidats (à l'exception du candidat gagnant, s'il y en a un) qui n'ont pas été éliminés en application de la disposition 5 sont en lice dans le décompte suivant.
- (4) Bulletins de vote épuisés — Repérer les bulletins de vote épuisés, s'il y en a.
- (5) Transfert des suffrages partiels exprimés en faveur du candidat gagnant — Pour chaque suffrage exprimé dans le premier décompte en faveur du candidat gagnant, s'il y en a un, déterminer la fraction excédentaire du suffrage et la transférer aux candidats en lice de la façon suivante :
1. Calculer le ratio de transfert du candidat gagnant dans le premier décompte selon la formule suivante :

$$(F - E) \div F$$
 où :
 «E» représente le seuil pour le poste,
 «F» représente le nombre de suffrages exprimés en faveur du candidat gagnant.
 2. Pour chaque suffrage exprimé en faveur du candidat gagnant (appelé «suffrage pour le gagnant» dans le présent paragraphe et dans le paragraphe (7)), calculer la fraction excédentaire du suffrage selon la formule suivante :

$$G \times H$$
 où :
 «G» représente le ratio de transfert du candidat gagnant,
 «H» représente un suffrage.
 3. Pour chaque électeur qui a exprimé un suffrage pour le gagnant, transférer la fraction excédentaire de ce suffrage au candidat en lice auquel l'électeur a attribué, sur son bulletin de vote, le rang le plus élevé de tous les candidats en lice. Si le bulletin de vote de l'électeur est épuisé, la fraction excédentaire de son suffrage ne doit être utilisée pour aucun candidat.
- (6) Transfert des suffrages des candidats éliminés — Transférer de la façon suivante les suffrages de tout candidat éliminé lors du premier décompte aux candidats en lice :
1. Transférer chaque suffrage exprimé en faveur de chaque candidat éliminé lors du premier décompte au candidat en lice auquel l'électeur a attribué, sur le même bulletin de vote, le rang le plus élevé de tous les candidats en lice. Si le bulletin de vote de l'électeur est épuisé, le suffrage qu'il a exprimé en faveur d'un candidat éliminé ne doit être utilisé pour aucun candidat.
- (7) Deuxième décompte — Procéder au deuxième décompte de la façon suivante :
1. Compter le nombre de suffrages exprimés en faveur de chaque candidat en lice auquel chaque électeur a attribué le rang le plus élevé sur son bulletin de vote ainsi que le nombre de suffrages qui ont été transférés au candidat après le décompte précédent, y compris la fraction excédentaire des suffrages pour le candidat gagnant.
 2. Si le nombre de suffrages obtenus par un ou plusieurs candidats est supérieur au seuil, déterminer celui qui a obtenu le plus grand nombre de suffrages (le «candidat gagnant»). Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare ce candidat élu.
 3. Si le nombre cumulé de candidats gagnants est égal au nombre de candidats qui doivent être élus au poste, aucune autre mesure ne doit être prise en application du présent article. Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare ces candidats élus.

4. Dans le cas où il n'y a pas de candidat gagnant dans ce décompte, éliminer un ou plusieurs candidats selon la méthode d'élimination simple visée à l'article 20 ou la méthode d'élimination simultanée visée à l'article 21. Toute égalité entre deux candidats ou plus est rompue conformément à l'article 27.
5. Les candidats (à l'exception des candidats gagnants, s'il y en a) qui n'ont pas été éliminés en application de la disposition 4 sont en lice dans le décompte suivant.
- (8) Bulletins de vote épuisés — Repérer les bulletins de vote épuisés, s'il y en a.
- (9) Transfert des suffrages partiels du candidat gagnant — Transférer de la façon suivante les suffrages obtenus lors du deuxième décompte par le candidat gagnant, s'il y en a un, aux candidats en lice :

1. Calculer le ratio de transfert du candidat gagnant dans le deuxième décompte selon la formule suivante :

$$(J - E) \div J$$

où :

«E» représente le seuil pour le poste,

«J» représente le nombre de suffrages obtenus par le candidat gagnant, y compris les suffrages transférés.

2. Pour chaque suffrage exprimé en faveur du candidat gagnant et chaque suffrage transféré d'un candidat éliminé après le décompte précédent (chacun étant appelé «suffrage pour le gagnant» dans le présent paragraphe et dans le paragraphe (10)), calculer la fraction excédentaire du suffrage selon la formule suivante :

$$K \times L$$

où :

«K» représente le ratio de transfert du candidat gagnant,

«L» représente un suffrage.

3. Transférer la fraction excédentaire de tout suffrage pour le gagnant au candidat en lice auquel l'électeur a attribué, sur le même bulletin de vote, le rang le plus élevé de tous les candidats en lice. Si le bulletin de vote de l'électeur est épuisé, la fraction excédentaire de son suffrage ne doit être utilisée pour aucun candidat.
4. Pour chaque fraction excédentaire d'un suffrage pour le gagnant qui a été transférée au candidat gagnant après le décompte précédent (la «fraction préalablement transférée»), calculer la fraction excédentaire de la fraction préalablement transférée selon la formule suivante :

$$K \times M$$

où :

«K» représente le ratio de transfert du candidat gagnant,

«M» représente la fraction préalablement transférée d'un suffrage.

5. Transférer la fraction excédentaire de la fraction préalablement transférée au candidat en lice auquel l'électeur a attribué, sur le même bulletin de vote, le rang le plus élevé de tous les candidats en lice. Si le bulletin de vote de l'électeur est épuisé, la fraction excédentaire de la fraction préalablement transférée ne doit être utilisée pour aucun candidat.
- (10) Transfert des suffrages des candidats éliminés — Transférer de la façon suivante les suffrages obtenus lors du deuxième décompte par tout candidat éliminé lors de ce décompte aux candidats en lice :
 1. Transférer chaque suffrage exprimé en faveur de chaque candidat éliminé lors du deuxième décompte au candidat en lice auquel l'électeur a attribué, sur le même bulletin de vote, le rang le plus élevé de tous les candidats en lice. Si le bulletin de vote de l'électeur est épuisé, le suffrage qu'il a exprimé en faveur d'un candidat éliminé ne doit être utilisé pour aucun candidat.
 2. Transférer chaque suffrage qui a été transféré au candidat éliminé après un décompte précédent au candidat en lice auquel l'électeur a attribué, sur le même bulletin de vote, le rang le plus élevé de tous les candidats en lice. Si le bulletin de vote de l'électeur est épuisé, son suffrage ne doit être utilisé pour aucun candidat.
 3. Transférer la fraction préalablement transférée de tout suffrage pour le gagnant qui a été transféré au candidat éliminé après le décompte précédent au candidat en lice auquel l'électeur a attribué, sur le même bulletin de vote, le rang le plus élevé de tous les candidats en lice. Si le bulletin de vote de l'électeur est épuisé, la fraction préalablement transférée de son suffrage ne doit être utilisée pour aucun candidat.
- (11) Décomptes subséquents du dépouillement du scrutin — Répéter les étapes énoncées aux paragraphes (7) à (10), avec les adaptations nécessaires, jusqu'à ce que le nombre de candidats en lice soit égal au nombre restant de candidats qui doivent être élus au poste, ou jusqu'à ce qu'il ne reste plus que deux candidats en lice. Faire ce qui suit par la suite :

1. Si le nombre de candidats en lice est égal au nombre restant de candidats qui doivent être élus au poste, aucune autre mesure ne doit être prise en application du présent article. Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare ces candidats élus.
2. S'il ne reste plus que deux candidats en lice, aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire déclare élu le candidat ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages, y compris les suffrages transférés.

(12) Les calculs prévus aux dispositions 1 et 2 du paragraphe (5) et aux dispositions 1, 2 et 4 du paragraphe (9) se font à quatre décimales près, abstraction faite de tout reste.

Rupture de l'égalité des suffrages : élection de plus d'un candidat

27. (1) Lors d'un scrutin préférentiel dans lequel plus d'un candidat doit être élu à un poste, toute égalité des suffrages entre deux candidats ou plus ayant obtenu un nombre de suffrages égal ou supérieur au seuil est rompue conformément aux règles suivantes :

1. Lors du premier décompte, la rupture de l'égalité se fait par tirage au sort et le candidat ainsi choisi est réputé avoir obtenu le plus grand nombre de suffrages au décompte en cours.
2. Lors du deuxième décompte et de tout décompte subséquent :
 - i. le candidat ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages au décompte précédent est réputé avoir obtenu le plus grand nombre de suffrages au décompte en cours,
 - ii. si les candidats qui sont à égalité dans le décompte en cours l'étaient également dans le décompte précédent, le candidat ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages au décompte antérieur à ce dernier est réputé avoir obtenu le plus grand nombre de suffrages au décompte en cours,
 - iii. si les candidats qui sont à égalité dans le décompte en cours l'étaient également dans tous les décomptes précédents, la rupture de l'égalité se fait par tirage au sort et le candidat ainsi choisi est réputé avoir obtenu le plus grand nombre de suffrages au décompte en cours.
3. Le secrétaire consigne en détail le mode de rupture de l'égalité, et ce mode est réutilisé dans tout nouveau dépouillement.

(2) Lors d'un scrutin préférentiel dans lequel plus d'un candidat doit être élu à un poste, toute égalité des suffrages entre deux candidats ou plus ayant obtenu le moins grand nombre de suffrages est rompue conformément aux règles suivantes :

1. Lors du premier décompte, la rupture de l'égalité se fait par tirage au sort et le candidat ainsi choisi est réputé avoir obtenu le moins grand nombre de suffrages.
2. Lors du deuxième décompte et de tout décompte subséquent :
 - i. le candidat ayant obtenu le moins grand nombre de suffrages au décompte précédent est réputé avoir obtenu le moins grand nombre de suffrages au décompte en cours,
 - ii. si les candidats qui sont à égalité dans le décompte en cours l'étaient également dans le décompte précédent, le candidat ayant obtenu le moins grand nombre de suffrages au décompte antérieur à ce dernier est réputé avoir obtenu le moins grand nombre de suffrages au décompte en cours,
 - iii. si les candidats qui sont à égalité dans le décompte en cours l'étaient également dans tous les décomptes précédents, la rupture de l'égalité se fait par tirage au sort et le candidat ainsi choisi est réputé avoir obtenu le moins grand nombre de suffrages au décompte en cours.

RENSEIGNEMENTS SUR LES RÉSULTATS DE L'ÉLECTION

Rapport suivant l'élection

28. Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire met les renseignements suivants concernant l'élection pour un poste à la disposition du public sur un site Web ou sous une autre forme électronique :

1. Le nombre de bulletins de vote recueillis.
2. Le nombre de bulletins de vote refusés.
3. Le nombre de bulletins de vote dans lesquels les suffrages exprimés à l'égard du poste ont été rejetés.
4. Le seuil calculé pour le poste conformément à l'article 19.
5. Le nombre de suffrages exprimés en faveur de chaque candidat au premier décompte du dépouillement du scrutin.
6. Les résultats de chaque décompte du dépouillement du scrutin, y compris le nombre de suffrages obtenus au décompte par chaque candidat en lice et le nombre de bulletins de vote épuisés.

ADAPTATION DE LA LOI

Scrutin préférentiel seul

29. Les adaptations de la Loi énoncées à l'annexe 1 s'appliquent à l'égard des circonstances dans lesquelles un scrutin préférentiel n'est pas jumelé à un scrutin non préférentiel.

Scrutin préférentiel jumelé à un scrutin non préférentiel

30. Les adaptations de la Loi énoncées à l'annexe 2 s'appliquent à l'égard des circonstances dans lesquelles un scrutin préférentiel est jumelé à un scrutin non préférentiel.

ENTRÉE EN VIGUEUR**Entrée en vigueur**

31. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ANNEXE 1
ADAPTATION DE LA LOI — SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL

Adaptation de l'article 47 de la Loi

1. (1) Le renvoi à l'alinéa 55 (1) d) à l'alinéa 47 (5) a) de la Loi vaut renvoi à la disposition 2 du paragraphe 54 (1).
- (2) Les mentions de «scrutateur» aux alinéas 47 (5) e) et h) de la Loi valent mention de «secrétaire».
- (3) L'alinéa 47 (5) g) de la Loi ne s'applique pas.
- (4) Le renvoi à l'alinéa 55 (1) c) à l'alinéa 47 (5) h) de la Loi vaut renvoi à l'alinéa 55 (1) b).

Adaptation de l'article 51 de la Loi

2. La disposition 3 du paragraphe 51 (2) de la Loi ne s'applique pas.

Adaptation de l'article 52 de la Loi

3. L'alinéa 52 (3) a) de la Loi ne s'applique pas.

Adaptation de l'article 54 de la Loi

4. L'article 54 de la Loi est remplacé par ce qui suit :

Dépouillement du scrutin

- 54.** (1) Immédiatement après la clôture du scrutin le jour du scrutin, les mesures suivantes sont prises :
 1. Le scrutateur scelle l'urne de son bureau de vote de sorte que des bulletins de vote ne puissent pas y être déposés ou en être retirés sans briser le sceau.
 2. Le scrutateur remet l'urne au secrétaire.
 3. Aussitôt que possible après avoir reçu les urnes, le secrétaire ouvre celles-ci et dépouille le scrutin conformément au Règlement de l'Ontario 310/16.

Rejet des suffrages exprimés dans un bulletin de vote

- (2) Le secrétaire rejette tous les suffrages exprimés dans un bulletin de vote si celui-ci, selon le cas :
 - a) n'a pas été fourni par le scrutateur;
 - b) porte une inscription ou une marque permettant éventuellement d'identifier l'électeur, ou a été déchiré, abîmé ou traité autrement par l'électeur d'une manière permettant éventuellement d'identifier celui-ci.

Rejet des suffrages à l'égard d'un poste

- (3) Le secrétaire rejette les suffrages exprimés dans un bulletin de vote à l'égard d'un poste dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - a) le bulletin de vote est marqué de façon à attribuer le rang le plus élevé à plus d'un candidat au poste;
 - b) toutes les marques qui indiquent un rang pour le poste ont été apposées en dehors de l'espace prévu à cette fin sur le bulletin de vote;
 - c) aucun rang n'a été attribué aux candidats au poste.

Opposition

- (4) Un représentant ou un candidat certifié peut s'opposer à un bulletin de vote, ou au comptage de la totalité ou d'une partie des suffrages exprimés dans un bulletin de vote, pour le motif que le bulletin de vote ou les suffrages exprimés ne sont pas conformes aux règles énoncées aux paragraphes (2) et (3).

Fonctions du secrétaire

(5) Le secrétaire :

- a) décide des oppositions;
- b) dresse une liste dans laquelle les oppositions sont résumées et numérotées;
- c) inscrit le numéro de chaque opposition au verso du bulletin de vote visé par celle-ci et appose ses initiales.

Adaptation de l'article 55 de la Loi

5. (1) Le paragraphe 55 (1) de la Loi est remplacé par ce qui suit :

Fonctions du secrétaire relativement à l'urne

(1) Aussitôt que possible après le dépouillement du scrutin, le secrétaire :

- a) dépose dans une urne les bulletins de vote ainsi que tout autre matériel et document relatifs à l'élection;
- b) scelle l'urne de sorte que des bulletins de vote ne puissent pas y être déposés ou en être retirés sans briser le sceau.

(2) Les paragraphes 55 (2) à (5) de la Loi ne s'appliquent pas.

Adaptation de l'article 57 de la Loi

6. Le sous-alinéa 57 (1) a) (i) de la Loi s'interprète sans tenir compte de la mention de «ou pour des candidats précisés» à ce sous-alinéa.

Adaptation de l'article 58 de la Loi

7. Le paragraphe 58 (3) de la Loi est remplacé par ce qui suit :

Ordonnance, avis

(3) S'il est convaincu qu'il existe des motifs suffisants pour ce faire, le tribunal rend une ordonnance enjoignant au secrétaire de procéder à un nouveau dépouillement des suffrages exprimés pour tous les candidats et lui remet, aussitôt que possible, une copie de l'ordonnance.

Adaptation de l'article 59 de la Loi

8. L'article 59 de la Loi ne s'applique pas.

Adaptation de l'article 60 de la Loi

9. Le paragraphe 60 (2) de la Loi est remplacé par ce qui suit :

Règles : nouveau dépouillement

(2) Il est procédé à un nouveau dépouillement conformément aux règles suivantes :

1. Le secrétaire avise les personnes et entités suivantes du nouveau dépouillement :
 - i. chacun des candidats certifiés au poste visé par le nouveau dépouillement,
 - ii. dans le cas d'un nouveau dépouillement demandé en vertu du paragraphe 57 (1), le conseil municipal, le conseil local ou le ministre, selon le cas,
 - iii. dans le cas d'un nouveau dépouillement ordonné en vertu de l'article 58, le requérant.
2. Le secrétaire ouvre les urnes et procède à un nouveau dépouillement de tous les suffrages exprimés pour tous les candidats.
3. Le secrétaire rejette tous les suffrages exprimés dans un bulletin de vote si celui-ci, selon le cas :
 - i. n'a pas été fourni par le scrutateur;
 - ii. porte une inscription ou une marque permettant éventuellement d'identifier l'électeur, ou a été déchiré, abîmé ou traité autrement par l'électeur d'une manière permettant éventuellement d'identifier celui-ci.
4. Le secrétaire rejette les suffrages exprimés dans un bulletin de vote à l'égard d'un poste dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - i. le bulletin de vote est marqué de façon à attribuer le rang le plus élevé à plus d'un candidat au poste,
 - ii. toutes les marques qui indiquent un rang pour le poste ont été apposées en dehors de l'espace prévu à cette fin sur le bulletin de vote,
 - iii. aucun rang n'a été attribué aux candidats au poste.

Adaptation de l'article 62 de la Loi

10. (1) L'alinéa 62 (1) b) de la Loi est remplacé par ce qui suit :

- b) s'il y a des bulletins de vote contestés :
 - (i) annonce leur nombre;
 - (ii) inscrit le numéro du bureau de vote au verso de chaque bulletin de vote contesté, appose ses initiales sur chacun d'eux, les place dans une enveloppe séparée et identifiée clairement de manière à en indiquer le contenu, et scelle l'enveloppe.

(2) Le paragraphe 62 (3) de la Loi ne s'applique pas.

Adaptation de l'article 63 de la Loi

11. (1) La mention de «un nouveau dépouillement ne concernant que les bulletins de vote contestés» au paragraphe 63 (1) de la Loi vaut mention de «une détermination quant à la validité des bulletins de vote contestés ainsi qu'un nouveau dépouillement».

(2) Les paragraphes 63 (2), (4), (5), (6) et (8) de la Loi sont remplacés par ce qui suit :

Personnes qui peuvent présenter une requête

(2) Le paragraphe (1) s'applique à un candidat certifié ou à un requérant visé à l'article 58.

.

Procédure sommaire

(4) La requête est traitée de façon sommaire, sans dossiers de requête ni mémoires.

Participation du secrétaire

(5) Le secrétaire assiste à l'audition de la requête et fournit au tribunal ce qui suit :

- a) une copie certifiée conforme des résultats du nouveau dépouillement effectué par le secrétaire;
- b) l'enveloppe scellée contenant les bulletins de vote contestés provenant du nouveau dépouillement effectué par le secrétaire;
- c) tous autres documents relatifs à l'élection qui se rapportent à la requête.

Fonctions du tribunal

(6) S'il décide qu'un nouveau dépouillement est nécessaire, le tribunal :

- a) détermine la validité des bulletins de vote contestés;
- b) exige un nouveau dépouillement des suffrages exprimés pour tous les candidats au poste visé par le nouveau dépouillement;
- c) exige que le secrétaire procède au nouveau dépouillement;
- d) remet au secrétaire tout ce qui a été fourni en application du paragraphe (5);
- e) exige que le secrétaire communique les résultats du nouveau dépouillement au tribunal.

.

Ordonnance

(8) À l'issue du nouveau dépouillement et une fois que le secrétaire lui a communiqué les résultats, le tribunal :

- a) rend une ordonnance qui incorpore les décisions qu'il a prises en application du paragraphe (6);
- b) annonce aux personnes présentes :
 - (i) les résultats du nouveau dépouillement,
 - (ii) la façon dont le tribunal a traité les bulletins de vote contestés.

Adaptation de l'article 64 de la Loi

12. La mention de «aux termes de l'article 55» au paragraphe 64 (1) de la Loi vaut mention de «aux termes de l'article 24 ou 26 du Règlement de l'Ontario 310/16».

Adaptation de l'article 88 de la Loi

13. La mention de «aux termes de l'article 55» au paragraphe 88 (1) de la Loi vaut mention de «aux termes de l'article 24 ou 26 du Règlement de l'Ontario 310/16».

ANNEXE 2
ADAPTATION DE LA LOI — SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL JUMELÉ À UN SCRUTIN NON PRÉFÉRENTIEL

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Application

1. Les adaptations de la Loi énoncées aux articles 2 à 6 de la présente annexe s'appliquent à l'égard du scrutin préférentiel et du scrutin non préférentiel.

Adaptation de l'article 47 de la Loi

2. (1) Le renvoi à l'alinéa 55 (1) d) à l'alinéa 47 (5) a) de la Loi vaut renvoi à l'alinéa 54 (6) d).
- (2) Les alinéas 47 (5) e), f) et h) de la Loi sont remplacés par ce qui suit :
- e) d'examiner, sans y toucher, chaque bulletin de vote au moment du dépouillement par le scrutateur aux termes de l'article 54 ou par le secrétaire aux termes de l'article 55;
 - f) de s'opposer à un bulletin de vote ou au comptage des suffrages ou des voix exprimés dans un bulletin de vote, en vertu du paragraphe 54 (4), dans le cas du scrutin non préférentiel, ou en vertu du paragraphe 55 (5), dans le cas du scrutin préférentiel;
-
- h) d'apposer son propre sceau sur l'urne après le dépouillement du scrutin, lorsque le scrutateur scelle l'urne aux termes de l'alinéa 54 (6) c) ou que le secrétaire scelle l'urne aux termes de l'alinéa 55 (7) b), de sorte que des bulletins de vote ne puissent y être déposés ou en être retirés sans briser le sceau.

Adaptation de l'article 54 de la Loi

3. L'article 54 la Loi est remplacé par ce qui suit :

Règles : scrutin non préférentiel

54. (1) Le présent article s'applique à l'égard du scrutin non préférentiel.

Dépouillement du scrutin

(2) Immédiatement après la clôture du scrutin le jour du scrutin, le scrutateur ouvre l'urne de son bureau de vote et compte :

- a) dans le cas d'une élection qui vise un poste, le nombre des suffrages exprimés pour chaque candidat;
- b) dans le cas d'une élection qui vise à obtenir l'assentiment des électeurs relativement à un règlement municipal, le nombre de voix en faveur du règlement municipal et le nombre de voix contre;
- c) dans le cas d'une élection qui vise à obtenir l'opinion des électeurs sur une question, le nombre de suffrages pour chaque réponse possible à la question.

Rejet de bulletins de vote

(3) Le scrutateur rejette les bulletins de vote et les suffrages et voix exprimés dans un bulletin de vote qui ne sont pas conformes aux règles prescrites.

Opposition

(4) Un représentant ou un candidat certifié peut s'opposer à un bulletin de vote, ou au comptage de la totalité ou d'une partie des suffrages ou des voix exprimés dans un bulletin de vote, pour le motif que le bulletin de vote ou les suffrages ou voix exprimés ne sont pas conformes aux règles prescrites.

Fonctions du scrutateur

- (5) Le scrutateur :
- a) décide des oppositions;
 - b) dresse une liste dans laquelle les oppositions sont résumées et numérotées;
 - c) inscrit le numéro de chaque opposition au verso du bulletin de vote visé par celle-ci et appose ses initiales.

Remise de l'urne au secrétaire

- (6) Aussitôt que possible après le dépouillement du scrutin, le scrutateur :
- a) prépare un relevé en double exemplaire dans lequel il indique les résultats de l'élection au bureau de vote;
 - b) dépose dans l'urne les bulletins de vote ainsi que tout autre matériel et document relatifs à l'élection, à l'exception du relevé des résultats original;

- c) scelle l'urne de sorte que des bulletins de vote ne puissent pas y être déposés ou en être retirés sans briser le sceau;
- d) remet le relevé original des résultats et l'urne au secrétaire.

Copies du relevé

(7) Un représentant ou un candidat certifié a le droit de recevoir, s'il en fait la demande au secrétaire, une copie du relevé des résultats.

Résultats de l'élection

(8) Le secrétaire détermine les résultats de l'élection en compilant les relevés des résultats que lui ont remis les scrutateurs.

Déclaration

- (9) Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire fait ce qui suit :
- a) il déclare élu le candidat ou les candidats, selon le cas, qui ont reçu le plus grand nombre de suffrages;
 - b) il proclame les résultats de tout scrutin portant sur un règlement municipal ou une question.

Renseignements à rendre publics

(10) Aussitôt que possible après le jour du scrutin, le secrétaire met les renseignements suivants à la disposition du public sans frais sur un site Web ou sous une autre forme électronique :

1. Le nombre de suffrages exprimés pour chaque candidat.
2. Le nombre de bulletins de vote refusés ou rejetés.
3. Le nombre de voix en faveur d'un règlement municipal ou d'une question et le nombre de voix contre.

Examen des documents et du matériel

(11) Malgré le paragraphe 88 (6.1), le secrétaire peut, s'il le juge nécessaire pour interpréter le relevé des résultats, examiner, en présence du scrutateur compétent, les documents et le matériel qui ont été déposés dans l'urne.

Adaptation de l'article 55 de la Loi

4. L'article 55 de la Loi est remplacé par ce qui suit :

Règles : scrutin préférentiel

55. (1) Le présent article s'applique à l'égard du scrutin préférentiel.

Dépouillement du scrutin

(2) Aussitôt que possible après que le scrutateur lui a remis l'urne en application de l'alinéa 54 (6) d), le secrétaire ouvre celle-ci et dépouille le scrutin préférentiel conformément au Règlement de l'Ontario 310/16.

Rejet des suffrages exprimés dans un bulletin de vote

- (3) Le secrétaire rejette tous les suffrages exprimés dans un bulletin de vote si celui-ci, selon le cas :
- a) n'a pas été fourni par le scrutateur;
 - b) porte une inscription ou une marque permettant éventuellement d'identifier l'électeur, ou a été déchiré, abîmé ou traité autrement par l'électeur d'une manière permettant éventuellement d'identifier celui-ci.

Rejet des suffrages à l'égard d'un poste

(4) Le secrétaire rejette les suffrages exprimés dans un bulletin de vote à l'égard d'un poste dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) le bulletin de vote est marqué de façon à attribuer le rang le plus élevé à plus d'un candidat au poste;
- b) toutes les marques qui indiquent un rang pour le poste ont été apposées en dehors de l'espace prévu à cette fin sur le bulletin de vote;
- c) aucun rang n'a été attribué aux candidats au poste.

Opposition

(5) Un représentant ou un candidat certifié peut s'opposer à un bulletin de vote, ou au comptage de la totalité ou d'une partie des suffrages exprimés dans un bulletin de vote, pour le motif que le bulletin de vote ou les suffrages exprimés ne sont pas conformes aux règles énoncées aux paragraphes (3) et (4).

Fonctions du secrétaire

- (6) Le secrétaire :
- a) décide des oppositions;

- b) dresse une liste dans laquelle les oppositions sont résumées et numérotées;
- c) inscrit le numéro de chaque opposition au verso du bulletin de vote visé par celle-ci et appose ses initiales.

Fonctions du secrétaire après le dépouillement

- (7) Aussitôt que possible après le dépouillement du scrutin, le secrétaire :
 - a) dépose dans une urne les bulletins de vote ainsi que tout autre matériel et document relatifs à l'élection;
 - b) scelle l'urne de sorte que des bulletins de vote ne puissent pas y être déposés ou en être retirés sans briser le sceau.

Adaptation de l'article 64 de la Loi

- 5. Le paragraphe 64 (1) de la Loi est remplacé par ce qui suit :

Droit de siéger avant la décision définitive

(1) Un candidat qui a été déclaré élu aux termes de l'article 24 ou 26 du Règlement de l'Ontario 310/16, dans le cas d'un scrutin préférentiel, ou aux termes de l'article 55 de la Loi, tel qu'il est modifié par l'annexe 2 de ce règlement, dans le cas d'un scrutin non préférentiel, a le droit de siéger, avec droit de vote, au conseil municipal ou au conseil local jusqu'à l'issue définitive d'un nouveau dépouillement du scrutin et jusqu'à ce qu'il ait été définitivement statué sur les requêtes présentées en vertu de la présente loi et qu'un autre candidat ait été déclaré élu.

Adaptation de l'article 88 de la Loi

- 6. Le paragraphe 88 (1) de la Loi est remplacé par ce qui suit :

Garde des bulletins de vote

(1) Le secrétaire garde les bulletins de vote ainsi que tout autre matériel et document relatifs à l'élection pendant 120 jours après avoir proclamé les résultats de l'élection aux termes de l'article 24 ou 26 du Règlement de l'Ontario 310/16, dans le cas d'un scrutin préférentiel, ou aux termes de l'article 55 de la Loi, tel qu'il est modifié par l'annexe 2 de ce règlement, dans le cas d'un scrutin non préférentiel.

SCRUTIN NON PRÉFÉRENTIEL

Application : adaptation de l'article 47 de la Loi

- 7. Les adaptations suivantes de la Loi s'appliquent à l'égard du scrutin non préférentiel :
 - 1. Le renvoi à l'alinéa 55 (1) a) à l'alinéa 47 (5) g) de la Loi vaut renvoi à l'alinéa 54 (6) a).

SCRUTIN PRÉFÉRENTIEL

Application

8. Les adaptations de la Loi énoncées aux articles 9 à 17 de la présente annexe s'appliquent à l'égard du scrutin préférentiel.

Adaptation de l'article 47 de la Loi

- 9. L'alinéa 47 (5) g) de la Loi ne s'applique pas.

Adaptation de l'article 51 de la Loi

- 10. La disposition 3 du paragraphe 51 (2) de la Loi ne s'applique pas.

Adaptation de l'article 52 de la Loi

- 11. L'alinéa 52 (3) a) de la Loi ne s'applique pas.

Adaptation de l'article 57 de la Loi

12. Le sous-alinéa 57 (1) a) (i) de la Loi s'interprète sans tenir compte de la mention de «ou pour des candidats précisés» à ce sous-alinéa.

Adaptation de l'article 58 de la Loi

- 13. Le paragraphe 58 (3) de la Loi est remplacé par ce qui suit :

Ordonnance, avis

(3) S'il est convaincu qu'il existe des motifs suffisants pour ce faire, le tribunal rend une ordonnance enjoignant au secrétaire de procéder à un nouveau dépouillement des suffrages pour tous les candidats et lui remet, aussitôt que possible, une copie de l'ordonnance.

Adaptation de l'article 59 de la Loi

- 14. L'article 59 de la Loi ne s'applique pas.

Adaptation de l'article 60 de la Loi

15. Le paragraphe 60 (2) de la Loi est remplacé par ce qui suit :

Règles : nouveau dépouillement

(2) Il est procédé à un nouveau dépouillement conformément aux règles suivantes :

1. Le secrétaire avise les personnes et entités suivantes du nouveau dépouillement :
 - i. chacun des candidats certifiés au poste visé par le nouveau dépouillement,
 - ii. dans le cas d'un nouveau dépouillement demandé en vertu du paragraphe 57 (1), le conseil municipal, le conseil local ou le ministre, selon le cas,
 - iii. dans le cas d'un nouveau dépouillement ordonné en vertu de l'article 58, le requérant.
2. Le secrétaire ouvre les urnes et procède à un nouveau dépouillement de tous les suffrages exprimés pour tous les candidats.
3. Le secrétaire rejette tous les suffrages exprimés dans un bulletin de vote si celui-ci, selon le cas :
 - i. n'a pas été fourni par le scrutateur,
 - ii. porte une inscription ou une marque permettant éventuellement d'identifier l'électeur, ou a été déchiré, abîmé ou traité autrement par l'électeur d'une manière permettant éventuellement d'identifier celui-ci.
4. Le secrétaire rejette les suffrages exprimés dans un bulletin de vote à l'égard d'un poste dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - i. le bulletin de vote est marqué de façon à attribuer le rang le plus élevé à plus d'un candidat au poste,
 - ii. toutes les marques qui indiquent un rang pour le poste ont été apposées en dehors de l'espace prévu à cette fin sur le bulletin de vote,
 - iii. aucun rang n'a été attribué aux candidats au poste.

Adaptation de l'article 62 de la Loi

16. (1) L'alinéa 62 (1) b) de la Loi est remplacé par ce qui suit :

b) s'il y a des bulletins de vote contestés :

- (i) annonce leur nombre,
- (ii) inscrit le numéro du bureau de vote au verso de chaque bulletin de vote contesté, appose ses initiales sur chacun d'eux, les place dans une enveloppe séparée et identifiée clairement de manière à en indiquer le contenu, et scelle l'enveloppe.

(2) Le paragraphe 62 (3) de la Loi ne s'applique pas.

Adaptation de l'article 63 de la Loi

17. (1) La mention de «un nouveau dépouillement ne concernant que les bulletins de vote contestés» au paragraphe 63 (1) de la Loi vaut mention de «une détermination quant à la validité des bulletins de vote contestés ainsi qu'un nouveau dépouillement».

(2) Les paragraphes 63 (2), (4), (5), (6) et (8) de la Loi sont remplacés par ce qui suit :

Personnes qui peuvent présenter une requête

(2) Le paragraphe (1) s'applique à un candidat certifié ou à un requérant visé à l'article 58.

Procédure sommaire

(4) La requête est traitée de façon sommaire, sans dossiers de requête ni mémoires.

Participation du secrétaire

(5) Le secrétaire assiste à l'audition de la requête et fournit au tribunal ce qui suit :

- a) une copie certifiée conforme des résultats du nouveau dépouillement effectué par le secrétaire;
- b) l'enveloppe scellée contenant les bulletins de vote contestés provenant du nouveau dépouillement effectué par le secrétaire;
- c) tous autres documents relatifs à l'élection qui se rapportent à la requête.

Fonctions du tribunal

- (6) S'il décide qu'un nouveau dépouillement est nécessaire, le tribunal :
- a) détermine la validité des bulletins de vote contestés;
 - b) exige un nouveau dépouillement des suffrages exprimés pour tous les candidats au poste visé par le nouveau dépouillement;
 - c) exige que le secrétaire procède au nouveau dépouillement;
 - d) remet au secrétaire tout ce qui a été fourni en application du paragraphe (5);
 - e) exige que le secrétaire communique les résultats du nouveau dépouillement au tribunal.

Ordonnance

- (8) À l'issue du nouveau dépouillement et une fois que le secrétaire lui a communiqué les résultats, le tribunal :
- a) rend une ordonnance qui incorpore les décisions qu'il a prises en application du paragraphe (6);
 - b) annonce aux personnes présentes :
 - (i) les résultats du nouveau dépouillement,
 - (ii) la façon dont le tribunal a traité les bulletins de vote contestés.

ONTARIO REGULATION 311/16
made under the
BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994

Made: September 14, 2016
Filed: September 16, 2016
Published on e-Laws: September 19, 2016
Printed in *The Ontario Gazette*: October 1, 2016

Amending O. Reg. 442/95
(GENERAL)

1. Section 1 of Ontario Regulation 442/95 is amended by adding the following paragraphs:

10.1.1 The *Financial Administration Act*.

.

10.2.1 The *Fuel Tax Act*.

10.2.2 The *Gasoline Tax Act*.

.

11.0.2 The *Land Transfer Tax Act*.

.

11.1.1 The *Mining Tax Act*.

.

16.4 The *Race Tracks Tax Act*.

.

18.1 The *Tobacco Tax Act*.

2. Section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

BUSINESS IDENTIFIER

4. (1) A business that has been assigned a business identifier under section 8 of the Act shall use the business identifier,

- (a) when making a registration or filing a form to file under a designated Act or a program established under a designated Act;
- (b) when inquiring about a record of a registration or filing under a designated Act or a program established under a designated Act; and
- (c) on the request of a Ministry of the Government of Ontario or of an agency, board or commission established under an Act of Ontario.

(2) If a business that has not been assigned a business identifier under section 8 of the Act attempts to make a registration or file a form to file referred to in clause (1) (a), the Minister responsible for section 8 of the Act shall assign a business identifier to the business in accordance with the system of business identifiers established under that section.

(3) If a business that has been assigned a business identifier under section 8 of the Act or under subsection (2) makes a registration or files a form to file under a designated Act other than the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, the Minister responsible for the designated Act may discontinue any other system of business identification for the registration or filing of the business under a designated Act other than the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*.

(4) If a business that has been assigned a business identifier under section 8 of the Act or under subsection (2) makes a registration or files a form to file under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, the Workplace Safety and Insurance Board may discontinue any other system of business identification for the registration or filing of the business under that Act.

3. (1) Paragraph 4 of subsection 8 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 4. The chair or chief executive officer of a corporation that administers an Act or provisions of an Act on behalf of the Government of Ontario or a Crown corporation that exercises powers or performs duties under an Act.

(2) Paragraph 4 of subsection 8 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. In the case of an application under paragraph 4 of subsection (1), to the chair or chief executive officer of the corporation.

(3) Subsection 8 (4) of the Regulation is amended by striking out “the day section 3 of Schedule 5 to the *Strong Action for Ontario Act (Budget Measures)*, 2012 came into force” and substituting “September 10, 2013”.

Commencement

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.
- (2) Sections 2 and 3 come into force on January 1, 2017.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 311/16

pris en vertu de la

LOI DE 1994 PORTANT RÉFORME DE LA RÉGLEMENTATION DES ENTREPRISES

pris le 14 septembre 2016
 déposé le 16 septembre 2016
 publié sur le site Lois-en-ligne le 19 septembre 2016
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1^{er} octobre 2016

modifiant le Règl. de l'Ont. 442/95
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 442/95 est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

10.1.1 La *Loi sur l'administration financière*.

.

10.2.1 La *Loi de la taxe sur les carburants*.

10.2.2 La *Loi de la taxe sur l'essence*.

.

11.0.2 La *Loi sur les droits de cession immobilière*.

.

11.1.1 La *Loi de l'impôt sur l'exploitation minière*.

.

16.4 La *Loi de la taxe sur le pari mutuel*.

.

18.1 La *Loi de la taxe sur le tabac*.

2. L'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**IDENTIFICATEUR D'ENTREPRISE**

4. (1) L'entreprise à laquelle un identificateur d'entreprise a été attribué en vertu de l'article 8 de la Loi utilise cet identificateur dans les situations suivantes :

- a) lorsqu'elle procède à un enregistrement ou dépose un formulaire en vue du dépôt en application d'une loi désignée ou d'un programme établi au titre d'une loi désignée;
- b) lorsqu'elle demande des renseignements au sujet d'un document constatant un enregistrement ou un dépôt en application d'une loi désignée ou d'un programme établi au titre d'une loi désignée;
- c) à la demande d'un ministère du gouvernement de l'Ontario ou d'une agence, d'un organisme, d'une commission, d'un conseil ou d'une régie créé aux termes d'une loi de l'Ontario.

(2) Si l'entreprise à laquelle il n'a pas été attribué d'identificateur d'entreprise en vertu de l'article 8 de la Loi tente de procéder à un enregistrement ou de déposer un formulaire en vue du dépôt visés à l'alinéa (1) a), le ministre chargé de l'application de l'article 8 de la Loi lui attribue un identificateur d'entreprise conformément au système d'identificateurs d'entreprises établi en vertu de cet article.

(3) Si l'entreprise à laquelle un identificateur d'entreprise a été attribué en vertu de l'article 8 de la Loi ou en vertu du paragraphe (2) procède à un enregistrement ou dépose un formulaire en vue du dépôt en application d'une loi désignée autre que la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, le ministre chargé de l'application de la loi désignée peut mettre fin à tout autre système d'identification d'entreprises en vue de l'enregistrement ou du dépôt par l'entreprise en application d'une loi désignée autre que la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*.

(4) Si l'entreprise à laquelle un identificateur d'entreprises a été attribué en vertu de l'article 8 de la Loi ou en vertu du paragraphe (2) procède à un enregistrement ou dépose un formulaire en vue du dépôt en application de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail peut mettre fin à tout autre système d'identification d'entreprises en vue de l'enregistrement ou du dépôt par l'entreprise en application de cette loi.

3. (1) La disposition 4 du paragraphe 8 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Le président ou le chef de la direction d'une personne morale qui applique une loi ou les dispositions d'une loi pour le compte du gouvernement de l'Ontario ou d'une société de la Couronne qui exerce des pouvoirs ou des fonctions aux termes d'une loi.

(2) La disposition 4 du paragraphe 8 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Dans le cas d'une demande présentée en application de la disposition 4 du paragraphe (1), au président ou au chef de la direction de la personne morale.

(3) Le paragraphe 8 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «le jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 5 de la *Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires)*» par «le 10 septembre 2013».

Entrée en vigueur

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 2 et 3 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

INDEX 40

Proclamation	2801
Ontario Highway Transport Board.....	2802
Commission des transports routiers de l'Ontario	2802
Government Notices Respecting Corporations.....	2802
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	2802
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	2802
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	2802
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters).....	2804
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	2804
Certificate of Dissolution	2805
Certificat de dissolution.....	2805
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act.....	2807
Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	2807
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act.....	2807
Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	2807
Marriage Act	2808
Loi sur le mariage.....	2808
Change of Name Act.....	2809
Loi sur le Changement de Nom.....	2809
Ministry of the Attorney General	2818
Ministère du Procureur Général	2818
Attendant Care Hourly Rate Guideline	2829
Directive du tarif horaire pour les soins auxiliaires.....	2830
Transportation Expense Guideline.....	2831
Directive concernant les frais de transport	2833
Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination.....	2835
Détermination de la Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers	2835
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	2837
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	2837
Corporation Notices	2837
Avis relatifs aux compagnies.....	2837
SHERIFF'S SALE OF LANDS.....	2838
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	2838
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	2838
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT.....	2838
THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON	2838
THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON	2839
THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON	2839
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HORTON.....	2840
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HUNTSVILLE.....	2840
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LAIRD.....	2841
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY	2842
THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE.....	2842
THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR.....	2843
THE CORPORATION OF THE TOWN OF ESSEX	2844
THE MUNICIPAL CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ARMOUR.....	2844
LA CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON D'ARMOUR	2845
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	2847
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	2847
BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994	O. Reg. 311/16.....2901
ENDANGERED SPECIES ACT, 2007	O. Reg. 308/16.....2855
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997	O. Reg. 307/16.....2854
FUNERAL, BURIAL AND CREMATION SERVICES ACT, 2002	O. Reg. 306/16.....2853
LOCAL ROADS BOARDS ACT	O. Reg. 309/16.....2865
MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996	O. Reg. 310/16.....2866
SAFEGUARDING OUR COMMUNITIES ACT (PATCH FOR PATCH RETURN POLICY), 2015	O. Reg. 305/16.....2847
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario.....	2907
Information Text for Ontario Gazette	2908

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus

Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

